

الجامعة الأميركية في بيروت

الموضوع

دراسات في تاريخي أبي الفتح المظني  
المعروف بابن العبري - تاريخ الازمنة السرياني  
ومختصر تاريخ الدول العربي

تأليف

يوسف متي اسحاق

اللغة العربية ولغات الشرق الأدنى  
رسالة قدمت الى دائرة الادب العربي ولغات الشرق الاوسط في الجامعة  
الاميركية في بيروت لاستكمال متطلبات درجة استاذ في الدراسات السامية.

قدمت الرسالة في شباط ١٩٧٣

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT

Thesis Title:

A Comparative Study on the two Histories of

ABU AL-FARAJ AL MALATI

Mukhtasar Tarikh ad-Duwal

and

The Chronicon Syriacum

By

YUSUF M. ISHAQ

Approved:

Prof. Mahaud A. Ghul

*M. A. Ghul*

Advisor

Rev. Prof. Edmond Gemayel

*Rev. Edmond Gemayel*

Member of Committee

Prof. Mahaud Zayid

*M. Zayid*

Member of Committee

Date of Thesis Presentation: February, 1973

الجامعة الأميركية في بيروت

الموضوع

دراسات في تاريخي ابي الفتح المظني  
المعروف بابن العبري - تاريخ الازمنة السرياني  
ومختصر تاريخ الدول العربي

تأليف

يوسف متي اسحاق

اللغة العربية ولهجات الشرق الأدنى  
رسالة قدمت الى دائرة الادب العربي ولغات الشرق الاوسط في الجامعة  
الاميركية في بيروت لاستكمال متطلبات درجة استاذ في الدراسات السامية.

قدمت الرسالة في شباط ١٩٧٣

الاهـدا

الى زوجتي العزيزة التي الهمني بحبتها ، واحتملت بصبر  
متاعب دراستي ، أقدم هذه الرسالة •

يوسف

**" THESIS RELEASE FORM "**

**American University of Beirut**

I, \_\_\_\_\_:

☐

authorize the American University of Beirut to supply copies of my thesis to libraries or individuals upon request.

☒

do not authorize the American University of Beirut to supply copies of my thesis to libraries or individuals.

Yusuf Ishaq

**Signature**

Feb 26 / 1973

**Date**

محتويات الرسالة

١	١- المقدمة
٣	٢- أبو الفتح المظني - سيرته
٩	٣- تصانيفه
٢٢	٤- <u>الفصل الأول</u> - مراجع أبي الفتح التاريخية وأثرها في طرائقه
٢٢	أ- المراجع التاريخية
٢٣	١- مراجع تاريخ الأزمنة السريانية
٢٣	أ- مراجعه في اللغة اليونانية
٣٠	ب- مراجعه في اللغة السريانية
٤٢	ج- مراجعه في اللغة العربية
٤٥	د- مراجعه في اللغة الفارسية
٤٧	ب- مراجع مختصر تاريخ الدول
٥٣	٢- أثر المراجع في أسلوب أبي الفتح المظني
٥٤	أ- أثر الانماط البيزنطية
٥٧	ب- أثر الأساليب العربية
٦١	ج- أثر الانماط الفارسية

٦٦ هـ - الفصل الثاني - ميزات مختصر تاريخ الدول

أ - الميزة الاولى - اثباته توطئة في صدر كل دولة  
٦٦ لتحديد ملاح الامة •

ب - الميزة الثانية - محاولة تقديم تفاسير لاهوتية  
٧٤ لقراء العرب

ج - الميزة الثالثة - تخصيص فقرات في نهاية الفصول  
٨٦ للحديث عن اشهر الفلاسفة والاطباء والحكام

د - الميزة الرابعة - اجزاء من فصول للحديث عن  
١١١ المذاهب والفرق الدينية •

١٢٧ ٦ - الفصل الثالث - خصائص تاريخ الازمنة السريانية

١٢٧ أ - نظرة من زاوية خاصة الى الديانة الاسلامية

ب - الماع الى الحن والاضطهادات التي اصاب  
١٣٣ المسيحية ابان الحكم العربي والمغولي

ج - افراد فقرات تشير الى شؤون طائفته  
١٤٠

د - اهتمام خاص بذكر الخوارق واخبار الشدة  
١٤٦

هـ - ذكره بعض الزيادات على سير الخلفاء والملوك  
١٥١

و - ذكر من هجر النصرانية وجاهر بالاسلام  
١٥٦

ز - اسهاب في الحديث عن امور الريم والفرنجة  
١٥٩

ح - ميل الى المغول واطرا بعض ملوكهم  
١٦٧

- ١٧٢ ٧- الفصل الرابع - تحليل اسباب الاتفاق والاختلاف بين التاريخين
- ١٧٤ أ- تباين في الغاية والجمهور
- ١٧٧ ب- تباين في مادة الكتابين
- ١٩٥ ج- تباين في طريقة تقديم الشرح والتفسير
- ١- نماذج من الاصطلاحات العبرانية والسريانية  
١٩٦ واليونانية
- ٢- نماذج عن القضايا الفقهية  
١٩٨
- ٣- نماذج لتحديد المذاهب اللاهوتية  
١٩٩
- ٤- نماذج لبعض الحجج اللاهوتية  
٢٠١
- ٢٠٥ ٨- الخلاصة
- ٢٠٧ ٩- ثبت المراجع



## المقدمة

هذه الرسالة دراسة مقارنة بين تاريخي أبي الفرج المظني ،  
المعروف بابن العبري - تاريخ الازمنة المصنف بالسريانية ، ومختصر تاريخ  
الدول المؤلف بالعربية .

وتناولت في هذه المقدمة سيرة حياة المؤلف بصورة موجزة ، مع  
ذكر مؤلفاته المختلفة .

أما الفصل الاول ، فقد افردته للبحث في مراجع أبي الفرج في  
تاريخه ، مع تحليل مستقل لكل مرجع ، ذكرا الحقبة الزمنية التي يشملها ،  
وسنة التأليف ان كان ذلك ممكنا ، بالإضافة الى معلومات مفيدة تزيد في فهم  
هذه الاصول فهما واقيا . فوقعت هذه المراجع في اربع فئات هي اليونانية ،  
والسريانية ، والعربية ، والفارسية . ثم الممت الى تأثير هذه المراجع في  
طريقة أبي الفرج لدى تصنيفه مجموعته التاريخية .

وعرضت في الفصل الثاني من هذه الرسالة ، أهم ميزات تاريخ  
مختصر الدول . واثبتها كما وردت في الكتاب ، تحت عناوين خاصة لتشكل  
وحدة متناسكة لغرض دراستها ومقابلتها مع خصائص تاريخ الازمنة . كما اجملت

في الفصل الثالث ميزات تاريخ الازمنة ايضا ، ونقلتها عن السريانية كما جاءت في قرينة الكتاب كله ، وذلك للكشف عن ميول الكاتب حين صنف الكتاب بالسريانية ، واثبت فيه ما اسقطه بالعربية .

اما الفصل الرابع من هذه الرسالة ، فقد جعلته لتحليل مميزات التاريخين ومقارنتها مع بعضها الاخر لرؤية ما اذا كان مختصر تاريخ الدول كتابا مترجما عن الاصل السرياني وحاويا الاخبار والروايات ذاتها وينفس الصراحة التي ينتهجها المؤرخ في تاريخ الازمنة . او انه مصنف مغاير في الاسلوب والعرض والغاية والمادة التاريخية ، ثم لرصد اسباب التباين ان كان هناك تباين ظاهر بين الكتابين .

#### ملاحظة اولى

تدور هذه الدراسة في الدرجة الاولى حول محتويات الدولة التاسعة دولة العرب المسلمين ، وفي مختصر تاريخ الدول ، والدولة العاشرة والحادية عشرة من تاريخ الازمنة السرياني ، حيث يتناول المؤرخ تاريخ العرب والمهونيين في فصلين متداخلين من ناحية ، ولان هاتين الدولتين تضمان معظم مواد الكتابين ، وتسجلان اختلافات بارزة في الرواية .

### ملاحظة ثانية

لن نقوم في هذه الدراسة ، بإجراء أية مقارنات خارجية مع تواريخ  
أخرى لإثبات صحة بعض الأحداث أو عدم صحتها ، ذلك لأن بحثنا ينحصر  
في المقارنة بين هذين التاريخين ، بغية الكشف عن مواطن التباين والاتفاق  
فقط ، مع تعليل هذين الأمرين .

### ملاحظة ثالثة

استعملت علامة + وراء السنوات في التراجم لتدل على سنة الوفاة .

### أبو الفرج الملطى - سيرته

هو أبو الفرج ، جمال الدين ، ابن الشمس تاج الدين هرون بن توما  
المكلى بابن العبرى .<sup>(١)</sup> ولد عام ( ١٢٢٦ م ) في مدينة ملطية حاضرة أرمينية  
الصغرى . وكان أبوه طبيباً ماهراً ، ووجهها من وجهاء المدينة .<sup>(٢)</sup>

---

(١) الملطى ، أبو الفرج ، التاريخ الكسى ٢٦ ، ٤٣ .

\* اعتمدت في ترجمة سيرة حياة أبي الفرج الملطى على ما جاء مدونا عنه في  
ذيل تاريخه الكسى الذى علقه أخوه الصغرى بعد وفاته .

(٢) الملطى ، أبو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢٥٢ .

وانكب ابو الفرج منذ نعومة اظفاره على الدراسة والمطالعة ،  
فأتقن السريانية ، وشدا طرفا من العربية واليونانية ، ثم تناول العلم  
الفلسفية والفقهية ، وتخرج بالطب على ابيه هرون ، وغيره من اطباء العصر (١) .

وعلى اثر سقوط ملطية بيد المغول ( ١٢٤٣ م ) ، رحل مع ذويه  
الى انطاكية ، وهي يومئذ في حوزة الفرنجة ، وجعل يقرأ على من يصادفه  
من العلماء والاطباء ، مما تيسر له من العلم والاداب . (٢)

ومال ابو الفرج الى حياة الزهد والتشف ، منذ عهد باكره . واعتزل  
في كهف مجاور لانطاكية ، الا ان خبر علمه وفضيلته ، انتشر في كل الارحاء ،  
فانتقده في عزله تلك ، بطريرك الكيسة السريانية ، اغناطيوس الثالث ( ١٢٢٢ -  
١٢٥٢ م ) واقنعه بالانصراف عن التزهد والاختلاء في الجبال ، والانصراف  
كلها الى الدراسات الدينية والادبية والعلمية ، طالما حباه الله مقدرة فذة  
في استيعابها واتقانها - للانخراط في خدمة الكيسة ، وخدمة اخوته ابنا  
الانسانية . فامتثل ابو الفرج امر البطريرك ، وخرج يقصد طرابلس ( الشام )  
حيث تفرغ لدراسة الطب والمنطق على احد علماء النساطرة المعروفين يومذاك ،

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢٧٤ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٥٢ .

وكان يدعى يعقوب المنطيق . وامضى هناك فترة تقرب السنتين .<sup>(١)</sup>

وزاع صيته وهو في العشرين ، فاستدعاه البطريك اغناطيوس المذكور ، الى مدينة انطاكية ، واقامه في الرابع عشر من ايلول عام (١٢٤٦ م) اسقفا على مدينة "جوباس"<sup>(٢)</sup> ، واسماه غريغوريوس<sup>(٣)</sup> . ولم يعض في جوباس الا سنة او بعضها ، حتى نقله البطريك الى ابرشية "لقبين" في المنطقة ذاتها ، فصرف في رعاية شؤونها قرابة الخمس سنوات .<sup>(٤)</sup>

ولما توفي البطريك اغناطيوس في اواخر عام (١٢٥١ م) ، وخلفه البطريك ديونيسيوس عنجور (١٢٥٢-١٢٦١ م) اقام غريغوريوس بن العبري ، اسقفا على مدينة حلب ، بيد انه لم يستطع تسلم مهام ابرشيته يومئذ بسبب النزاع الشديد الذي احتدم بين المفران\* يوحنا بن المعدني (١٢٥٣-١٢٦٣ م) والبطريك ديونيسيوس عنجور على اثر انتخاب الاخير بطريركا على الكرسي الانطاكي ، لانه كان لابن المعدني حزب كبير في حلب لا يعترف الا

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، التاريخ الكسي ، ٢ : ٦٦٧ .

(٢) "جوباس مدينة صغيرة تقع بالقرب من ملطية عاصمة ارمينية الصغرى" .

(٣) الملطي ، ابو الفرج ، التاريخ الكسي ، ٢ : ٦٦٧ .

(٤) المصدر نفسه ، ٢ : ٦٨٥ .

\* مفران : لفظة سريانية معناها " الثمر " . وهو اسم لصاحب رتبة كسبية خامة بالكنيسة السريانية ، مرادفة للجاثليق ، فهو دون البطريك ، وفوق الاسقف . وكان كرسيه في تكريت ثم نقل الى دير مار متى فالموصل - جمعها مقارنة . ( اللؤلؤ المنثور )

به خلفا شرعيا للبطريك اثنا-ايوس الثالث سابا<sup>(١)</sup> . وكان ابن المعدني ،  
قد سبق فعين باسيل صليبا ، مطران عكا ، اسقفا على حلب ، بعد فشل هذا  
من الدخول الى مدينة عكا وهي في حصار<sup>(٢)</sup> . فاقام باسيل في حلب  
مديدة ثم قلده ابن المعدني البطريك الثاني ، مغربيية المشرق عام (١٢٥٣ م) ،  
وعين خلفا له على كرسي حلب ، الاسقف متى الجوجي<sup>(٣)</sup> . فبعث البطريك  
ديونيسيوس عنجور منافس البطريك ابن المعدني ابا الفتح الى حلب ليزاحم  
متى ، فدار على كرسي حلب اسقفان ، وتجدد النزاع<sup>(٤)</sup> . فقدم في تلك الاثناء  
المفريان (صليبا) الى حلب موافق يعاكس ابا الفتح وخاصة بعد ان حصل  
لمتى الجوجي اسقفها ، براءة من الملك الناصر<sup>(٥)</sup> . فخطر المترجم له حينئذ  
الى الانقطاع في بيت ابيه ، وكان ابو الطيب هرون قد انتقل في تلك الفترة  
الى مدينة حلب<sup>(٦)</sup> . ولما أدرك الاسبيل الى تسلم كرسيه في حلب ، رحل الى

---

(١) الملطي ، ابا الفتح ، التاريخ الكسي ٢٥ : ٧٠٧ ، ٧٠٩ .

(٢) المصدر نفسه ٢٥ : ٦٦٧ - ٦٧٠ .

(٣) المصدر نفسه ٢٥ : ٧١١ .

(٤) المصدر نفسه ٢٥ : ٧٢١ .

(٥) المصدر نفسه ٢٥ : ٧٢١ .

(٦) المصدر نفسه ٢٥ : ٧٢١ .

نواحي ملطية مسقط رأسه ، واتام في دير مار برصم \* مع البطريك ديونيسيوس ،  
نحوسنتين .<sup>(١)</sup> ثم قدم دمشق ، وحظي بمقابلة الملك الناصر ، فأكرمه ورفع من  
شأنه ، وأعاد ، مظفرا الى كرسي أبرشيته في حلب .<sup>(٢)</sup>

ولما سقطت بغداد سنة ( ١٢٥٨ م ) وانقرضت الدولة العباسية على  
أيدي المغول ، خرج أبو الفرج من حلب ليذهب الى خدمة هولاكو ملك الملوك ،  
ليستعطفه ، ويطلب الرأفة بالشعب والمدينة ، إلا أنه قبض عليه في الطريق مع  
رهط من أصحابه ، ونج في إحدى القلاع ، قبل أن يدرك هولاكو . فدخل  
المغول مدينة حلب وأخذت المدينة بحد السيف ، فأرى عدد القتلى فيها على  
عدد القتلى في مدينة بغداد .<sup>(٣)</sup>

وفي عام ( ١٢٦٤ م ) ، في التاسع عشر من شهر كانون الثاني ، رتب  
أبو الفرج الى رتبة مغربية المشرق ، في حفلة رائعة جرت في مدينة سيم

---

(١) المصدر نفسه ، ٢ : ٧٢٣ .

(٢) المصدر نفسه ، ٢ : ٧١٩ - ٧٢١ .

(٣) الملطي ، أبو الفرج ، تاريخ الأزمنة ، ص ٥١٠ .

\* كان ديرا للسريان على رأس جبل بالقرب من مدينة ملطية . و أركسيا بطريكيا  
في القرن الحادي عشر حتى أواخر القرن الثالث عشر . وظل عامرا حتى أواسط  
القرن الرابع عشر .

(مدينة بأرمينية المخرى) ، حضرها الملك هيتوم الارمني ، ورهطاً من عظماء  
بلاطه ، مع اساقفة من السريان والارمن . وتسلم ابو الفرج منبر الخطابة ،  
والقى على الجماهير المحتشدة في الكنيسة عظة نفيسة ، وتحدث فيها عن  
رئاسة الكهنوت ، معتمداً الآية الخامسة من المزمور المئة والثامن والثلاثين :  
" انت يا رب قد احطت بي ، وجعلت علي يدك " . وضمت سلطانه اثنا  
مفرانيته : بلاد ما بين النهرين ، والعراق العجمي ، ومنطقة آثور . (١)  
وافتح نشاطه الدعوى بزيارة هولاء ، فحظي بحبته وتقديره ، وحصل منه على  
ثلاث براءات : واحدة له ، واخرى لبطريك طاعته ، والثالثة لاسقف قيسارية  
قبادوقية السرياني . (٢) ووافق بعدها يتفقد احوال رعيته ، فأسمر الكنائس  
وشيد الاديرة وانتخب اثني عشر اسقفاً ممن اتمقوا بالتقوى والعلم والفضيلة ،  
ورأسهم على الكرسي الشاغرة الواقعة ضمن سلطان مفرانيته . فنال اعجاب  
الكثيرين ، وصار له مريدون من كافة الطوائف والمذاهب لمكان علمه ، وفضله .  
فأكرمه امراء العرب ، وملوك المغول . غير ان حياته لم تطل الى ما بعد الستين ،  
فأدركته الوفاة في الثلاثين من تموز عام ( ١٢٨٦ م ) في مدينة مراغة بأذربيجان .  
وصادف ان كان جاثليق النصارى بيلاها الثالث ( ١٢٨٣ - ١٣٣٢ ) حاضراً

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، التاريخ الكسي ، ٢ : ٧٤٩ - ٧٥١ .

(٢) المصدر نفسه ، ٢ : ٧٥٣ - ٧٥٥ .



مراغة ، فارتأى ان تقام لابي الفرج جنازة فخمة يشترك فيها الارمن والنساطرة  
والسريان ، ذلك لما كان للمترجم له من مآثر في تلك البلدان . ثم نقل جثمانه  
فيما بعد الى الموصل ، ودفن في دير مار متى <sup>(١)</sup> حيث لا يزال ضريحه مكرما ،  
تحتج اليه الناس .

### تصانيفه

وكان ابو الفرج الى جانب ما اتصف به من التقوى والفضيلة عالما  
من علماء عصره فلم يترك فرعا من فروع المعرفة الا كتب او الف فيه . وقال  
السمعاني : " ان ابن العبري منذ العشرين من عمره وحتى نهاية حياته لم  
يكتف عن القراءة والكتابة " . <sup>(٢)</sup> وتصانيفه خير شاهد على علمه الشامل وقدمه  
الثابتة في التأليف والترجمة وقد جاء اخوه برصم الى في (١٣٠٧ +) على ذكر  
ثبت تصانيفه التي بلغت واحدا وثلاثين مؤلفا ، في ذيل التاريخ الكمي الذي  
اوصل احداثه بعد موت ابي الفرج الى سنة (١٢٨٨ م) . وتقسم هذه التصانيف  
الى مجاميع انهرها :

---

(١) " دير كبير ، في شرقي الموصل ، تم بناؤه في اواخر القرن الرابع المسيحي .  
وصار كرسيا اسقيا . تخرج فيه رهط من علماء الكنيسة واساقفتها " .

(٢) السمعي ، المجموعة الشرقية ، ٢ : ٢٦٢ .

### ١- المجموعة التفسيرية

تسمى هذه المجموعة بالسريانية: "مخزن الاسرار" • وهي جملة شرح على الكتاب المقدس بعديده، القديم والجديد • عول المؤلف في تصنيفها على من تقدمه من كتاب السريان وشراحهم الاوائل، والمتأخرين من امثال يعقوب السروجي (٥٢١+) ويشوع داد المروزي (٨٤٠-٨٥٣) اسقف الحديثة النسطورية، وديونيسيوس ابن الصليبي المظلي (١١٧١+) وغيرهم •

### ٢- المجموعة الفقهية وتقسّم الى ثلاث فئات:

#### أ- اللاهوت النظري:

وخصص له كتابا كبيرا اسماء "منارة الاقداس" (١)

تناول بالبحث فيه مجمل عقائد الكنيسة السريانية، ولا سيما ما يتعلق بسر التجسد والفداء • واردف هذا الكتاب بمصنف مختصر، دعاه "الاشعة" لخص فيه العتائد المسيحية، وردّ على الكتاب المعروف "هيروثاوس" للعلامة ابن صوديلى الفيلسوف (٥١٠م) (٢) مفندا الكثير من آرائه •

---

(١) نشر باكوش جزأ من منارة الاقداس مع ترجمة لها الى الفرنسية في لندن سنة ١٩٤٨ •

(٢) للتوسع في آراء ابن صوديلى، اقرأ سيرته في اللؤلؤ المنثور، ص ٢٦٩ •

### ب - اللاهوت الاخلاقي :

وهب ابو الفرج الفلسفة الادبية وقسطا وافرا من

عنايته ، ولف فيها كتابه المشهور " الاثيقون " اى ( تهذيب الاخلاق ) ، جمع فيه الى جانب آراء الفلاسفة القدماء ، ونخبة من ابرز آراء الفلاسفة المسلمين من امثال ابن سينا والغزالي ، وفي تهذيب الجسد ، وقع الشموات وتحديد الاصوام ، الخ . وينقسم الكتاب الى اربعة اجزاء رئيسية ، اولها ، تنظيم الحركات التي تساهم في تهذيب الجسد . ثانياها ، اعمال الجسد (كالاكل والشرب والنكاح والطهارة الجسدية) . ثالثها ، الاهواء المنحرفة ، ووسائل التخلص منها . رابعها ، الفضائل ، وكيفية اكتسابها . (١)

### ج - اللاهوت النسكي :

وصف ابو الفرج كتابا في اللاهوت النسكي سماه ، "الحمامة" . ويقع هذا المصنف في اربعة اقسام رئيسية : الاول ، يحتوى على التمارين الجسدية الواجب القيام بها في الدير . والثاني ، العمل الروحي

---

(١) نشر الكتاب بالسريانية الاب بولس بيجان في باريس عام ١٩١٨ ، ونقله الى العربية ، المطران بولس بهنام عام ١٩٦٣ . كما نقلت فصول منه في مجلة المشرق الصادرة في الموصل ، السنة الاولى ، ١٩٤٦ ، ص ٤٢ - ٤٥ ، ٩١ - ٩٢ ، ١٣٥ - ١٣٦ ، ١٧٣ - ١٧٤ .

في الكح ( القلاية - أو غرفة الراهب ) . والثالث ، الراحة الروحية التي  
تغمر الحمامة ( النفس ) . والرابع ، اختبارات المؤلف الشخصية .<sup>(١)</sup>

### ٣- المجموعة القانونية

وضع ابو الفتح كتابا ضخما في العلم الشرعي ، اسماه " كتاب  
الهدايات " .<sup>(٢)</sup> تناول فيه الدعاوى الكنسية ، والمدنية ، المتداولة بين المسيحيين .  
فضم اربعين فصلا اساسيا ، تتحدث عن احوال الكنيسة وتدبيرها ، واوقاف  
الاصوام ، ومواقيت الاعيان وحدود الومايا والارث والبيع والشراء ، والتسليف ،  
والرهن ، والكفالة ، والتجارة ، والاراضي التي تسقى ، والارض البعل ، وعتق العبيد ،  
والقسم ، والنذور ، الى ما هنالك من مواضع الشرع .

### ٤- المجموعة النحوية

ولا يبي الفتح في الصرف والنحو السرياني كتب متعددة ، اهمها

---

(١) نشرة قرداحي سنة ١٨٩٩ ، والراهب يوحنا دولباني ، عام ١٩١٦ ، والاب بولس  
بييجان سنة ١٩١٨ . كما نقله حبيقة الى العربية ، ونشره في المشرق سنة ١٩٥٦ ،

ص ١٧-٦٩ .

(٢) حققه ونشره الاب بييجان في باريس سنة ١٨٩٨ ، ونشر " ماي " ترجمته اللاتينية في الجزء

الاول من " السلسلة الجديدة للكتابة الاقدمين " ص ٣ ، ٢٦٨ .

كتاب "الاغوا" . وهو اشمل كتاب في النحو عند السريان ، بل اوسع ما يعرف في هذا الباب .<sup>(١)</sup> وضعه على مذهبي المارقة والمغاربة ، جامعاً فيه الضوايا اللغوية التي اقترحها علماء اللغة من المشتغلين بهذه العلم على كلا المذهبين المذكورين ، معددا الفوارق المميزة بين مذهب الاسماء والانفعال . كما ادخل اليه ابواباً مبتكرة ، اقتبسها عن النحو العربي وصرفه . اما كتابه الثاني في هذا الفن ، فهو الغراماطيق ، ويسمى " المدخل الى معرفة النحو " ، وهو ارجوزة مقفاة ، على البحر السباعي ، مع " وامل وشرح بالسريانية والعربية ، زيادة في التبسيط ، وتعميماً للفائدة <sup>(٢)</sup> . كما باشر مصنفنا ثالثاً جامعاً ابواب صرف اللغة السريانية ونحوها ، وسمه بـ " كتاب الشرارة " ولم يقع له ان يكمله .

### ٥- المجموعة الفلسفية والمنطقية

ومن كتب هذه المجموعة ( الاحداث ) . وهو مصنف يضم مقدمة مطولة في ذكر فوائد المنطق بالقياس الى العلم الفلسفية وغيرها . ثم تليها

---

(١) البستاني ، فؤاد ، دائرة المعارف ، طبعة ١٩٦٠ ، ٣ ، ٣٥٤ .

(٢) نقل هذين الكتابين الى الفرنسية الاب مارتن عام ١٨٧٣ في باريس . وقدم ماركس دراسة تحليلية عن كتاب الاغوا في مؤلفه تاريخ الفن النحوي عند السريان ص ٢٢٩ . ونقل فيليبس الى الانجليزية الفصل المتعلق بالحركات في الاغوا .

سبعة فصول في شرح ايساغوجي هرنيروس، وفصول حول تحليل اورغانون .  
وله الى جانب الاحداق، كتاب آخر يدعى "حديث الحكمة" ويقع في اربعة  
ابواب<sup>(١)</sup> . وديج ابو الفرج بالعربية رسالتين في النفس البشرية تقع الاولى  
في ٦٢ فصلا<sup>(٢)</sup> والثانية في ٢٦ فصلا<sup>(٣)</sup> .

ونقل الى جانب تصنيفه بالسريانية، كتباً عن العربية تتناول المواضيع  
الفلسفية والمنطقية وما وراء الطبيعة . ومنها كتاب "الاشارات والتنبيهات"  
للفيلسوف ابن سينا . اتى على ذكره في تاريخ الازمنة ( ص ٢٢٠ ) ولم يشر  
اليه احد من مؤرخي الفلسفة العربية . وكتاب زبدة الاسرار في الفلسفة لانيرو  
الدين الابهرى ( ١٢٦٤ + ) . ذكرت هذه الترجمة في ثبت نقولها، ولكنها فقدت .

### ٦- المجموعة الرياضية والفلكية

الف في السريانية كتاباً دعاه ( الصعود العقلي ) شرح فيه كل  
الربيع، والارض، وآتيا على ذكر العلم الفلكية بأسلوب علمي صرف خابها تعاريفه

- 
- (١) نشره هرمن جانسن عن مخطوطة كتبت عام ( ١٢٩٩ م ) . ونشر البطريق افرام برص ترجمة  
الكتاب بالعربية عن مخطوطة كتبت سنة ( ٦٠٨ م ) .  
(٢) نشر الرسالة الاب بولس شيخو سنة ١٨٩٨ .  
(٣) حققها ونشرها القس بولس سباط ١٩٢٨ . واعاد نشرها عن نسخة مضبوطة في القرن  
الثالث عشر، البطريق افرام برصم عام ١٩٣٨ .

بنماذج واشكال هندسية في غاية الاتقان . وهو تسمان : الاول ، يقع في ثمانية ابواب ، والثاني في سبعة<sup>(١)</sup> . كما انه فسر كتاب اقليدس في المساحة وانجزه عام ١٢٧٢ ، وذكره في تاريخه<sup>(٢)</sup> . وألمع في المصدر نفسه الى انه قام بشرح كتاب المجسطي لبطليموس القلوزي في علم النجوم وحركات الافلاك وفرغ منه في مراغة عام ١٢٧٣<sup>(٣)</sup> . وله ايضا كتاب "الزيج الكبير" الفه لاجل ضبط التقويم الكسي ومعرفة مواعيد الاعياد المتنقلة .

## ٧- المجموعة الطبية

وتشمل هذه المجموعة مصنفات بالسريانية ، ونقولا من العربية . فنقل من العربية انتخاب ديوسقوريدس اليوناني في المفردات الطبية ، وقوتها واتقانها . وجمع في كتاب واحد كبير ، كل الاراء الطبية . ونقل من العربية اربعة فصول من كتاب "القانون" للشيخ الرئيس ابن سينا ، وحالت المعنية دون انجازه . ولخص كتاب "جامع المفردات" لابي جعفر الفافقي الاندلسي (٥٦٠هـ)

---

(١) حققه على نسخ اكسفورد وباريس وكمبرج فرنسوانو ، ونقله الى الفرنسية سنة ١٨٩٥ .

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، التاريخ الكسي ، ٢ : ٤٤٣ .

(٣) خليفة ، حاجي ، كشف الظنون ص ٣٨٠-٣٨١ .

وسماه " المنتخب" (١) وصنف بالعربية كتابا وسماه بـ " منافع اعضاء الجسد" جمع فيه بتفصيل واف اراء الاطباء بأسرها في المواد الطبية . وكتيبا آخر، شرح فيه فصول بقراط . وله في العربية تحرير مسائل حنين بن اسحق ، بلغ فيه الى باب الترياق ولم ينجزه .

### ٨- المجموعة الادبية

وكما تفوق ابو الفرج بتصانيفه الفلسفية واللاهوتية والعلمية ، تفوق كذلك ، بتصانيفه الادبية . فقد ترك الى جانب تراثه الضخم ، ديوانا شعريا يحتوي على ثلاثين قصيدة مطولة ، بالاضافة الى ما ينوف على المائة مقطوعة تتراوح بين البيتين والخمسة . اتى فيها على معظم ابواب الشعر المعروفة من وصف وحكم ومدح وهجاء ، اكثرها جاء على الوزن الثاني عشر . (٢) وله في النثر ، كتاب " الاحاديث المطربة" . يقع في عشرين فصلا ، اورد فيه احاديث لبعض الحكماء والملوك والزهاد والاشياء والفلاسفة والاعنياء ، والبخلاء . مع حكايات على السنة الحيوانات . (٣)

---

(١) نشر الدكتور جورج صبحي ، ومايرهوف ، حرف الالف من هذا المنتخب ونقله الى الانجليزية سنة ١٩٣٢ .

(٢) حقق هذا الديوان ونشره بالسريانية اغسطين الراهب الماروني سنة ١٨٧٧ . واعاد طبعه وضبطه الراهب يوحنا دلباني سنة ١٩٢٩ .

(٣) نشر الاب شيخو ترجمة عربية له في المشرق سنة ١٩٢٢ ، ص ٧٠٩-٧٦٧ .



## ٩- المجموعة التاريخية

وتعتبر تواريخ ابي الفرج المدونة بالسريانية ، مجموعة واحدة شاملة التواريخ الكنسية ، والتواريخ العامة • اما مختصر تاريخ الدول الذي صنعه بالعربية ، فيعد كتابا فريدا مغارقا لما دون اصلا بالسريانية ، وان احتوى بعض موادها • وهذه المجموعة بالذات ، هي موضوع دراسة هذه الرسالة •

تنقسم المجموعة السريانية الى قسمين كبيرين " التاريخ الكنسي " وهو اكبرها ، وواسعها ، " وتاريخ الازمنة " وهو كتاب موجز بالقياس الى مجموعة التواريخ الكنسية • وقد فصل محققو هذه التواريخ ، وناشروها ، في الحقبـة الاخيرة ، بين التاريخين - الكنسي ، والعام - وطبعوا كل قسم بصورة مستقلة • فـالـلقوا على القسم الاول ( CHRONICON ECCLEIASTICUM ) وعلى القسم الثاني ،

( CHRONICON SYRIACUM ) •

### أ- التاريخ الكنسي

يقع هذا الكتاب في قسمين كبيرين • يتطرق المؤلف في القسم الاول منه الى احداث الكنيسة في المشرق • فيبتدىء بذكر اخبار العهد القديم ، من زمن هرون اخي موسى النبي ، الى حنان رئيس كهنة اليهود في ايام السيد

المسيح • ثم تنتقل سلسلة الكهنوت في العهد المسيحي الى الرسول بطرس  
ويتسلمها بطاركة الكنيسة السريانية في انطاكية • وتستمر هذه السير الى زمن  
وفاة المؤرخ ( ١٢٨٦ + ) •

ويتناول ابو الفرج في الجزء الثاني من هذا التاريخ ، احوال  
الكنيسة الشرقية • فيذكر جثالة المدائن ، ومقارنة الكرسي الانطاكي ، من عهد  
الرسول توما وخلفه مار ماري ، الى ايام مفارته حيه ، يختم هذا القسم بترجمة  
مفصلة لحياته وخدماته الدينية • ( دون سيرته المفصلة اخوه برصم الصفي ) •

لا تنتهي احوال هذا التاريخ في النسخ والطبعات التي بين  
ايدينا بنهاية حياة المؤلف سنة ١٢٨٦ ، بل تستمر الاخبار الى العصور  
المتأخرة • فقد اكمل برصم الصفي ( ١٣٠٧ + ) وهو اخو المؤلف وخليفته  
على كرسي مغريانية المشرق - احوال هذا التاريخ واصلها الى عام ( ١٢٨٨ م ) •  
واضاف كاتب سرياني مغمور الى هذه المجموعة ذيلًا بلغ به الى عام ١٤٩٦ م •  
وأتم لامي ( وهو ناشر هذا الكتاب ) جداول التاريخ الكرسي الى القرن التاسع  
عشر ، مضيها اليها لائحة بطاركة النساطرة الذين تابَعوا على كرسي جثلة  
المشرق بعد زمان ابي الفرج ، وختمها بطابع تاريخ بطاركة الكنيسة الكلدانية  
في الحقب المتأخرة •

لهذه المجموعة نسختان مخطوطتان : الاولى ، في خزائن الفاتيكان تحت الرقم ١٦٦ ، والثانية في مكتبة اكسفورد تحت الرقم ( 1 Hunt ) ، انجزت عام ١٤٩٨ بخط الراهب دنحا الصلحي (١).

### ب- تاريخ الازمنة السرياني

هذا الكتاب هو موضوع هذه الدراسات المقارنة . يضم اخبار العالم ودواه . ابتداء المؤرخ كسائر كتب الحوايات ، بدولة الاباء من آدم ملك الارض ، فدولة قضاة بني اسرائيل فدولة ملوكهم حتى سقوط الملكين الشمالية والجنوبية ، فدولة الملوك الكلدانيين ، فدولة الملوك الماديين ، والفرس ، فدولة ملوك اليونان الوثنيين ، فدولة الرومان ، فدولة اليونان المتنصرين ، فدولة العرب المسلمين ، فدولة الهونيين .

وهذا الكتاب موزع العبارة بالقياس الى " تاريخ الكنيسة " . رشيق الاسلوب ، ومختصر السرد فيما يختص بالحقب القديمة . يتسع مجال اخباره ، وتكثر فوائده التاريخية ، في حقبة الدولة العربية وما قبلها بقليل . ويحد نطاقه الجغرافي بحدود الشرق ، والشرق السرياني بخاصة .

---

(١) برصم ، افرام ، اللولو المنشور في تاريخ العلم والاداب السريانية ، ص ٥٢٧ .

ويعتبر " تاريخ الازمنة السرياني " من التواريخ المهمة في اللغة السريانية لكونه يتناول احداث الشرق باسلوب قلما ننفذ على نظيره في تواريخ سريانية مشابهة وبعرض واضح وترتيب حسن لكل ما يتصل باخبار عصر المؤلف واخبار كنيسته السريانية . وكان ابو الفتح دقيق السرد ، لانه عاين احداث زمانه ، واتصل بمن ارتاح لهم مسهما في مشاريع عمرانية وثقافية وسياسية ، باعتباراه مسؤولا دينيا ، واسع السلطان ، كثير النفوذ . ونشرت هذه المجموعة السريانية لأول مرة في اوروبا سنة (١٧٨٩م) واشرف على ضبط متونها وطبعها بالسريانية في جزئين كبيرين ، العلامة برنس ( BRUNS ) ، ثم نقلها الى اللاتينية بمعاونة المشتشرق ( KIRSCH ) . غير ان الاب بيجان عاد ففتحها ، وحقق متونها من جديد ، وطبعها في باريس في حدود سنة ١٨٩٠ .

### ج - مختصر تاريخ الدول

وضع ابو الفتح على غرار " تاريخ الازمنة السرياني " في ترتيب فصوله واقتصره على عشر دول كالتى سبق والمعنا اليها في وصف تاريخ الازمنة ، لكن بصورة مختصرة ومن وجهة نظر معينة . معتمدا مصادر سريانية وعربية وفارسية ، اثار اليها في متن الكتاب ، وفي مقدمته (١) .

---

(١) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١ ، ٩٣

لهذا الكتاب طبعتان جيدتان اشرف على تحقيق الاولى

بوكوك وانجز طبعها في اكسفورد مع ترجمة لاتينية سنة ١٦٦٣ هـ ثم نقل

الترجمة الى الالمانية باور ( BAUER ) • اما الثانية فقد ضبط متونها

ونشرها بطبعة انيقة في بيروت سنة ١٨٩٠ هـ الاب والحناني • وذل الطبعة

بحواش تاريخية مفيدة • والحق بها فهارس عامة لشرح اسماء الامكنة •

والبلدان • والاعلام • مع جداول كاملة للمقابلة بين التقويم الهجرى والمسيحي •

واعيد طبع " مختصر تاريخ الدول " في المطبعة الكاثوليكية في بيروت عام ١٩٥٨ هـ

وعليها عولت في هذه الدراسة •

## الفصل الاول

مراجع ابي الفرج التاريخية وانرها في طرائقه

### أولا ، المراجع التاريخية

يتناول هذا الفصل دراسة المراجع التاريخية التي عول عليها ابو الفرج في تأليف تاريخه - تاريخ الازمنة ، ومختصر تاريخ الدول - مع تحليل لمحتوياتها ليتسنى لنا تحديد طرائق المؤرخ في ترتيب اثاره ، وتتبع مناهج تفكيره في انتقاء الخبر الملائم ، والرواية المناسبة - وان ما يسهل الامر على الباحث في هذه المصادر ، هو ان المؤرخ يشير بين الحين والآخر الى مراجعه ، تارة يذكر اسم الكتاب ، وتارة بالاشارة الى اسم الكاتب ، ولقبه ، او كنيته (١) . وثبت بعد احكام الاسماء والعناوين المتناثرة في تضاعيف كتابه ، انه اعتمد حوالي ثلاثين مصدرا ، بين تاريخ معروف ، وتاريخ مفقود ، وكتب لاهوتية ، وتفسيرية ، وفلسفية ، وطبية . ولما كان نطاق بحثنا في هذه الرسالة ينحصر في مصادر التاريخ وحسب ، وجدت من الضرورة بمكان ، ان اتفرغ لتحديد المراجع التاريخية ، دون الالتفات الى المراجع الاخرى . وفيما يلي ، ثبت مراجعه التاريخية ، مع دراسة تحليلية لها - .

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ١٠ ٣٢٤ ٩٦ ٢١ ٧٤ ٢٤ ٩٦ ٢٨ ٢٥ ٥٥٥ .

### ١- مراجع تاريخ الازمنة السرياني

يأتي ابو الفرج في تاريخه على ذكر اسماء المؤرخين الذين نقل عنهم جل اخباره . وبين هؤلاء من كتب باليونانية والسريانية والعربية والفارسية . لذا قسمنا هذه المصادر الى ثلاثة اقسام ٢ -

#### (أ) مراجعه في اللغة اليونانية

اعتمد ابو الفرج الملطي مؤلفات يوسيفوس المؤرخ اليهودي ، خاصة في الفقرات التي يناقش فيها مواضيع التاريخ الديني ، وعلم الكتاب المقدس ، من الخليقة الى خراب بيت المقدس عام ( ٧٠ م ) (١) . من هذه المؤلفات اولاً :

#### ١- الحروب اليهودية

وهي مؤلف ضخيم ومنه المؤرخ على الأرجح بالآرامية ، وترجمه فيما بعد الى اليونانية ما بين سنة ٧٧-٧٨ م (٢) .

تبتدى هذه المجموعة بمقدمة مسهبة ، تتناول الاحداث التاريخية من فترة حكم انطيوخوس ابيفانوس ( ١٧٥-١٦٣ ق م ) ، والى زمن نشوب الحرب اليهودية

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٠ ، ٥٠ ، ٣٢ ، ٥١ .

(٢) . F.L. Cross, The Oxford Dic. of the Cristian Church p. 746 .

في فلسطين • اما الجزء الاخير من هذه المجموعة ، فيعتبر مشاهدات عيانية شخصية ، ولاحداث زمانه ، وبالاضافة الى اعتماده كتابا آخرين (١) .

ولا تخلو مجموعة يوسيفوس من بعض التحيز . فمع انه يتعهد بحياد تام في مقدمة تاريخه ، يبقى مصنفه مدونا من زاوية معينة ، ومن وجهة نظر رجل يهودي ، ويؤرخ احداث قومه • لذا تراه يحذف كليا ، او يقلل من اهمية بعض الاحداث التي من شأنها ان تثير حفيظة الرومان - كحركة المقاومة التي اثارها حزب المتعصبين ( Zealots ) والدعوة الى تجديد الامل بمجيء المسيح • (٢)

ولا يقتصر ابو الفن في اقتباساته على الحروب اليهودية ، بل يعتمد على كتاب آخر لنفس المؤلف هو :

## ٢- اخبار اليهود القديمة

انتهى المؤلف من كتابته عام (١٤م) ، وبعشرين جزءا (٣) فيأتي

على ذكر تاريخ الامة اليهودية منذ بداية الخليقة ، والى نهاية الحرب اليهودية

---

Josephus, The Jewish War, p. 3.

(١)

Ibid, XX.3-11 p. 5.

(٢)

Josephus, Jewish Antiquities, XX. 267.

(٣)



الرومانية واندحار اليهود<sup>(١)</sup> ويتكي<sup>\*</sup> يوسفوس في تدوين احداثه الدينية من القرن الرابع قبل الميلاد ، في اكثر الاحيان على ما جاء في الكتب المقدسة . اما للفترة التي تعقب القرن الرابع ما قبل الميلاد ، فيعتمد كلياً على حوليات ديونيسيوس هاليكرناسوس *Dionysius Halicarnasus* (٧٢م) المعروفة بـ "الاخبار الرومانية"<sup>(٢)</sup> .

## ٢- تاريخ اوسابيوس القيصرى

يأتي تاريخ اوسابيوس القيصرى في راس قائمة مصادر ابي الفخر الملطى في كتابه السرياني . فهو ينقل عنه الكثير من الاحداث ، خاصة التي يغلب عليها الطابع الديني ، واز التي لها علاقة قريبة بتاريخ الكنيسة المسيحية الاولى<sup>(٣)</sup> .

يعد تاريخ اوسابيوس (٢٦٤-٣٤٠م) من اهم الوثائق التاريخية التي وصلتنا عن العصر الرسولي ، والى زمان الموح<sup>(٤)</sup> . اما اسلوب الكتاب ،

---

(١) Ibid, 3-11.

(٢) Josephus, *The Jewish War*, p. ix.

(٣) الملطى ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ١٥ ، ١٧ ، ٣٧ .

(٤) القيصرى ، اوسابيوس ، تاريخ الكنيسة ، ص ١٩ .

فلا يختلف كثيرا عن بقية كتابات اوسابيوس<sup>(١)</sup> لكن بالرغم من ضعف عباراته ،  
وعدم سلاسة طريقته ، ويحوى مادة ذات اهمية بالغة ، خصوصا ما نقله عن  
قدامى المؤرخين الذين ضاعت اكثر مؤلفاتهم<sup>(٢)</sup> .

ويكشف اوسابيوس عن غايته من وضع هذا التاريخ بقوله : " ان غايتي  
هي كتابة وصف لتاريخ الرسل القديسين والحقبات التي مضت من ايام مخلصنا  
الى ايامنا هذه ، وسرد الحوادث الكثيرة الهامة التي حدثت في تاريخ الكنيسة ،  
وذكر اولئك الذين تولوا ادارة ورئاسة الكنيسة في اهم الابروشيات"<sup>(٣)</sup> .

يقع تاريخ اوسابيوس في عشرة كتب . ثلاثة منها تغطي احوال زمان  
المؤلف وقد اسهب في ذكرها كثيرا . اما البقية ، فتنتهي في حدود سنة (٣٠٣ م)  
بنهاية الكتاب السابع<sup>(٤)</sup> . وضع تاريخه باللغة اليونانية ، لكنه ترجم الى اللاتينية  
والسريانية والارمنية بعد زمن المؤلف لشهرته الواسعة . واخيرا نقل الى العربية<sup>(٥)</sup> .

---

(١) F.L. Cross, The Oxford Dic. of the Christian Church p. 746.

(٢) القيصرى ، اوسابيوس ، تاريخ الكنيسة ، ص ٢١ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٢٠ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٢٠ .

(٥) دى طرازى ، فيليب ، عصر السريان الذهبي ، ص ٨٤ .

ولاوسابيوس الى جانب مجموعته هذه ، كتب تاريخية اخرى نذكر منها -  
" تاريخ شهداء فلسطين " ، " تقارير عن الانطاكية " الذي اثاره ديوقليانوس  
( ٣٠٣ - ٣١٠ ) ، " الخرونقيون " ، " سيرة الامبراطور قسطنطين " . وقد اعتمد ابو  
الفرج قسما من هذه التواريخ ايضا ، لا سيما كتاب " الخرونقيون " الذي عار  
هستورا لكتاب السريان فيما بعد .

### ٣- بناريون ابيفانيوس

ويرد في ثبت مراجع ابي الفرج ، تاريخ ابيفانيوس ( ٣١٥ - ٤٠٣ م )  
الذي اطلق عليه اليونان ، اسم " Panarion " ( بناريون ) ، وعرف ، فيما بعد  
بـ " تفنيد الهرطقات " (١) .

في هذا الكتاب ، يقدم المؤرخ ، وصفا دقيقا لكافة الهرطقات التي  
عرفت منذ ابتداء الكنيسة المسيحية والى ايامه . ويشرح في القسم الاخير بتفنيد  
هذه الهرطقات واحدة واحدة ، وبراهاين كثيرة يستمدّها من الكتاب المقدس ،

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ١٩ .

أو الفلسفة ، أو المنطق ، أو التاريخ . ويحتوي ، إلى جانب الحقائق التاريخية ، على الكثير من الأساطير والأخبار ، وأورد لها لدعم وجهات نظره في هذه الدفاعات (١) .

#### ٤- تاريخ افريقيانوس

ومن بين المصادر التي يستعملها ابن العبري في تاريخ الازمنة ، تاريخ افريقيانوس الذائع الصيت (٢) .

اشتهر هذا المؤرخ بكنبه المسماة "سيستي" (٣) ومن اطرف رسائله الموجودة اليوم ، رسالته التاريخية التي انفذها الى اوريغانور الاسكندري (٢٥٠ م) بين فيها شكوكه في رواية سوسنة الواردة في احد الكتب المقدسة غير القانونية ، ويعتبرها رواية ملفقة ، ولا تمت الى دانيال النبي بأية صلة (٤) .

---

(١) F.L. Cross, The Oxford Dic. of the Christian Church p. 457.

(٢) الملطي ، ابر الفخ ، تاريخ الازمنة ، ص ٢٧ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٧ ، ٥٥ .

(٣) القيصرى ، اوسابيوس ، تاريخ الكنيسة ، ص ٢٨٨ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٢٨٨ .

وصلت الينا من مؤلفات افريقيانوس خمسة كتب في التاريخ - وهي التي اعتمدها ابو الفرج - في منتهى الدقة والذبط والترتيب . رسالة بعث بها الى ارستيد يرّد بها على التناقض المزعوم بين روايتي انجيل متى ولوقا في جدول سلاسل انساب المسيح . وفيها بين بوضوح مدى الاتفاق التام بين الانجيليين ، معتمدا وثيقة قديمة كانت في حوزته . (١)

#### ٥- تاريخ تاودوريطس القريي

الى جانب تاريخ افريقيانوس ، يقتبس ابو الفرج معلومات وفيرة من تاريخ تاودوريطس معتبرا اياه مكلا لتاريخ اوسابيوس القيصرى الى نهاية عام (٤٢٨ م) (٢) .

لهذا التاريخ قيمة كبيرة لاشتماله على عدد من الوثائق التاريخية الاصلية من جهة ، ولتناوله المبرطقات الباكورة في صدر المسيحية من الجهة الاخرى . ويعدّ هذا التاريخ بحق ، من المصادر الاولى النادرة التي يعتمد عليها في معرفة اصول البدعة الاريوسية والنسبورية والاطاخية .

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢٨٨ - ٢٨٩ .

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ص ٤١

## ب- مراجعة في اللغة السريانية

### ٦- تاريخ زكريا الفصيح

ينسب هذا المؤلف الى مؤرخ سرياني مغمور . وقد اشتغل على جزء كبير من مجموعة التواريخ الكنسية التي ألفها زكريا الفصيح ( ٥٣٦ + ) اسقف جزيرة مدلي (١) . غاع اهل هذا التاريخ باللغة اليونانية ، وبقيت ترجمته السريانية فقط . (٢)

تنقسم هذه المجموعة النفيسة الى اثني عشر بابا ، او كتابا . حوت معلومات مهمة ، ووثائق نادرة ، وقصصا مختلفة ، وكفة اهل الكهف ، وخبر مقتل الشهيد الحميميين في اليمن ، ووصف ابنة مدينة روما وزخارفها ، الى جانب تاريخ موجز لكنيسة مصر وسورية في القرنين الخامس والسادس .

وتشغل مادة هذا الكتاب في مجموعة ميخائيل السرياني ، كل الحقة الممتدة من الباب الثالث حتى السادس ، حسب النقل السرياني لهذا الكتاب

---

(١) ويقال لها لسبوس .

(٢) انظر تاريخ زكريا الفصيح المطبوع بالسريانية وقد ترجمه بنج الى الانجليزية .

اي من سنة (٤٥٠-٤٩١ م) • وعندما يتحدث ميخائيل عن احداث المجمع الرابع المنعقد في مدينة خلفيدونيا عام (٤٥١ م) ، ينقل حرفيا ما جاء في تاريخ زكريا في الباب الثالث ، ويعتبر زكريا ادق من كتب عن تفاصيل ما وقع في المجمع المذكور ، لنقله عن مصدر يوناني ، دونه كاتب مشهور ، كان يقوم على خدمة الامبراطور مرقيانوس الذي امر بعقد المجمع ، واشرف على جلساته (١) .

## ٧- تاريخ يوحنا الاسيوي

وثيقة ذات اهمية كبرى ، رغم ما يشوبها من ركالة في التركيب ، واسهاب غير مذكول ، بل هي اقدم تاريخ سرياني في عرف من كتب عن الادب السرياني (٢) .

يقع هذا المصنف في ثلاثة مجلدات • الاول والثاني من ايام يوليوس قيصر الى سنة (٥٧٢ م) ، والثالث حتى سنة (٥٨٥ م) • الاول مفقود وبقي من الثاني نبذة مهمة نشرت ، والثالث موجود في نسخة مخطوطة في القرن السابع ، ينقصها صفحات ، نشرها كورتن (٣) • وارتأى مؤلف ادب اللغة الارامية

---

(١) ميخائيل السرياني ، التاريخ العام ، ص ١٨٥

(٢) برصم ، افرام ، اللولو المنشور في تاريخ العلم والاداب السريانية ص ١٥٩ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٥٩ .

الجزء الثاني من هذه المجموعة ج<sup>١</sup> منقولاً في التاريخ المنسوب إلى الراهب  
الزوقيني (١) .

وللمؤلف كتاب "سير النساك الشرقيين" وهو يغاي في أهميته كتاب  
تاريخه . جمع معظم سيره في الحقبة الواقعة ما بين عامي (٥٦٦-٥٦١ م) .  
وضمنه ثمانية وخمسين سيرة حياة رجال اتقيا ، واساتفة ، ورهبان ، ورواهب ،  
كانوا على الأغلب من معاصريه (٢) . ودبجت هذه التراجم على غرار ما جاء  
في تاريخ بلاديوس وتاودوريوس القرسى ، وهي على الأكثر لا تتسم بطابع نقدي ،  
لكنها مليئة بتفاصيل دقيقة عن أعمال النساك ، وممارسة الفضائل وذكر العادات  
المتبعة في مختلف الأديرة في تلك الحقبة من الزمن . واعتمد أبو الفتح المظني  
تواريخ يوحنا الاسيوى في تقرير الكثير من حوادثه (٣)

#### ٨- خرونيقون يعقوب الرهاوى

كان المؤرخ الرياضي يعقوب الرهاوى بعد تصحيحه تاريخ اوسابيوس  
القيصرى المعروف "بالخرونيقون" قد نقله إلى السريانية ونسج على منواله تاريخاً

---

(١) أبونا البير ، تاريخ أدب اللغة الآرامية ، ٢٥٠ .

(٢) انظر سير النساك الشرقيين طبعة بيجان .

(٣) المظني ، أبو الفتح ، تاريخ الازمنة ، ص ٨٠ .



مختصرا للسنين وابتدأه بالسنة العشرين للامبراطور قسطنطين الكبير حتى عام ٦٩٢ م<sup>(١)</sup> . ثم ذيل كاتب مجهول هذا الكتاب بخاتمة تمتد الى سنة (٧١٠ م) اى الى ما بعد وفاة المؤرخ نفسه (٧٠٨ م)<sup>(٢)</sup> . بقى من الكتاب ٦٢ صفحة، نشرها المستشرق بروكس بالسرانية .

وفي دراسة دقيقة في مصادر تاريخ ميخائيل السرياني تبين انه استمد معظم مواده للاحداث الممتدة من سنة (٥٨٢ - ٧٢٦ م) من خرونيقون يعقوب الرهاوى . اما ابو الفرج الملقب فقد اختلف في اقتباساته عن ميخائيل واذ انه يقتبس عندما يجد الحاجة الى اثبات حادثة ما واز نظرة مختلفة عن غيره من المؤرخين الاخرين .<sup>(٣)</sup>

#### ٩- تاريخ يوحنا الانباري

الف يوحنا (٧٣٧ م) تاريخا مختصرا سماه "تاريخ السنين" بالسرانية وفقد جانب كبير منه خلا ما ادمجه ميخائيل السرياني في مجموعته

---

(١) برصم وافرمان ، اللؤلؤ المنشور في تاريخ العلم والاداب السريانية ص ١٦٠-١٦١

(٢) ابونا البير ، تاريخ ادب اللغة الارامية ، ص ٣٧٢

(٣) الملقب ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ٣٧ .

التاريخية<sup>(١)</sup> وما اقتبسهُ ابو الفرج الملقب في تاريخ الازمنة السرياني .

#### ١٠- تاريخ ديونيسيوس التلمحري

صنف ديونيسيوس التلمحري البطريك (٨٤٥) تاريخاً يعد من أبرز مصنفاته . ارجع به لاهداث مئتين وستين سنة ، أى من بداية حكم الامبراطور موريقي والى موت ثاوفيلس الروماني ، والخليفة المعتصم ، أى من سنة (٨٤٣-٥٨٣) .

يتألف الكتاب من ستة عشر باباً ، منقسماً الى جزئين كبيرين ، يحتوى كل جزء ثمانية ابواب ، تتوزع بدورها على فصول . صنفه نزولاً عند رغبة العلامة اياونيس مطران دارا-<sup>(٢)</sup>

ونقل ابو الفرج الملقب الكثير من اخباره في تاريخ الازمنة عن تاريخ ديونيسيوس وخاصة عن حقبة الحكم الاموى وطرف من الحكم العباسي<sup>(٣)</sup> .

ونال تاريخ ديونيسيوس البطريك اعجاب مؤرخي السريان قاطبة ، وهده من ادق التواريخ السريانية في المئة التاسعة ، وأغزرها مادة ، وأكثرها

---

(١) ميخائيل السرياني ، التاريخ العام ، ص ٤٦١

(٢) ميخائيل السرياني ، التاريخ العام ، ص ٥٥٤

(٣) الملقب ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ١٦ .

اعتمادا على المراجع الاصلية القديمة . وقد نقل ميخائيل السرياني صفحة كاملة عن تاريخ ديونيسيوس التلمحري فيها سجل بجميع مراجعه . وتعد هذه الصفحة اطول "ببليوغرافيا" وصلت اليها بهذا التنظيم في المصادر التاريخية لدى السريان . فيذكر من مراجعه اوسابيوس القيصري ، واندرونيقوس ، وافريقيانوس ، وجورجي الركتي ، ويوحنا الانطاكي ، للتاريخ العام . وسقراطيس ، وزوزيموس ، وتاودوريطس القرسي ، وزكريا الفهيج ، ويوحنا الاسيوي ، وقورا البطناني ، ويعقوب الرهاوي ، ويوحنا اليسري ، ودانيال الطورعديني ، ويوحنا ابن سمئيل ، وشوفلا الرهاوي ، وتوادوسيوس مطران الرها ، للتاريخ الكسي (١) .

#### ١١- تاريخ ثاوفيلوس الرهاوي

يذكر ابو الفرج ان ثاوفيلوس الرهاوي (٧٧٩م) كان على مذهب الموارنة الذين في جبل لبنان من مذاهب النصارى (٢) . اشتهر بعلم الفلك ، ونال حظوة لدى الخليفة المهدى . ويرى انه ألف وترجم كتباً كثيرة ، في الفلك والادب والتاريخ ، ضاع معظمها كالإلياذة والوديسا (٣) اللتين فقدتا الا مقاطع وردت في مؤلف لسويريوس

---

(١) ميخائيل السرياني ، التاريخ العام ، ص ٣٨٧

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ١٢٧

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٢٧ .

ابن شككو<sup>(١)</sup> . ولم يغل من تاريخه ايضا ، الا ما نقله ديونيسيوس التلمحري  
في تاريخ الازمنة<sup>(٢)</sup> ، ومختصر تاريخ الدول<sup>(٣)</sup> .

## ١٢- تاريخ جرجس اسقف العرب

من جملة التواريخ التي رجع اليها ابن العبري في تاريخ الازمنة ،  
مؤلف لجرجس اسقف العرب ( ٧٢٤ م )<sup>(٤)</sup> . بحث جرجس في هذا المؤلف معظم  
مسائل التاريخ الديني ، مع شرح لبعض اسفار الكتاب المقدس ، جاء على ذكرها  
ديونيسيوس ابن الدليبي ( ١١٧١ م ) في سلسلة الراهب سويرا ، وابو الفرج المظني  
( ١٢٢٦ م ) في كتابه " مخزن الاسرار " <sup>(٥)</sup> .

ولقد انجز جرجس كتاب الايام الستة ( هكساميرون ) الذي افه يعقوب  
الرهاوي ( ٧٠٨ م ) وحالت المنية دون انجازه ، فنال عليه شهرة واسعة .

---

(١) مركس ، تاريخ الفن النحوي لدى السريان ، ص ٢١١

(٢) المظني ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ١٢٧ .

(٣) المظني ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٥٩

(٤) المصدر نفسه ، ص ٣٧ والمظني ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ٣٧

(٥) السمعاني ، المجموعة الشرقية ، ص ٤٩٤

الى جانب تواريخه وحرر جرجس عددا من الرسائل وعالج فيها  
قضايا تاريخية وفلكية وانفذها الى بعض اشهر معاصريه . كالرسالتين الموجهتين  
الى يوحنا العمودي ، والرسالة المعنونة الى يشوع الحبير ، ومارى رئيس دير  
تلعدا .

### ١٣- تاريخ باسيلوس الرهاوى المعروف بابي الفرج ابن شومنة

الف ابو الفرج ابن شومنة تاريخا مسهبا لمدينة الرها ، ابتداء من  
الازمنة القديمة وحتى عام ١١٦٩ م . وله الى جانب هذا التاريخ الشامل  
للرها ونبذة تاريخية اخرى عن غزوات ملك الروم ، ايواني كومنين للشعوب  
القومانية ، في الفترة الواقعة بين سنة (١١١٨-١١٤٤م) <sup>(١)</sup> .

ادخل ميخائيل السرياني جل ما ورد عن تاريخ مدينة الرها في  
مجموعته السريانية ، كما استفاد مما كتبه ابو الفرج ابن شومنة عن ملك الروم ،  
وغزواته واعماله <sup>(٢)</sup> . وما ان جاء ابو الفرج الملطي في القرن الثالث عشر ،  
حتى عاد فادخل الى تاريخ الازمنة ، فصلا لويلا عن سقوط مدينة الرها ،  
منقولا عن ابن شومنة ، وميخائيل السرياني <sup>(٣)</sup> .

---

(١) ميخائيل السرياني ، التاريخ العام ، ص ٥٤٤ .

(٢) ميخائيل السرياني ، التاريخ العام ، ص ٦٣٣ .

(٣) الملطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ٣٠٥ .

#### ١٤- تاريخ ديونيسيوس ابن الدليبي

صنف ديونيسيوس (١١٧١م) بالاضافة الى مجاميعه اللاهوتية ،

والفلسفية ، والتفسيرية ، والجدلية ، تاريخا موجزا ، اتى على ذكر احداث  
زمانه الدينية ، والمدنية معا . مبتدئا بترجمة ابي الفتح ابن شومنة الأنطاكي  
الذكر ، مطاران الرها ، وساردا الاحداث السياسية منذ وفاة ايواني الثاني  
كومنين ، ملك الروم ، وتولى مانويل الاول كومنين سنة (١١٤٤م) ، حتى اواخر  
ايامه .

ضاع اصل هذا التاريخ الثمين ، في اضطرابات القرن الثاني عشر ،  
وهجم الهونيين على مناطق ملطية ، وما والاها من بلدان اسيا الصغرى ،  
وبقي منه ما ادخله ميخائيل في تاريخه ، وليغطي احداث الفترة الواقعة ما  
بين سنة (١١٤٣-١١٧١م) (١) .

وينقل ابو الفتح الملطي عن تاريخ ديونيسيوس الكثير من اخبار  
المكارة التي نزلت بمدينة الرها ابان محاصرتها وفتحها من قبل عماد الدين  
زنگي ، وينقل مرثاة الفها المورث المذكور في رثاء المدينة العريقة ، وبقية المدن

---

(١) ميخائيل السرياني ، التاريخ العام ، ص ٦٣٣ .

المجاورة التي - ارت - اعاما للنيران ، مشيرا الى المجازر الاليمة التي تعرض لها ابناؤه طائفته السرياني (١) .

#### ١٥- تاريخ ميخائيل السرياني

ما اولى ميخائيل السرياني (١١٩٩م) شهرة عريضة ، بين مؤرخي السريان قاطبة ، هو تاريخه الشامل ، الذي جدد فيه معاومات غزيرة عن الكثير من العلوم ، والفنون ، والاداب ، الى جانب الاحداث التاريخية . عثر على النسخ السرياني لهذا التاريخ ، البطاريرك رحمانى في مدينة الرها سنة ١٨٨٧ ، وفي مخطوطة ترجع الى عام ١٥٩٨ (٢) وفي عام ١٨٩٤ ، اقرت الجمعية الاسيوية في باريس مشروع المساهمة في نشر هذا الاثر الحليل ، وانتدبت العلامة شابر لهذه المهمة ، فانجز طبعها سنة ١٨٩٩ ، ووجأت في ٧٧٧ صفحة من القطع الكبير ، وبمجلد واحد ضخيم . ثم ترجم الكتاب بكامله الى الفرنسية ، فصدر في ثلاثة مجلدات ايضا ، وفرد منه ما بين عامي (١٨٩٩ - ١٩١٠) . وفي عام ١٩٣٤ ، أُعيد الى الاصل مقدمة طويلة ، وفهرست عام .

وما يزيد في اهمية هذا التاريخ هو ان مؤلفه استعان بتاريخ ،

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ٣٠٨ ، ٣٢٤ .

(٢) ابونا ، البير ، تاريخ ادب اللغة الارامية ، ص ٤٨٥ .

ومصنفات كثيرة ، سابقة ونقلها ، مجزأة ، أو كلمة ، ذراع معظمها أو بقي منها  
نقد لا تفي بالغرض ، وتنتهي أحداث هذا التاريخ قبل وفاة المؤلف ، أي  
عام ( ١١٩٥ ) .

تتكون هذه المجموعة التاريخية من واحد وعشرين بابا ، أو كتابا  
وينقسم كل باب الى فصول ، وفي حقبة زمنية متلاحقة . وما تجدر اليه الإشارة  
في هذا الحديث ، هو ان المؤلف ابتاع طريقة جديدة في ترتيب أحداث  
مجموعته . فرتب صفحات كتابه في ثلاثة اعمدة في الصفحة الواحدة . اولى  
أحداث العمود الاول من اليمين للاخبار الكنوتية ، وتسلسلها التاريخي ،  
والثاني وهو العمود الوسطا حصر فيه تعاقب الدول والممالك الزمنية واحوالها  
السياسية ، اما العمود الثالث ، فقد خدعه الاحداث الدائرة والداخلية في  
باب العجائب أو الخوارق أو حوادث الشدة في كل حقبة من حقبة تاريخه .  
فجاءت مادته موجزة ، أو مسببة ، ونظرا لارتباط الاحداث القريبة والبعيدة ،  
بحياة المؤلف السريانية ، واهمية ذلك الحاد ، بالقياس الى الامور الدينية ،  
وحسب المصادر المتوفرة بين يديه <sup>(١)</sup> .

كانت مخطوطة الراهب النسخة الفريدة التي روتنا بالسريانية . نقلت

عام ١٥٩٨ عن مخطوطة اخرى بخط الكاتب موسى المارديني الذي ارسله

---

(١) ميخائيل السرياني ، التاريخ العام ، ص ٦٣٦٢٨٨٥٧ ، وابونا ، البير ، تاريخ ادب

اللغة الارامية ص ٤٨٦ .



البطريق اغناطيوس الى البابا بولس الثالث سنة ١٥٤٨ في مهمة خاصة .  
ويبدو ان موسى هذا نقل نسخته عن مخطوطة جاءت بخط يد المؤلف  
نفسه ، فعث بها الدهر ، كما عث بمعظم التواريخ التي دونت في هذه  
الحقبة من الزمن فخرم جزء من اولها ، وبقية بعض من فصولها . ويرى  
مؤلف كتاب " ادب اللغة الارمية " ان النسخة الاصلية من هذا التاريخ  
كان قد اخذها البطاركة اغناطيوس داود معه يوم التجأ الى جائلين الارمن  
في " حرم كلي " (١) واعيدت هذه النسخة بعد موت البطاركة داود سنة ١٢٥٢  
الى دير مار بزم حيث راجعها العلامة ابو الفتح الملقب وخط متونها  
عام ( ١٢٥٥ ) (٢) ابان اتمامه في الدير المذكور (انظر سيرته) . وقد تكون  
النسخة الارمنية لهذا التاريخ ، منقولة عن السريانية خلال وجود البطاركة  
السرياني لدى الجائلين الارمني (٣) .

ويذكر ابو الفتح بان الكثير من احداث تاريخ الازمنة نقلها او  
لخصها عن مجموعة ميخائيل السرياني التي لم تترك بابا من ابواب التاريخ  
الا واطرقته (٤) . بل يعدّه المصدر الاساسي لكافة التواريخ السريانية التي

---

(١) ابونا ، البير ، تاريخ ادب اللغة الارمية ، ص ٤٨٦

(٢) الملقب ، ابو الفتح ، التاريخ الكسي ، ٦٩٣ ، ٣٢٨

(٣) ابونا ، البير ، تاريخ ادب اللغة الارمية ، ص ٤٨٧

(٤) الملقب ، ابو الفتح ، تاريخ الازمنة ، ص ٢٤٩ ، ٢٨٢ ، ٢٨٦ ، ٣١٣ ، ٣٣٩ ، ٣٤١ .

جاءت بعده . (١)

### ج - مراجعته في اللغة العربية

تأتي المراجع العربية والفارسية بالدرجة الثانية بعد مراجع أبي الفتح السريانية واليونانية في تاريخ الازمنة . ولا تظهر الاشارات اليها مباشرة الا في "الدولة التاسعة" ، المنقلة من ملوك اليونانيين المتنصرين الى ملوك العرب المسلمين ، ثم الدولة العاشرة حيث انتقلت فيها السيادة الى المغول . مع ان المؤرخ يشير الى مراجع عربية اعتمدها في نقل اخباره ، او تحقيق مصادره ، فهو في الغالب لا يأتي على ذكر اسمائها بالتفصيل ، او ذكر مؤلفيها ، بل يكفي عادة بالقول "اعتمدنا في نقل هذا الخبر على مصاحف عربية ، او تواريخ فارسية" . (٢) وفي مقارنات كثيرة بين "مختصر تاريخ الدول" والتاريخ السرياني مع بعض المراجع العربية ، يمكن القول ، انه اعتمد الطبري ، وابن الاثير ، في تاريخه السرياني ، إما بطريقة الاقتباسات المباشرة عن تواريخهم ، او عن طريق اقتباس الاقتباس عن تواريخ مؤرخي السريان المتأخرين الذين اخذوا عن العربية ، كباسيليوس مطران الرها ، وديونيسيوس مطران آمد ، واياونيس الكيشومي وغيرهم كثير .

اما مراجعة الفارسية ، فقد ذكر بعضها ، واغفل البعض الآخر ، ويرى انه

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢

(٢) الملطي ، ابو الفتح ، تاريخ الازمنة ، ص ٢٤٩ .

اعتمد كتابا بالفارسية كان مشهورا في ايامه يدعى "ملوك نامه"<sup>(١)</sup> وهو اليوم  
في عداد الكتب المفقودة . ثم يأتي على ذكر تاريخ علاء الدين الجويني صاحب الديوان ،  
ويذهب الى انه من الكتب المهمة لا سيما فيما يختص باحوال السلاجقة ، وامتداد دولة  
المغول في بلاد فارس ، وما بين النهرين <sup>(٢)</sup> .

### ١٦- تاريخ الطبرى

يعد تاريخ الطبرى المعروف بـ "تاريخ الرسل والملوك" او "التاريخ العام"  
من اهم الكتب التاريخية . وحل الطبرى في تسجيل احداثه الى عام (٢٩٨هـ) ،  
وفرغ من تدوينه وخطب متونه ، في ربيع الآخرة سنة (٣٠٣هـ) .

وعن الطبرى نقل ابو الفرج احداثا كثيرة عن العرب منذ البصرة والى  
نهاية سنة (٥٢٩١) حيث تنتهي احداث هذا التاريخ . ونقله عن الطبرى يختلف  
عن نقله عن المؤرخين السريان اختلافا ملحوظا . فعن الطبرى يتصرف ويختصر الاخبار  
وعن السريان ينقل بدقة واسهاب <sup>(٣)</sup> . بل يختلف في هذا ، لدى نقله عن المصادر  
العربية في مختصر تاريخ الدول فانه ينقل فصولا كاملة عن ابن جرير وعن "تاريخ الحكماء"  
للقفطي هو "طبقات الامم للقاضي صاعد الاندلسي" <sup>(٤)</sup> .

---

(١) المصدر نفسه ص ٢١٢

(٢) المصدر نفسه ص ٥٥٥

(٣) المصدر نفسه ص ٣٠٨ ، ٣٢٤

(٤) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ص ١٣٥ ، ١٣٦ ، ٢٤٣ .

## ١٧- تاريخ ابن الاثير

من اجل آثار ابن الاثير (١١٦٠-١٢٣٤م) في التاريخ كتابه (الكامل) .  
وقد اعتمد تاريخ الطبرى في نقل جانب كبير من رواياته ، مضيفا اليها ما استفاده  
من تواريخ اخرى وعلته في فترات متأخرة . اما فيما يختص بحقبة حكم المغول ، فقد  
استند ابن الاثير على تواريخهم . حيث يحمل امورهم باسلوب ينفى عن الكثير العمل  
الذي دون عنهم بدون دقة ، وترتيب . نقل ابو الفتح عن ابن الاثير جانباً من  
اخبار الحقبة المتأخرة ، وزاد عليها موضح في ترتيب احداثها بالاعتماد على التواريخ  
الفارسية والمغولية التي كانت بين يديه (١) .

وارى ان ابا الفتح اعتمد في تاريخه السرياني ، وخاصة في ما دونه عن كورة  
نينوى وواحدها في فترة حكم الاتابكة ، على " تاريخ الاتابكة الموحدين " لابن الاثير ايضا .  
وكان هذا التاريخ يعتبر من المراجع المهمة في عصر ابي الفتح لمعرفة اخبار دولة الاتابكة ،  
وتسلسل امرائها ، وما يتعلق بحروبها ، وادلائها . فقد ارتكز ابن الاثير لامرائها ،  
واظهر محاسنهم ، و اشار الى ما اسدوه من خدام - جلى لجميع المناطق الواقعة ضمن  
نفوذهم . وكان قد دونه في ايام الملك القاهر مسعود بن نور الدين معتمداً في ترتيب  
احداثه على العماد ، الكاتب الافهاني ، وعلى تاريخه " الكامل " ، وتاريخ حلب لابن  
العميد . (٢)

(١) المطي ، ابو الفتح ، تاريخ الأزمنة ٢٤٩ ، ٢١٧ ، ٥٥٥ ، ٢٤٦ .

(٢) العزوى ، عباس ، التعريف بالمؤرخين ، ص ٤٤ .

طبع " تاريخ اتابكة الموصل " في باريس عام ١٨٧٦هـ ويعرف ايضا بالكتاب  
الباهر<sup>(١)</sup> .

### ١٨- تاريخ علاء الدين الجويني

كان علاء الدين متفلا بالمغول اتع الا مباشرا . فزاول الادارة ، وعرف خواني  
الامور في داخل الدولة المغولية وخارجها . فجا<sup>٢</sup> تاريخه علي النزعة وصادق  
الاحداث ، وديد التقيد بالازمنة . كتب تاريخ قوم لم يالفهم المشرق ، والمشرق  
العربي بخافة ، وارجا طارق سياستهم ، واداليب عيائهم ، وتتابع ساداتهم ، واتصال  
تقاليدهم وعددهم ، وعدتهم . فسار في تدوين هذه الاحداث منذ بداية ملكهم في  
بداوتهم ، والى حدود سنة ( ٦٥٤هـ / ١٢٥٦م ) . واما شغلاته الوزارة عن تتابع  
الكتابة ، وعود باتعام ما ابتدأ الى علي بن انجب المعروف بابن الساعي . وبعد وفاته  
اودعها ابن الغوطي الذي راعى الرسمية فيه<sup>(٢)</sup> .

يوضح علاء الدين ، احب الديوان في مصاف المؤرخين البازين في حقبة  
حكم المغول . عايه اعتمد المؤرخون العرب وغيرهم من الامم في تحديد ابعاد  
الحكم المغولي ، وفي فترة هي من اصعب الفترات التاريخية تداخلا وانحازا ، في

---

(١) المصدر نفسه ص ٤٣ .

(٢) المصدر نفسه ص ١٠٣ .

ما يمين النهرين وبلاد فارس. فاستقى بعضهم منه مباشرة، واخذ آخرون عن طريق الترجمة. وكان أبو الفتح المظني من أحكموا الفارسية معروف. الأدب الفارسي في كل ألوانه. فاقترس من تاريخ علاء الدين بدون جهد وكل ما له قيمة من أخبار المغول، فخطب أسماء ملوكهم، وأمرائهم، وقادة جيوشهم، وخطباً محكمة، وحتى ما رافقها بعد مرجعاً وثيقاً لمن جاء بعده من المؤرخين. ولم يكن في هذا بل أفرد فقرة في تاريخه لعلاء الدين الجويني، ويطلب في مديحه، ويأتي على ذكر جميل فعالة بعض مصنفاته هذه ترجمته: "كان علاء الدين - أذفا في العلم، محبداً، صنف تاريخاً جليل الفائدة، وكبير القيمة، بالفارسية، وآتياً على تاريخ السلاجقة، والخوارزميين، والاسماعيليين، والمغول. عليه اعتمدنا في تاريخنا، ومنه اقتبسنا أخباراً ما اثبتناه من أحداث هذه الفترة." (١)

#### ١٩- تاريخ ملوك نامه

يذكر أبو الفتح في تاريخه السرياني، أنه اعتمد كتاباً بالفارسية يقال له (ملوك نامه) (٢) لتدوين أحداث المملكة السلجوقية. وقال بالحرف الواحد: "أما أنا الفقيه، فقد وجدت في كتاب يدعى "ملوك نامه" يقول كاتبه سمعت ابنانغ بغا الشيخ يقول عندما كان بيغوي ملك على الخوار، وقام على خدمته رجل محارب اسمه توفاق أو تيمور بالغ الذي يعني "ذو القوس الحديدية". ولد لهذا الرجل ابن، ودعي اسمه سلجوق.

---

(١) المظني، أبو الفتح، تاريخ الازمنة، ص ٥٥٥

(٢) المصدر نفسه، ص ٢١٨

وبعد فترة من الزمن مات الأمير توقاق ، فأخذ الخاقان سلجوق الى بلاطه واحبه كثيرا \* (١) . وقد فقد هذا التاريخ مع ما فقد من التواريخ الكثيرة بسبب الحروب ، وتقلبات الدهر الخوون .

### ب- مراجع مختصر تاريخ الدول

يستعمل ابو الفرج المططي في تاريخه " مختصر الدول " وخاصة في الاقسام الثمانية الاولى ، ومعظم المصادر التي اعتمدها في تاريخه السرياني . الا انه ينفرد في مختصر تاريخ الدول باستخدامه الكتاب المقدس بكثرة حيث يورد الروايات والقصص الكتابية بحذافيرها ، بينما يشير في التاريخ السرياني ، والقضايا التفسيرية ، معتمدا تفاسير قدامى اللاهوتيين من الاباء الارثوذكس .

اما ما يختص بالدولة التاسعة ، والعاشرة ، ودولة العرب المسلمين ، ودولة المغول ، فيركز اهتمامه على المراجع العربية ، والفارسية ، مستعينا بالمراجع السريانية التي تطرقت الى هذه التواريخ ، او التي اعطت وجهة نظر تختلف عن الوجهة العربية او الفارسية . ومع انه يتوكل على حوادث الطبرى ، وابن الاثير للفترة العربية ، نراه يقتبس بكثرة ، على خلاف عادته ، من الكتاب المغاربة ، واهل

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢١٨ .

الاندلس. كأبي الصلت امية المغربي (١). وابن جلجل الاندلس (٢)، والقاضي  
صاعد ابن احمد القرطبي (٣) الى جانب جمال الدين القفطي (٤). وفيما يلي  
من هذا الفصل نعدد ما تبقى من مصادر ابي الفرج المظني، والتي استخدمها  
في كتابه "مختصر تاريخ الدول" ولم يذكرها في كتابه "تاريخ الازمنة" السرياني.

٢٠- تاريخ صاعد بن احمد القرطبي الاندلسي

ألف صاعد (١٠٦٩م-٤٦٠هـ) عددا من الكتب التاريخية منها "جوامع  
اخبار الامم من العرب والعجم و"صوان الحكمة في طبقات الحكماء" و"طبقات الامم".  
ويعدّ كتاب طبقات الامم من الكتب النادرة في التاريخ، لانه يأتي على وصف العلم  
بين الامم التي سبقت العرب، وكان لها فيها قدم ثابتة.

ويتحدث في مطلع كتابه عن الامم القديمة، التي اهتمت بالعلم ونقلتها  
في اجيالها، فيعد منها سبع أم ثم يتبسط في شرح مواقع بلادها، وأصل اقوامها،

---

(١) المظني، ابو الفرج، مختصر تاريخ الدول، ص ٢٠٠

(٢) المصدر نفسه، ص ١١١

(٣) المصدر نفسه، ص ١٣٥، ٩٢

(٤) المصدر نفسه، ص ٢٤٣



وطرق عبادتها ، وفروع علومها ، وصدر لغتها . والامة الاولى في ترتيبه هي الفرس :  
مسكنهم في وسط المعمور ، ملكهم واحد ، ولسانهم واحد ، والامة الثانية الكلدانيون .  
وهم اهل سواد العراق ، والجزيرة ، اى ما بين النهرين ، دجلة والفرات ، ولسانهم  
سرياني ، والثالثة ، اليونان وهم في الربع الغربي والشمال من معمور الارض ، والرابعة ،  
القبط وهم اهل مصر ، واهل الجنوب ، ومن اتصل بهم الى المحيط . والخامسة ، اجناس  
الترك . والسادسة ، الهند والسند ومن اتصل بهم . والسابعة ، الصين ومن اتصل بهم  
من سكان بلاد عامور بن يافث . ثم يعود في نهاية هذا التفصيل فيتحدث عن العلم  
وفروعها ، ويعدد اسماء العلماء ، والكتاب في كل امة ، مع الاشارة الى اسماء مؤلفاتهم ،  
والتعليق على بعض آرائهم . فيخص اليونان والعرب باكثر قسط من هذا الكتاب ،  
فيأتي على تراجم اطبائهم ، ويذكر البارزين من فلاسفتهم . كما يخص القسم الاخير  
من كتابه " جوامع اخبار الامم من العرب والعجم " بعلماء الاندلس وفلاسفته واطبائه  
فيعددهم واحدا واحدا الى النهاية .

وهو هذا الكتاب في الشرق العربي ، كما عرف في الاندلس ، فاقبس

منه القفطي في " تاريخ الحكماء " واتكأ عليه ابو الفرج في الكثير من اخباره ،  
خاصة ما يتعلق بتراجم العلماء والفلاسفة العرب واليونانيين الواردة في " مختصر  
تاريخ الدول " (١) .

---

(١) المطي ، أبو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٩٣ ، ١٣٥ .



هو الاول على الحقيقة . وقد عزمت بتأييد الله على ذكر من اشتهر ذكره من الحكماء من كل قبيل وامة قديمها وحديثها الى زمانى وما حفظ عنه من قول انفرده به او كتاب صنفه او حكمة عليّة ابتدعها ونسبت اليه فاني رأيت ذلك من الامور التي جهلت والتواريخ التي هجرت" (١) .

وأشرف على تحقيق كتاب تاريخ الحكماء الدكتور يوليوس بيرت فاستاز الدراسات المسامية في برلين ح . وطبع في ليبزيك عام ١٩٠٣ .

## ٢٢- طبقات الاطباء والحكماء لابن جلدل

يعتبر كتاب طبقات الاطباء والحكماء من الوثائق الهامة في تاريخ العلم الانسانية ، وتطور حركة الترجمة والتأليف في القرن الرابع الهجرى . ولعل ميزة هذا الكتاب الاولى التي جعلت له قيمة علمية خفاصة ، ونصا قديما له خطره في تاريخ العلم ، ان مؤلفه يعتمد فيما رجع اليه من مصادر ، على تراجم عربية لاصول لاتينية تاريخية . (٢)

وفي الوقت الذى يعد ابن جلدل اول اندلسي يكتب في هذا الموضوع ، نرى ان المؤلفين في الشرق الاسلامي قد سبقوه الى تأليف من هذا النوع .

---

(١) القفطي ، تاريخ الحكماء ، ص ١

(٢) الاندلسي ، ابن جلدل ، طبقات الاطباء والحكماء ، المقدمة ، ص ١

فان اقدم مصدر يتعرض لتراجم الاطباء هو الفهرست لابن النديم ، الفه في القرن الرابع الهجرى اى عام ( ٢٧٢ هـ ) . ولا يحسب ابن النديم اول من صنف في هذا الموضوع ، لانه استقى معلومات وفيرة عن تراجم الاطباء قبل الاسلام ولا سيما ، من كتاب " تاريخ الاطباء والحكام " الذى الفه اسحاق ابن حنين المتوفي عام ( ٢٩٨ هـ ) .

وميزة الكتاب الثانية ، هي ان مؤلف هذا الكتاب يأتي على ذكر الاحوال والمراجع التي استند اليها في جمع مادة كتابه ويحصرها في فئتين : التواريخ ، والروايات المختلفة . اما التواريخ ، فقد وردت في تضاعيف كتابه ، وهي " كتاب الالف لأبي معشر " ، " هيرودس القصاص " و " القروانقة " لايرونيم ، وكتاب ايسدورس الاشبيلي . وهذه التواريخ والكتب كما لا يخفى دونت باللاتينية ، ونقلت الى العربية ، لذا فهي تختلف عن تواريخ المشرق الاسلامي التي ترجم جلها عن اليونانية والسريانية والفارسية .

اما الروايات ، فقد اعتمد في معظمها على علماء زمانه ، وخاصة اولئك الذين رحلوا الى بلاد المشرق ، وعادوا الى الاندلس بالاخبار والروايات والعلم ، وأشهر هؤلاء الرواة : الحراني . وكان هذا الرواة قد رحل الى الشرق عام ( ٣٣٠ هـ ) ثم عاد الى الاندلس سنة ( ٣٥١ هـ ) . والعائدي وهو من اهل طرطوشة ، ولد عام ( ٣٠٠ هـ ) وعاد الى الشرق عام ( ٣٤٧ هـ ) ، فدخل بغداد والبصرة والاهواز ،

ورجع بروايات كثيرة . ثم العدوى الطبيب . ذكره ابن جليل ( ص ١١٥ ) وقال  
انه شد الرحال الى الشرق ايضا ، حوالي سنة ( ٣٢٢ هـ ) ، ودخل البصرة والفسطاط ،  
ومارس الطب ، ثم قفل راجعا الى الاندلس سنة ( ٣٦٠ هـ ) .

اما مخطوطة هذا الكتاب ، فقد كتبت بخط مغربي ، تقع في ٧٥ صفحة .  
نسخها محمد بن الطريف التونسي ، وانجزها عام ( ١٩٩٣ هـ ) (١) . واشرف على  
تحقيق نصوص المخطوطة ، وخلق حواشيها ، الاستاذ فؤاد السيد ، وطبعت في مطبعة  
المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة ، عام ١٩٥٥ .

اعتمد ابو الفرج طبقات الاطباء والحكماء في نقل بعض رواياته عن  
تحقيق هوية الطبيب ماسرجويه ، وتعيين سنة وفاته (٢) .

### ثانيا - أثر هذه المراجع في اسلوب ابي الفرج التاريخي

لا غرو ان استخدام ابي الفرج للمصادر اليونانية والعربية والفارسية  
الى جانب المراجع السريانية ، جعله يتأثر بانماط كتابها ، ويقتدى طرائقهم في  
ترتيب ابواب كتابه ، وتنسيق موادها ، ولجل هذا ، ارتأينا ان نرصد هذه الآثار  
اثرا اثرا ، ليصير في الميسور تحديد طريقته في التدوين ، وجلاء ابعادها الرئيسية .

---

(١) الاندلسي ، ابن جليل ، طبقات الاطباء والحكماء ، المقدمة ، مز

(٢) الططبي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١١١ .

وأبرز هذه الآثار :

### ١- أثر الانماط البيزنطية

تأثر أبو الفرج كما يبدو من مراجعته بانماط الحوليات اليونانية وبخاصة تلك التي اولت النواحي الدينية الى جانب النواحي الاجتماعية والعلمية والسياسية اهتماما كبيرا . فاقتبس اجزاء غير قليلة منها لتغطية احداث تاريخه الكسبي ، واجزاء من تاريخ الازمنة ، ومختصر تاريخ الدول . وما اننا ذكرنا اثر الحوليات البيزنطية في معرض حديثنا ، فلا يسعنا الا ان نقول كلمة موجزة في تحديدها لان الاشارة اليها ستتكرر في احاديثنا المقبلة .

### ميزة الحوليات البيزنطية

قلد البيزنطيون في اوائل عهدهم بالتدوين التاريخي ، نماذج اليونان في الحقب الكلاسيكية . لكن مع مرور الزمن ، تسربت الى هذه الانماط ، لا سيما في الفترات المتأخرة ، واللوان متضاربة ، هي خليط من العادات الرومانية ، والمسيحية . فاعطتها شكلا مستقلا ، مفارفا لما عرف في التواريخ اليونانية الاصلية . وانعكست هذه الاشكال الجديدة ، بصورة مباشرة ، في التواريخ الكسبية ، وتواريخ الازمنة .

وظهرت تواريخ الكيسة على وجه التحديد ،في الفترة الممتدة ما بين القرن الرابع والسادس للميلاد . ولاقت قبولا حارا في الاوساط الدينية والاجتماعية . وظلت الانموذج الاعلى في محتوياتها لكافة المؤرخين في العصور المتأخرة . وقد اعترف المؤرخ نففور كريكوراس ( القرن الرابع عشر ) بفشله ،وفشل الكثير غيره من مؤرخي تلك الفترة ،في بلوغ مستوى تواريخ الحقبة الاولى . (١)

اما الشكل الاكثر انتشارا من هذه الحوليات ،فقد كان " التواريخ " الموضوعة في اطار احداث الكتاب المقدس ،ونظير كتب اوسابيوس القيصري . ومع ان اوسابيوس ،ابتدأ بتاريخ احداثه من فترة ولادة ابراهيم ،ظل المؤرخون البيزنطيون يؤرخون حولياتهم من بداية الخليقة . (٢)

اما ثيوفانس وهو من مؤرخي القرن التاسع للميلاد ،والذي اضحى تاريخه اساسا للتواريخ المتأخرة ،استخدم التقويم الاسكندراني في ترتيب قوائم اخباره . وجعل سنة ميلاد السيد المسيح تصادف سنة ٥٤٩٢ بعد الخليقة . (٣)

وما يلفت النظر في هذه الحوليات ،هو انها نظمت في مجاميع تاريخية ،دون التقيد بمنهج " العلة والمعلول " . فترى المؤرخ يسرد احداثه ابتداء

---

(١) دائرة المعارف البريطانية ،المجلد العاشر ص ٥٣٢ .

(٢) دائرة المعارف البريطانية ،المجلد العاشر ص ٥٣٢ .

(٣) المصدر نفسه ص ٥٣٢ .

من الخليفة الى ان يصل فـ تسلسلها الى العصور المتأخرة . فيحصى العهد  
الملكية عهدا عهدا ، ويتطرق الى ذكر حكام الفرس والعرب ، ويسرد اخبار الباباوات  
وهلاقتهم ببطاركة الشرق . وما هنالك من احداث (١)

واكثر هذه الحوليات صنف في الاصل من قبل رهبان او رجال  
علمانيين ذوي ثقافات محدودة ، لغرض التناول في الدوائر الشعبية ، أو الحلقات  
الرهبانية . ولجل هذا ، تميزت جل هذه التواريخ بميزات عاطفية ، مقترنة بالميل  
الطائفية ، والاغراض القومية ، مع تشديد ظاهر على المظاهر غير العادية ، وذكر  
شخصيات تتمتع بمواهب ومقدرات مذهلة .

وكانت الاحداث السابقة لحقبة حياة المؤرخ ، تنتقل عادة عن حوليات  
قديمة اخرى ، ومهما كانت اصولها ، وبدون تحقيق علمي . وكان يختم الكاتب تاريخه  
بتقديم اضافات لاحداث زمانه تعتمد على الرصد الشخصي للاحداث ، او ما كتبه  
مؤرخون معاصرون .

وكانت لغة هذه الحوليات تقليدا واعيا لما يسمى باليونانية اللاتينية  
( ) ؛ الا انها كانت على الاكثر مرتبطة ارتباطا وثيقا ، باليونانية الكلاسيكية ،  
بالاضافة الى استعمال التعابير اليومية الشائعة . وفي احوال نادرة ، دونت الحوليات

---

(١) دائرة المعارف البريطانية المجلد العاشر ، ص ٥٣٢ .



شعرا . (١)

ولهذه الحوليات كما لا يخفى ، قيمة غير ضئيلة ، ذلك لأنها تجهز المؤرخ المعاصر باصول غنية ، واحتفظت بها ، وهي غير متوفرة في اكثر الوثائق الموجودة بين ايدينا . غير انها تتصف باختفاء القيم الجمالية فيها ، وجفاف اساليبها غير المصقولة (٢)

## ٢- اثر الاساليب العربية

وتأثر ابو الفرج بالاضافة الى تأثيره بالانماط اليونانية ، بالطرائق والاساليب العربية في تصنيف تواريخه ذلك لكثرة تداوله هذه التواريخ وابعاده بترتيبها ، وشمول احداثها . ويرى في مقدمة تاريخ الازمنة ان هذه المراجع بالذات اغنت تاريخه ، وزودته باخبار تستاهل ان تحفظ في بطون الكتب ، وتخلد على الدهر (٣) .

ولقد اختلفت الطريقة العربية في تدوين التاريخ اختلافا ملحوظا عن الطريقة البيزنطية والسريانية . ومع ان المؤرخين العرب وقفوا على مناهج القدماء من اليونان والفرس والسريان ، الا انهم كونوا لانفسهم اسلوبا مغايرا . (٤) فيجد التاريخ

---

(١) دائرة المعارف البريطانية ، المجلد العاشر ، ص ٥٣٢ - ٥٣٣ .

(٢) المصدر نفسه ص ٥٣٣ .

(٣) انظر مقدمة تاريخ الازمنة ص ٢ .

(٤) ماركوليت ، دراسات عن المؤرخين العرب ، ص ٢٣ .

عند العرب " بأنه علم معرفة احوال الطوائف وبلدانهم ورسومهم وعاداتهم  
وصنائع اشخاصهم وانسابهم ووفياتهم الى غير ذلك " (١) . وعلى هذا الاساس  
قال المسعودى بعد ان جمع مواد تاريخه : " لم نترك نوعا من العلم ولا  
فنا من الاخبار ولا طريقة من الآثار ، الا اوردناه في هذا الكتاب مفصلا ،  
او ذكرناه مجملا ، او أشرنا اليه بضرب من الاشارة ، او لوحنا اليه بفحوى العبارة " (٢) .  
ويرى ابن خلدون : " ان التاريخ انما هو ذكر الاخبار الخاصة بعصر او جيل ،  
فاما ذكر الاحوال العامة للافاق والاجيال والاعصار ، فهو اس للمؤرخ تتبني عليه  
اكثر مقاصده وتتبين به اخباره " (٣) .

ويرى مركوليوت ان التاريخ في نظر العرب " سجل للحوادث وان  
تلك الحوادث هي غالبا ، وان لم يكن دائما ، اقوال الناس وافعالهم " (٤) وهذه  
الحوادث تقع - بدون شك - في الزمان والمكان . وهذا السبب بالذات ، دفع  
الطبرى ليستهل تاريخه ، بتعريف شامل للزمان والمكان ، مقدما نظرية عن عمر الانسان  
وعمر الدنيا ، جامعا اطراف التاريخ في سجل من الحوادث حتى يصل بها الى  
حقبة ظهور الاسلام . ثم يضيّف من دائرة تاريخه فيقتصر على بعض الاجزاء التي

---

(١) حاجي خليفة ، كشف الظنون ، ص ٢٧١ .

(٢) المسعودى ، مرجع الذهب ، ومعادن الجواهر ، ص ٨ .

(٣) ابن خلدون ، المقدمة ، ص ٣٢ .

(٤) مركوليوت ، دراسات عن المؤرخين العرب ، ص ١٧ .

### احتلتها الجيوش الاسلامية من العالم . (١)

اما الغرض من تدوين التواريخ عند العرب فهو : " الوقوف على الاحوال الماضية . وفائدته العبرة بتلك الاحوال والتنصح بها وحصول ملكة التجارب بالوقوف على تقلبات الزمن ليحترز عن امثال ما نقل من المضار ويستجلب نضائرها من المنافع . وهذا العلم كما قيل عمر آخر للناظرين والانتفاع في صدره بمنافع تحصل للمسافرين " (٢) .

ونتج عن هذا التصنيف تواريخ عامة مطولة كتاريخ الطبرى ، وتاريخ ابن الاثير وغيرهما من المطولات . وكرس مؤرخون آخرون اعمالهم لاجزاء معينة من البلدان الاسلامية ، وفي حقبة معينة . فظهرت تواريخ للاقطار كالعراق والاندلس وفلسطين . او تواريخ مدن متفرقة كتاريخ حلب لابن العديم (٩٦ هـ) وتاريخ بغداد للبغدادى (١٠٢١ م) وتاريخ نيسابور للكعبى ، وتاريخ مكة للارزقي (٨٥٨ م) . ولما كانت الاحداث في التواريخ العربية مرتبطة بالاشخاص ارتباطا وثيقا ، نشأت عن ذلك سير الملوك ، وتراجم الوزراء ، وغيرها من التراجم المتداولة . وهرف في العربية نوع آخر من التواريخ ، الا وهي كتب التراجم المتجانسة . فيفرد المؤرخ كتابا بكامله للشعراء ، او الاطباء ، او الفقهاء ، او المحدثين . او يعالج فيه فئة

---

(١) انظر مقدمة الطبرى .

(٢) حاجي خليفة ، كشف الظنون ، ص ٢٧١ .

من الناس عرفت بالبخل او التطفل او الغنا •

وترجع فرادة انماط التواريخ العربية الى طريقة ترتيب موادها ،  
وفق مناهج فريدة • وقد بحث المستشرق مركوليوت في كتابه " دراسات عن  
المؤرخين العرب " في الاساليب التي ميزت التواريخ العربية عن بقية التواريخ  
المعروفة ، واحصى اربعة مناهج مختلفة (١) وهي :

#### ١- المنهج التحكيمي

يمثل هذا المنهج كتاب الاغاني الذي اعتمد الاصفهاني في ترتيبه  
على مجموعة من مئة قصيدة ملحنة ، فساق هذا الترتيب الى تكديس الروايات  
المتصلة بالشعر والشعراء والموسيقيين •

#### ٢- المنهج الجغرافي

يتخذ فيه الجامع اساس تنظيمه ، الاقطار التي ينسب اليها الاشخاص  
الذين يتناولهم بالبحث كهيئة الدهر للثعالبي •

---

(١) مركوليوت ، دراسات عن المؤرخين العرب ، ص ٢١ •

### ٣- المنهج الحولي

ويطلق هذا الأسلوب على المصنفات التي من فئة " الطبقات " حيث

تعالج فيها المواضيع طبقا لترتيب الاجيال • كطبقات الحفاظ للذهبي •

### ٤- المنهج الالفبائي

وشاع هذا الأسلوب في التواريخ العربية ، واعتمده ياقوت في ترتيب

مواد معجمه •

ويبدو ان ابرز ما ابتكره العرب لضبط تواريخهم وضمان الصحة والدقة

في تسجيل الاحداث ، امران - اولا ، التأريخ بالسنة والشهر واليوم ، وثانيا ،

طريقة الاسناد • وطريقة الاسناد هذه طريقة فذة ، بواسطتها يمكن للكاتب تتبع

آثار الرواية الى شاهد العيان الذي نقل الخبر ، ويظهر هذان المنهجان مدى

ما اثر الفقه الاسلامي في ضبط انماط التواريخ العامة ، والسير وفيها من الكتابات

التاريخية •

### ٣- أثر الانماط الفارسية

لا يختلف النمط الفارسي في الاساس عن الانماط العربية • فأساس

علم التاريخ في بلاد الفرس يعود الى سنة (١٦٣ م) ، ابان ترجمة تاريخ الطبري

الى الفارسية • وتضخم الانتاج الفارسي فيما بعد وعن طريق اضافة اخبار الهند  
وفيها الى التواريخ الفارسية الاصلية وفي زمن متأخر متبعين الاساليب العربية  
في تدوين الاحداث التاريخية • واشهر كتاب يعكس هذه النظرة هو " تاريخ  
جنكرخان والفتوحات المغولية " الذي صنفه علاء الدين الجويني المعروف بصاحب  
الديوان ( ١٢٨٤ م ) . (١)

### طريقة ابي الفرج المظني

بعد دراسة انماط الحوليات البيزنطية وتأثيرها في اساليب التواريخ  
السريانية ثم معرفة كافة ابعاد التواريخ العربية نرجح ان ابا الفرج المظني  
جمع بين هذه الاساليب بمنهجية واعية ومكونا بذلك طريقة خاصة اتبعها في  
تصنيف كنه التاريخية الثلاثة •

ففي تاريخ الازمنة ومختصر تاريخ الدول يمزج بين التاريخ الديني  
كما ورد في الكتاب المقدس والحوليات البيزنطية • فيبتدىء اخباره من الخليقة  
ويستمر في سرد الروايات الى عصره (٢) ، تماما مثلما يفعل مدونو الحوليات وكبة  
التواريخ العامة • وليس هذا وحسب بل نجده يتقيد بالتقويم الاسكندري بالاضافة

---

(١) دائرة المعارف البريطانية المجلد العاشر - ص ٥٣٨ - ودائرة المعارف  
الاسلامية الجزء الثالث •

(٢) المظني ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١

الى اعتماده التقويم الميلادى والهجرى في دوله الاخيره . وتأثير النقط البيزنطى  
ايضا ، يربط ابو الفرج احداثه الاولى بسلاسل اعتباطية منذ الخليقة حتى ايامه ،  
دون الالتفات الى نظام العلة والمعلول . فيصف حادثة الخلق ، وينقل من آدم  
الى العائلة البشرية ، فحقبة الابهاء فقضاة بني اسرائيل فملوكهم ، فملوك الكلدان ،  
فالفرس ، فال يونانيين الوثنيين ، فالرومان ، فال يونان المتنصرين ، فالعرب ، فال مغول (١) .

ويغلب نط الحوليات على تواريخه في تسلط الجوانب العاطفية ،  
وبروز الميول القومية والطائفية ، والتركيز على الخوارق ، وذكر شخصيات تمتاز بمواهب  
وطاقات مذهلة (٢) واعتبار حوليات الحقب السابقة واثق تاريخية لا يرقى اليها  
الشك فيعتمدها دون نقد وينقل عنها بطمأنينة متناهية . فكان هذا التسليم  
المسبق بصحة احداث مصادره سببا في الجمع بين غث الاخبار وسمينها . اما  
بالنسبة الى احداث عصره ، فقد جمع ما استطاع جمعه بنفسه عن طريق السماع  
والمشاهدة المباشرة ، او اخذا عن مؤرخين معاصرين (٣) .

ومع ان ابا الفرج اقتفى الكثير من انماط الحوليات البيزنطية ، ونراه  
يعدل عن الاخذ بالاساليب الانشائية الجافة في هذه التواريخ ، ومرتكزا على سلاسة

---

(١) المصدر نفسه ص ٢ تاريخ الازمنة ص ٢

(٢) الملطى ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ص ١٥٥ ، ١٦٤ ، ٣٤٨ .

(٣) الملطى ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ص ٢ .

المعنى ، ورشاقة التعبير ، فجاءت تواريخه على جانب من الفصاحة والاختصار  
والتهذيب .

اما فيما يختص بأثر الاساليب العربية ، وهذا ظاهر على الاكثر في  
مختصر تاريخ الدول ، فقد وجدنا انه يجعل الغاية وراء تصنيفه لتواريخه ، مشابهة  
للغاية التي توخاها العرب في تأليف مطولاتهم . ففي مقدمة مختصر تاريخ الدول  
يلخص غايته من وضع الكتاب على النحو التالي : " قصدت في اختصاره على ما  
أوتي في ذكره اقتصاص احدى فائدتي الترغيب والترهيب من امور الحكام والحكام  
خيرها وشرها . " (١) وعن التواريخ العربية نقل معظم اخباره لفترة السيطرة  
العربية وحكم المغول في المشرق . فاغنى بذلك تواريخه ، وفاق من تقدمه من  
مؤرخي السريان . (٢)

واقتبس من الطرائق العربية اسلوب ترتيب مواد تواريخه ، وحصرها ضمن  
سنوات محددة ، محصورة في فترة حكم ملك ، او خليفة او سلطان ، مع الاشارة الى  
اليوم والشهر والسنة (٣) ، الا انه خالف الاسلوب العربي في طريقة الاسناد ،  
واستعاض عنه بالاستشهاد بأباء الكيسة وعلماؤها ومؤرخيها (٤) فجاء اسلوبه وسطا

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢ وكشف الظنون ص ٤٧١ .

(٢) المطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ص ٢

(٣) المصدر نفسه ، ص ٩٣-٩٩ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٣٥٣ ، ٣٧٤ ، ٤٩٤ .



بين العرب والبيزنطيين •

اما تأثيره بالانماط الفارسية فلا يخرج عن نطاق تأثيره بالمناهج العربية وذلك لان اساليب الفرس شابهت اساليب المؤرخين العرب لا سيما بعد نقل مجموعة الطبرى الى اللغة الفارسية في القرن التاسع الميلادى •

## الفصل الثاني

### ميزات مختصر تاريخ الدول العربي

كرسنا هذا الفصل من الرسالة والنظر في اهم ميزات مختصر تاريخ الدول وخصائصه الرئيسية . وقد حاولنا حصرها في مجاميع وتحت رؤوس متباينة لیتمنی لنا تحلیل محتويات الكتاب بجملة وبغية استخلاص آراء الكاتب واهدافه وراء تصنيفه هذا التاريخ من جهة ، ومناقشتها مع خصائص تاريخ الازمنة السرياني من الجهة الاخرى . وفيما يلي بعض هذه الميزات حسب ورودها في الكتاب :

#### ١- الميزة الاولى :

إنشاء توطئة مختصرة في صدر كل دولة لتحديد ملامح الأمة التي يتحدث عنها .

ففي مطلع الدولة الاولى "دولة الاوليا" ، يفرد ابو الفرج موجزا محكما لتعيين اصول الام المعروفة ، وتفرع شعوبها ، وتطور اديانها ، وتفرقتها في الارض . ويرى ان اصول الام في سالف من الدهر سبعة : الفرس والكلدانيون واليونانيون والقبط والترك والهند والصين . ثم تفرع كل واحدة من هذه الام الى ام ، وتشعبت اللغات وتباينت الاديان . (١) ويقدم عرضا شاملا لهذه الام هامة هامة مستعينا " بطبقات الام " لصاعد بن احمد الاندلسي .

---

(١) المطي ، ابو الفرج ، تاريخ مختصر الدول ، ص ٣

والاندلسي ، صاعد ، طبقات الام ، ص ٥ .

### الصين :

" اما الصين فاكتر الام عددا ، وافخمهم مملكة ، واسعهم ديارا ،  
وساكهم محيطا باقصى مشارق المعمور ، ما بين خط الاستواء الى اقصى  
الاقالم السبعة في الشمال ، وحظهم من المعرفة التي بزوا فيها سائر الام ،  
اتقان الصنائع العملية ، واحكام المهن التصويرية . " (١)

### الترك :

واما الترك عنده ، " فامة كثيرة العدد ايضا ، فخمة المملكة ، وفضيلتهم  
التي برعوا فيها معاناة الحرب ومعالجة آلتها . وهم احذق الناس بالفروسية ،  
وابصرهم بالطعن والضرب والرمية . " (٢) وينقل الى الحديث عن الام التي  
لم تعن بالعلم ، مقدما اسبابا لهذا الاهمال : " واما سائر الطبقة التي لم  
تعن بالعلم ، فهم اشبه بالبهائم منهم بالناس ، لأن من كان موفلا في الشمال  
فانفراط بعد الشمس عن مسامة رؤوسهم برّد افرجتهم وفجج اخلاقهم فعظمت  
ابدانهم وابيضت الوانهم واستدلت شعورهم وفشا فيهم الغي والغباوة ،  
كالصقالبة وجاورهم . ومن كان منهم قريبا من معدل النهار وخلفه الى نهاية  
المعمورة في الجنوب لطول مقاربة الشمس رؤوسهم سخنت امزجتهم واحرقت اخلاطهم  
فاسودت الوانهم وتغلفلت شعورهم فعدموا بهذه الاناة وثبتت البصائر كالحبشة وباقى

---

(١) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٣ . وطبقات الامم ، ص ٨ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٣ ، وطبقات الامم ، ص ٨ ، ٩ .

## السودان \* (١)

وبعد هذا المدخل العام ، في بداية دولة الاولياء ، ينتقل الى الحديث عن آدم ملك الارض ، وابتداء الخليقة . ثم يتطرق الى موضوع تكاثر الامم ، وتفرقهم في الارض شرقا وغربا ، الى ان يصل في تحديده الى الشعب العبراني . فيفرد له دولة ، ويقدم في مطلعها ، توطئة موجزة ، يشرح فيها بعض سمات الامة ، وعاداتها ، وعلومها ، وعلى غرار ما صنع في الدولة الاولى .

### العبرانيون :

ويرى ان " العبرانيين لمفازتهم باقي الامم حرما تعلم الحكمة مقتصرين على علم الشرائع وسير الانبياء " . فكان احبارهم اعلم الناس باخبار الانبياء ، وبدو الخليقة ومنهم اخذ ذلك غيرهم . وكانت مساكنهم بلاد الشام . وسها كان ملكهم الاول والآخر الى ان جلاهم عنها بعد مجيئ المسيح ، طيطوس بن الملك اسفسيانوس الرومي وفرق ملكهم وبدد شملهم . فتقطعوا في البلاد ايد سبأ وتفرقوا في اقطاره شذر مذر . فليس في معمور الارض الا وفيها منهم في مشارق الارض ومغارها وجنوبها وشمالها . \* (٢) ويذهب ابو الفرج الى ان عمر بن الخطاب اجلى اليهود قاطبة عن جزيرة العرب ، وحرم عليهم العودة اليها . فتفرقوا في البلاد ، وانتشروا

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٣ ، ٤ . طبقات الامم ، ص ٩٤٨ .

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢١ . طبقات الامم ، ص ٨٨ ، ٨٧ .

تحت كل كوكب. (١) ويرى ان العبرانيين لم يكونوا على شيء من العلم والفلسفة في بداية امرهم شأنهم بذلك شأن الام البدوية . غير انهم لدى تداخلهم مع الام المجاورة والشعوب ذات الحضارات العريقة ، تحركت هم القليل منهم لطلب العلم النظرية ، واكتساب الفضائل العقلية ، فنال افراد منهم ما شأوا من فنون الحكمة . (٢)

وناقش في الدولة الخامسة خصائص حكم ملوك الفرس ، ويشير الى امتداد سلطانهم وعظمة ملوكهم . ومن اغرب آرائه في ملوك الفرس الأوائل ، وخاصة في حقبة ما بعد الطوفان ، هو انهم كانوا من الاقوام السامية . واول ملوكهم حسب رأيه ، كيومرت ، وهو من ولد سام بن نوح . بقي الملك في ولده الى ان ملك دارا بن دارا ( ٣٣٦ - ٣٣٠ ق م ) الذي غزاه الاسكندر ، فقتل ، وذهب ملكه . (٣) ثم يقدم فقرة يأتي على اهم ميزات الفرس .

#### الفرس:

" واما الفرس فأهل الشرف الشاخ والعز الباذخ . واوسط الام دارا ، واشرفهم اقليما . واسوسهم ملوكا . تجمعهم وتدفع مظالمهم عن مظلومهم . وتحملهم في الامور على ما فيه حظهم على اتصال ودوام . واحسن التثام وانتظام .

---

(١) المصدر نفسه ص ٢١ .

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢١ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٤٧ ، وطبقات الام ، ص ١٥ .

وخواص الفرس عناية بالغة بصناعة الطب ومعرفة ثاقبة باحكام النجوم . وكانت لهم  
ارصاد قديمة . (١)

ويرى انه بعد مقتل دارا ، ملك الاشكانية واولهم اشك . ودام فيهم  
الملك الى ظهور المملكة الساسانية واولهم اردشير بن بابك الذي احسن السيرة  
وسط العدل . وظل اولاده يتوارثون الملك من بعده الى ان ملك يزدجرد المعروف  
بالعادل . فانتقضت عليه الدول ، وتفاقت امورها ، فطلعت اعلام الاسلام بالنصرة وقتل  
يزدجرد ( ٦٣٢ - ٦٥١ م ) . (٢)

وما ان يصل الملطي في سرد اخباره الى ملوك اليونان في الدولة  
السادسة ، حتى يخصص جزءا مهما في المدخل الى احداثه للتعريف بهم . ومع  
وفرة المصادر عن اليونان بالسرانية واليونانية ، نلاحظ انه يعتمد كليا في هذه  
المدخل على ما دونه القاضي ، صاعد الاندلسي ، وجمال الدين القفطي . فيطلب  
في وصف ممالكهم ، وعلومهم ، ولا سيما الفلسفة منها والمنطقية .

#### اليونانيون :

" واما اليونانيون فكانوا امة عظيمة القدر في الامم ، طائفة الذكر في  
الآفاق ، فخمة الملوك . منهم الاسكندر بن فيليپوس المقدوني الذي اجمع ملوك الارض

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٤٧ ، طبقات الامم ص ١٥

(٢) المصدر نفسه ص ٤٧ ، طبقات الامم ص ١٥ .

طرا على الطاعة لسلطانه . وكان من بعده من ملوك اليونانيين البطالسة دانت لهم الممالك وذلت لهم الرقاب . ولم يزل ملكهم متصلا الى ان غلب عليهم الرومان وهم الافرنج . . (١)

ويحدد بالاضافة الى هذا ، موقع بلادهم . فيرى انه في الربع الغربي الشمالي من الارض . يحدها من الجنوب بحر الرهم ، ومن الشمال بلاد اللان ، ومن الغرب تخم بلاد الامانية ، ومن الشرق ارمينيا . (٢) ويذكر ان بلاد اليونان يتوسطها الخليج المعترض ما بين بحر الرهم و بحر البنطس الشمالي ، فيصير والحالة هذه القسم الاعظم منها في حيز المشرق . (٣) ويرى ان لغة اليونان كانت تدعى "الاطيقيه" وهي اوسع اللغات واجلها . (٤) ثم يتطرق في حديثه الى الاديان اليونانية ، ويذهب الى ان عامة اليونان كانت صائبة ، وتعظم الكواكب ، غير ان فلاسفتهم كانوا من ارفع الناس طبقة ، واجل اهل العلم منزلة لما ظهر منهم من الاعتناء الصحيح بفنون الحكمة من العلم الرياضية والمنطقية ، والالهية والسياسات المنزلية . (٥)

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٥٢ ، وطبقات الامم ص ٢٠٤ ، ١٩ والقفطي ، ص ٢٦ .

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٥٢ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٥٢ ، وطبقات الامم ص ٢٠٤ ، ١٩ والقفطي ص ٢٦ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٥٢ .

(٥) المصدر نفسه ، ص ٥٢ .

### الرم :

ويتناول الحديث في توطئة الدولة السابعة عن الرم فيحدد اصولهم ، ويشير الى موطنهم الاصلي ، ويرى انهم جاؤوا اليونان ، لكنهم اختلفوا عنهم طبيعة ولغة . ويأتي على ذكر اباطرتهم العظام ، ومالكهم المترامية الاطراف . ويذهب الى انها في الواقع ثلاث قطع : اولها من جهة الشرق ، وهي بلاد الالمانية ، وسطها فرنسا ، وآخرها الاندلس ، وقاعدتها مدينة رومية . ويذكر انه لما تغلب افوسطس قيصر على ملوك اليونان ، اضاف ملكهم الى ملكته ، فصارت مملكة واحدة رومية . وبقيت رومية عاصمة لهذين القسمين الى زمن قسطنطين ، فأقام القسطنطينية وصارت قاعدة ملك الرم الى سنة ١٢٦٢ للاسكندر . فعوى العامل على رومية ، واستقل بالملك ، وتميزت منذ ذلك مملكة اللاتين عن مملكة الاطليقيين من جهة مغاربها . (١)

ويقدم في الفقرة التمهيدية للدولة التاسعة مجمل ما وصل من اخبار العرب في فترة ما قبل الاسلام وبعده . فيتناول انسابهم ، ويصف مساكنهم الى وقت ظهور الاسلام ، ثم خروجهم ابان الفتوحات الى البلدان المجاورة واقامتهم فيها . ويبدو ان ابا الفرج جمع قبل تصنيفه مختصر تاريخ الدول نبذة عن العرب في كتيب صغير اسماء " لمع في اخبار العرب " ، اتكأ فيه على ما ورد في كتاب طبقات الامم ، للقاضي صاعد بن احمد الاندلسي . ولما ابتدأ بتقميش مواد مختصر

---

(١) المطلي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٦٥ . وطبقات الامم ، ص ٣٣ .



تاريخ الدول ، ادج محتويات الكتيب المذكور في اخبار دولة العرب ، فصارت  
تشمل معظم اقسام الكتاب .

### العرب :

ويذكر ان العرب فرقان : فرقة بائدة ، واخرى باقية . والبائدة كانت كما  
تدل آثارها ، اما ضخمة ، ولتقادم انقراضها ، ذهبت اخبارها . اما الفرقة الباقية  
فهي متفرعة من جذمين : قحطان وعدنان . يضمهما حالان : حال الجاهلية ،  
وحال الاسلام . واما سائر العرب ، فكانوا طبقتين : اهل مدر ، واهل وير .  
اما اهل المدر فهم الحواضر وسكان القرى . واما اهل الوير ، فهم قطان الصحارى .  
ثم يتناول الحديث عن علومهم وآدابهم ، ويذكر ان علم العرب كان علم لسانهم ،  
واحكام لغتهم ، ونظم الاشعار ، وتأليف الخطب . (١) ويرى انهم كانوا على علم  
بمعرفة اوقات مطالع النجم والانواء والكواكب . وانهم ادركوا ذلك بفرط العناية وطول  
التجربة . (٢) اما فيما يتعلق بالعلم الرياضية والفلسفية ، فذهب الى ان الله لم  
يمنحهم شيئا منها ، ولا هيا طبائعهم للعناية بها . (٣)

---

(١) المطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٩٣ ، ٩٤ ، وطبقات الامم

ص ٤١ - ٤٥ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٩٣ - ٩٤ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٩٤ .

## ٢- الميزة الثانية

### محاولة تقديم تفاسير لاهوتية وكتابية لقراءه العرب :

يلتقط ابو الفرج من قصة الخليقة احداثا بارزة ، ويعطيها ابعادا رمزية  
بغية اغناء النص الكتابي ، وجعله اكثر قبول للقارئ غير الناشئ في مناخ الجماعات  
المسيحية . فيرى على سبيل المثال ، في تقسيم عمل الخليقة الى ستة ايام ، كما  
وردت الحادثة في الكتب المقدسة ، حكمة بالغة ، لأنها تعلم الانسان حسن الترتيب  
في امور دنياه ، وتظهر ان الله غير موجب بالذات ، بل فاعل بالاختيار . له ان يبرأ  
ما يشاء متى شاء . (١) ويذهب في هذا الرأي كما يرتأى ، مذهب غريغوريوس  
النوسي ، ويعقوب الرهاوي . (٢)

### آدم والشعور بالاثم :

ويرى ان سبب شعور آدم وحواء بالعري ، ومحاولة  
الهرب من محضر الله ، جاء في الواقع نتيجة وهي الذات بعد كسر الوصية ، باطاعة  
الشيطان ، الذي اتخذ الحية وسيلة يستتر وراءها . (٣)

---

(١) المطلي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٥ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٥ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٥ .

### ثمرة آدم :

ويحاول الملطي بعد الحديث عن كسر الوصية الالهية تحديد نوع الثمرة التي صارت علة السقوط في الخطيئة ، ذلك بالاعتماد على آراء علماء الكنييسة الاقدمين . فيقول : " قال قم انها البر ، وقال آخرون انها العنب ، وقال الاكثرون انها التينة . وجرغوريوس النوسي يزعم انها رمز الى القوة الشهوانية ، والنازينزي ( ت ٣٨٩م ) انها رمز الى المرء في ذات الله وصفاته . " (١)

### ذرية آدم :

اما فيما يختص باتصال آدم وحواء ، وانجابهم اولادا ، فهو على مذهب تودوسيوس الذي ارتأى ان آدم اتصل بحواء بعد ثلاثين سنة من الهبوط من الجنة واولد بنين وبنات . (٢) ويعلل ازدياد الناس بتقديمه نظرية ولادة توأمين في كل مرة ولدت فيها حواء . فيتزوج التوأم الاول التوأم الثاني . ويرى ان زواج التوأم هذا ، صار علة مقتل هابيل بن آدم ، لأن قائيين اخاه احب الزواج بتوأمه ، ولما كانت شريعة آدم تمنع هذا الزواج ، وحقن على اخيه ، ونما هذا الحقد وتطور بخاصة لدى قبول الله قربان هابيل ، ورفضه قربان قائيين . (٣)

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٥

(٢) المصدر نفسه ، ص ٥

(٣) المصدر نفسه ، ص ٥

### أولاد الوهم:

وفي تفسيره العبارة " أولاد الوهم " يذهب الى القول ان هؤلاء في الحقيقة كانوا اولاد شيت بن آدم . وكان شيت قد شوقهم الى الحياة السعيدة التي كانت لأبيه في الجنة . ويرى انهم انقطعوا الى جبل حرمون معتكفين على العبارة والنسك والعفة لا يطورون بجنبه النساء . وعلى هذا الاساس دعوا بني " الوهم " اى اولاد الاله .<sup>(١)</sup> ويظهر من سياق حديثه في هذا الفصل انه يجد علاقة بين الكلمة " قينة " السريانية والعربية ، وبين لفظة قاتين الواردة في الكتاب المقدس . فيزعم ان بنات قاتين اخترعن آلات الملاهي والطرب ، ولأجل هذا تسمى السريانية للحن " قينة " بالكسر ، كما تسمى العرب الأمة المغنية " قينة " بالفتح .<sup>(٢)</sup>

وفي سيرة نوح ، يعود المؤرخ الى القصة الكتابية ، ويسردها بالتفصيل كما وردت في الاسفار المقدسة ( تك ١: ١-١٠ : ٣٢ ) الا انه لا يغفل امر القا ، بعض الاضواء التفسيرية واللاهوتية على الرواية بين الحين والآخر ، مستعينا بأراء علماء الكنييسة الاوائل ، ولدفع ما يبدو متناقضا ، واكساب النص الكتابي زخما تاريخيا . فيذكر ان نوحا ادخل الى السفينة ( الفلك ) معه ، تابوت آدم ليحفظه من الضياع ، وليبقى ذخرا مباركا لذريته .<sup>(٣)</sup> ويحاول ان يجد سببا في عدم رجوع الغراب الذي اطلقه نوح

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٥ ( انظر سفر التكوين ١: ٦-٢ )

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٧٠ .

(٣) هذه القصة لا وجود لها في الكتاب المقدس . وارجح ان المؤلف اقتبسها من كتاب يسمى " غار الكوز " . الف في الرها في بلاد ما بين النهرين في القرن السادس . ونقل عنه الراهب الزرقيني المؤرخ في تاريخه ١: ٦٠-٢٩ هذه القصة ايضا .

لاكتشاف ما اذا كانت الارض قد ييست . فيذهب الى ان انشغاله بالجيف  
الطافية على وجه المياه ، اغراه بالمقوط عليها ، وعدم العودة الى الفلك حيث  
كان ينتظر نوح . ومن اطرف تعليقاته ، تلك التي اوردها لتبرير موقف نوح من  
ابنه حام . فيزعم ان نوحا لعن كنعان ابن حام مع ان كنعان لا ضلع له في  
مأساة نوح وهو في خمره <sup>(١)</sup> . ويذهب الى انه لم يلعن حاما ابنه ، لأنه عرف  
بالوحي الالهي ما سيبدو من كنعان من اتخاذ الملاهي ، وانشاء الزمر ، وافشاء  
الزنا وباقى الفواحش التي ارتكبها بنو قائين . <sup>(٢)</sup>

#### ملكيبادق :

ولالقاء نور على هذه الشخصية الغامضة في سفر التكوين ( ١٤ : ١٨ ) يرتأى  
ابو الفرج ان ملكيبادق يعود في نسبه الى سام بن نوح . وانه هو الذي حمل  
تابوت آدم مع سام ابيه بعد النزول من الفلك الى مكان اورشليم الحالي . فابتناها ،  
وسماها مدينة السلام ، ولأجله دعي ملكيبادق " ملينخ شليم " ، اي " ملك السلام " . <sup>(٣)</sup>

#### العبران والعبرانية ؟ :

وفي تحليل معنى الاسم " عبراني " ، يقدم ابو الفرج نظريتين : الاولى ،  
ان اللفظة مشتقة من اسم عابر بن شالح جدهم الاكبر ( تك ١١ : ١٤ - ١٨ ) ، والثانية ،

---

(١) انظر ( سفر التكوين ٩ : ٢٠ - ٢٧ )

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٩

(٣) المصدر نفسه ص ١٠

انه التصق بابراهيم لدى عبوره الانهار منزوحا به من العراق الى الشام . (١)

### اقدام اللغات:

ويحاول بالاستناد الى الكتاب المقدس ، وبعض آباء الكنيسة الاولين ، ان يثبت ان السريانية كانت اقدم لغات الدنيا ، وان افضل لهجاتها تلك اللهجة التي ما تزال محكية في الكنيسة السريانية . فيقول في هذا : " ان لغة الناس من آدم الى عابر كانت واحدة وهي السريانية وبها كلم الله آدم . وتنقسم الى ثلاث لغات ، افصحها الآرامية وهي لغة اهل الرها وحران والشام الخارجة . " (٢)

### تقسيم الارض:

ولدى تطرقه الى رواية تبلبل الالسنه ، وتفرق القبائل في الارض يفصل البلدان التي قسمت بين اولاد نوح حسب رواية التوراة ( تك ١٠ : ١ - ٣٢ ) ، الا انه يضيف الى خبر التقسيم قائمة باسماء البلدان ، كما يحددها جغرافيو زمانه ، وما اصاب كل واحد منهم منها . فصار لبني سام وسط المعمور : فلسطين ، والشام ، وآثور ، وسامر ، وبابل ، وفارس ، والحجاز . ولبني حام : الجنوب كله . ولبني يافث :

---

(١) المططي ، ص ١٠ ( ويرى الدكتور اف . كيفن ان الاسم عبراني قد يعني " مهاجر " او " شخص من عبر الحدود " ، وربما دعا " شالح " ابنه بهذا الاسم تذكارا لبعض تنقلات الاسرة عبر " دجلة " . ومن المحتمل ان هذه الكلمة هي في الاصل للقب " عبراني " وهو الاسم الذي اطلقه السكان الاصليون لفلسطين على ابرام ( تك ١٤ : ١٣ ) فابرام كان اذا عبريا لانه من نسل عابر ، ولأنه هو قد عبر الفرات .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١١

الشمال : الاندلس ، والفرنجة ، وبلاد اليونانيين ، والصقالبة ، والبلغار ، والترك ، والارمن . (١)

### تسمية مدينة بابل :

ويقدم تعليلاً لتسمية مدينة بابل بهذا الاسم ، غير انه لا يخرج في الواقع عن نطاق النظرة التقليدية التي اثبتتها الكتاب المقدس . فيرى ان الناس قال بعضهم لبعض : هلموا نضرب لبنا ، ونحرق آجرًا ونبني صرحا شامخا ، فيكون لنا ذكرًا كي لا نتبدد على وجه الارض . فلما جدوا في ذلك بأرض شنعار ، قال الله تعالى : هذا ابتداء عملهم ، سوف افرق لغاتهم لئلا يعرف احدهم ما يقول الآخر فبدد شملهم ، وتبلبلت لغات الآدميين . لذلك دعي اسم ذلك الموضع بابل (٢)

### ذبيحة اسحق ، وبركة اسماعيل :

وفي قصة ابراهيم وولديه اسماعيل واسحق ، يرهق المؤرخ نفسه في التخرج لئلا يسيء الى العرب المسلمين . ففي الوقت الذي ينسب قصة الذبح الى اسحق ، يركز بالمقابل على البركات الوافرة التي وعد الله بها اسماعيل ونسله . فيذكر ان ملاك الرب تراءى لهاجر ام اسماعيل وقال لها : لا تيأسي من رحمة ربك ، فان الله قد بارك على الصبي . ويرى ان تلك البركة في الحقيقة كانت باللغة السريانية ، وانها كانت ذات مغزى عظيم . وهذا نصها : " واكبرته طبطب " . اي

---

(١) المططي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٢

عظمته جدا جدا<sup>(١)</sup> ثم يعود ليربط بين اصل هذه البركة ، وانتشار سلطان العرب فترة من الزمن ، ثم انكماشه تدريجيا بقوله : اقول ، قد اتفق في هذه الالفاظ " اكبره طب طب ، سر عجب لاح في عصرنا وهو انا اذا جمعنا حروفها بحساب الجمل كان الحاصل ستمائة وستة وخمسون سنة وهي المدة من الهجرة الى السنة التي قتل فيها آخر الخلفاء العباسيين وزال الملك المعظم جدا عن آل اسماعيل<sup>(٢)</sup> ثم يعود الى القصة التوراتية ويرى ان بعد مضي مئة سنة من عمر ابراهيم ولد له اسحق من سارا . ولما حصل لاسحق تسع عشرة سنة ، اصعده الى جبل نابو<sup>(٣)</sup> ليضحى به ، وفداه الله بحمل مأخوذ من الشجرة وانقذه . ويلجأ هنا الى الرمز ليربط بين اضحية ابراهيم ، وعلمية صلب المسيح . فيذهب الى ان الحمل الذي اقتدى به اسحق ، كان رمزا الى المسيح ، وان الآية الواردة في الانجيل : " ان ابراهيم كان يرجو ان يشاهد يومي فشاهده وسر " ( يو ٨ : ٥٦ ) تفسر هذا الارتباط وتقيم دليلا عليه . فابراهيم شاهد الحمل الذي ذبح من اجل اسحق ابنه ، ولأنه كان رمزا الى المسيح ، فيكون قد رأى المسيح نفسه في عمله الكفاري ، وفرج<sup>(٤)</sup> .

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٣ و ١٤ ، ( انظر تك ١٦ : ٢ - ١٠ ) .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٤ .

(٣) اما جبل نابو فهو شرقي الاردن في صحراء موآب تجاه الاردن وهو الجبل

الذي رأى موسى من ذروته ارض الموعد ( انظر تث ٢٤ : ١ ) .

(٤) المطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٤ .



اما في قصة يعقوب ابي الاسباط ، فيورد الرواية الكتابية مع بعض التعليقات والشرح المختلفة على الفاظ عبرانية وسريانية . فيرى في حادثة هرب يعقوب الى حران وسكبه دهنًا على حجر في بيت ايل ، رمزًا الى دهن الميرون الذي تتقدس به هياكل الله عند النصارى .<sup>(١)</sup> وفي الاسم رويل ، وهو بكر يعقوب : العظم لله . وفي شمعون : الطائع . وفي لاوى : التام . وفي يهوذا : الشاكر . وفي ساخر : الأجر . وفي زبلون : النجاة من هول الليل . وفي يوسف : الزيادة . وفي بنيامين : ابن العزاء . وفي جاز : الحظ . وفي اشير : المجد . وفي دان : الحكم . وفي نفتالي : المتضرع . وفي دينا : العادلة<sup>(٢)</sup> . ويبدو ان ابا الفرج ينبر على معاني هذه الالفاظ كما ترد في السريانية وضبطها اليوناني لا كما هي في النص العبراني .

ويقدم سيرة موسى في اطارها الكتابي ، منذ ولادته الى موته على جبل نابو ، دون اللجوء الى التفاسير اللاهوتية والمخرجات المنطقية .

ويتابع الملطي احداثه الدينية في الدولة الثامنة . فيشدد على السيرة الحسنة والمثل الطيب ، فيرى في الطاعة هامة الفضائل . ويقتبس من سفر يشوع بن نون آيات توافق هذه الفكرة وتشدد عليها كقوله تعالى : " اذهب ، قل لبني اسرائيل : يا شعب

---

(١) زيت مقدس ، ممزج بالبلسم ، ومعطر بطيوب معروفة عند الملل الشرقية . يمسح به المعتمدون ، والمرضى ، والهياكل ، والمذابح الجديدة ، وهو ثاني اسرار النصرانية .

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٦ .

السوء، وحي انا الى الابد، سظلون خالين مذبحين اربعين سنة حتى تقع اجسادكم وتبلى في هذا القفر" (١). ونبر ايضا على عدم الاختلاط مع الامم الاخرى، ومقاومة الاوثان. ونقل قول الله ليشوع: "وامرهم ان يهدموا بيوت الاوثان، ولا يتزوجوا بنساء الامم الغربية، ولا يأكلوا من ذبائحهم". (٢) ثم يعلل وجود بقايا الامم والشعوب القديمة في ارض كنعان بعد استيلاء بني اسرائيل على معظم اجزائها، بما جاء في سفر يشوع ايضا من ان الله سيعاقبهم ان عصوا ونقضوا عهده، ونسوا آياته بتركه هذه الشعوب بين ظهرانيهم ليكونوا سببا في بوارهم. (٣)

ويورد في هذه الدولة قصة طريقة يخلط فيها، وحاسبا اياها من الكتاب المقدس وهي ليست منه، ويربطها بعصيان بني اسرائيل، وليعطي هذا العصيان لونا مأساويا فيقول: "في هذا الزمان زاد بنو اسرائيل في طغيانهم. قال ملاك الرب لفينحاس: هذه الامة ليست بأهل ان تسمع كلام الله. فاصنع حبا من نحاس واجعل فيه خمسة اسفار التوراة واللوحين وعصا موسى وقضيب هرون" (٤) وما استبقي من المن

---

(١) الملطي، ابو الفرج، مختصر تاريخ الدول، ص ٢٢.

(٢) المصدر نفسه، ص ٢٢.

(٣) المصدر نفسه، ص ٢٢.

(٤) المصدر نفسه، ص ٢٢ (عصا موسى: هي العصا التي صنع بها المعجزات في مصر، وشق بها بحر سوف). (خر ١٤: ٢١). اما عصا هرون، فهي التي افترخت وازهرت وانضجت لوزا وهي في خيمة الاجتماع (عدد ١٧: ٨).

وسدّه برصاص، وحمل فينحاس كما امر وحمل الحب وسار الملاك بين يديه حتى انزله مغارة في بيت الله الذي بناء سليمان بن داود فانفجرت له صخرة ووضع الحب فيها واخفي مكانه<sup>(١)</sup> . هذه الحادثة لم ترد اطلاقا في اسفار موسى الخمسة ، ولا في سفر يشوع بن نون . بل هناك قصة مماثلة وردت في سفر المكابيين الثاني ( ٢ : ٤ - ٨ ) وتنسب هناك الى ارميا النبي ( ٦٢٧ - ٥٨٥ قم ) الذي كان معاصرا لسقوط مملكة يهوذا . فبين فينحاس بن هرون الكاهن المذكور في القصة الاولى ، وارميا في القصة الثانية ، حقبة زمنية طويلة لا يمكن تلافيها .

ويستمر المؤرخ في تقديم الرواية الكتابية للاحداث ، فينبرعلى الجوانب الروحية والاخلاقية فيها ، مع ايجاد تطبيق عملي لها في المجتمع . ويذكر انه بعد موت عثائيل قاضي بني اسرائيل ( القضاة ٣ : ٩ ) ، عبد الشعب اوثانا مختلفة ، فكانت النتيجة ان اسلمهم الله في يد عجلون ملك موآب ، ووزلهم ، ولم يسعفهم الا بعد ان عادوا فابتهلوا اليه ، ورجعوا عن ظرهم الشريرة . ثم ينقل رواية اغتيال عجلون بيد اهور بن جارا تماما مثلما وردت في الكتاب المقدس ( قض ٣ : ١٢ - ٣٠ ) ، ليدلل بها على افتقاد الله لبني اسرائيل ، وصفحه عن خطاياهم وآثامهم .

ويشيد في قصة دبورة ، وهي قاضية اسرائيل ( قضاة ٥ : ١ - ٣١ ) بمسالة بارق ، واستماتته في محاربة الكنعانيين بقيادة سيسرا . ثم يلمع الى ادبار سيسرا

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢٢ .

القائد ، ومقتله في خيمة امرأة اسرائيلية ، وملاحقة باراق فلول جيوش يابين ملك حاصور وظفروه به . (١) ويستمر في مناخ القصة الكتابية ، ويرى ان بني اسرائيل عادوا بعد انتصار باراق الى التوثن ، فعاد الله واسلمهم مرة اخرى بيد المديانيين فاستعبدوهم ، فهربوا الى المغاور والكهوف ، حتى اقتحلت الارض اربعين سنة ، ثم اقام لهم الرب بعد توبتهم ، القاضي جدعون فانقذهم (٢) .

ويرى الملطي احداث عهد القاضي يفتاح ، ويشير الى انتصاره على بني عمون ، فيتطرق الى ذكر نذر وعد يفتاح الله ان يقدمه ان عاد منتصرا ، وهو تضحية اول انسان يخرج من اسرته للقاء . ويذهب ابو الفرج الى ان هذا النذر كان مكروها جدا ، لأن ابنة يفتاح الشابة ذهبت ضحية العجلة (٣) .

وفي مطلع الدولة الثالثة المنتقلة من قضاة بني اسرائيل الى ملوكهم ، يتحدث المؤرخ عن انتخاب اول ملك في سلسلة ملوك اليهود ، الا وهو شاول . فيسرد القصة كما وردت في الكتاب المقدس ويعلق على بعض الاسماء الواردة فيها ليسهل الامر على القارئ غير المسيحي . فيقول عن شاول : انه كان من سبط بنيامين وتسميه العرب طالوت . (٤) وفي قصة بطل الفلسطينيين جلياذ ، يقول : وفي تلك الايام ظهر علج

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢٤ ، والقضاة ١ : ٥ - ٣١ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٤ ، والقضاة ٦ : ١٢ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٢٥ ، والقضاة ١١ : ١ .

(٤) انظر سفر صموئيل الاول ٨ : ١٠ .

من الفلسطينيين اسمه جلياذ ، وتسميه العرب جالوت .<sup>(١)</sup> ويذكر في اشارته الى الهيكل الذى بناه سليمان انه يعرف بالمسجد الاقصى .<sup>(٢)</sup> مع ان هذه التسمية متأخرة جدا .

ويقدم اراء غريبة في قانونية بعض اسفار التوراة العبرانية تخالف النظرة المسيحية التقليدية في ايامه . فيزعم ان سليمان انتحل في سفر الجامعة ، مذهب امبيدقليس الحكيم اليوناني في بطلان المعاد الروحاني ، فضلا عن الجسماني ، ومذهب مذهب الدهرية . وان سفر نشيد الانشاد ينبيء ظاهره بأن كاتبه سليمان يغازل ابنة فرعون السمراء وتغازله الا ان بعض العلماء اولوه فقالوا : " ان العاشقة النفس الناطقة التي حال حسننها بالشوائب البدنية ومعشوقها باريها المعشوق لذاته من ذاته ومن المبتهجين به . " .<sup>(٣)</sup>

ولا يقطع كذلك بتفسير الآية الواردة في سفر اشعيا النبي (١٤: ٧) والتي ينسبها المسيحيون قاطبة الى العذراء مريم كما توحى القصة الواردة في انجيلي متى (٢٢: ١) ولوقا (٢٧: ١) عن ولادة الطفل يسوع من عذراء لم تعرف رجلا .

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢٧ ، ( ايم ١٧ : ١ - ٥٤ )

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٧ .

(٣) المطلي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ص ٣٣ .

ويورد بالإضافة الى هذا ما يذهب اليه اليهود في تفسير هذه الآية فيقول :  
على هذا الولد - يعني (مسا ابن حزقيا) - تحمل اليهود نبوة اشعيا النبي . .  
وقالوا انما سقى النبي امرأة حزقيا الملك عذرا ، لصدور النبوة قبل ان يمسه . (١)  
وهذا يعني ببساطة ان النبوة كانت محصورة بابن يولد لحزقيا الملك ، وليس هناك  
اية اشارة الى مولد يسوع من عذرا ، كما تذهب اليه النصارى في تفاسيرها لهذه  
الآية .

### ٣- الميزة الثالثة :

تخصيص فقرات في نهاية الفصول ، وللحديث عن اشهر الفلاسفة والاطباء

#### والحكماء . .

أثبت المؤرخ في نهاية بعض فصوله فقرات يسرد فيها اخبارا خاصة عن  
اشهر من عرف في تلك الحقبة . واعتمد في اكثر هذه الاخبار على ما جاء في  
كتاب تاريخ الحكماء لجمال الدين القفطي ، وخطبات الامم ، للقاضي صاعد بن احمد  
الاندلسي ، وولبقات الالباء ، والحكماء ، لأبن جليجل . وطريقته في الاقتباس عن هذه  
الكتب ، تكون تارة باقتطاع ترجمة كاملة من احد هذه المراجع ، واثباتها في المكان  
المطلوب ، وطورا ، بمنح عناصر مختلفة في القصة الواحدة مأخوذة من الثلاثة المصادر  
المشار اليها اعلاه . وبرز مثال على هذا الاسلوب ما اورد في رواية ادريس :

---

(١) المطاطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٣٨ ، ٣٩ ، و (٢ مل ٢١ : ١) .

فقال : ان الاقدمين من اليونان يزعمون ان اخنوخ<sup>(١)</sup> هو هرمس ، ويلقب عندهم بـ "طريسجسطيس" اي الثلاثي التعليم . والعرب تسميه ادريس . وقيل الهرامسة  
ثلاثة : الاول هرمس الساكن بصعيد مصر ، وهو اول من تكلم في الجواهر العلوية ،  
وانذر بالطوفان ، وخاف نهاب العلم ، ودرس الصنائع ، فبنى الاهرام ، وصور فيها جميع  
الصناعات ، وآلات ، ورسم فيها طبقات العلم حرصا منه على تخليدها لمن بعده .  
والثاني ، هرمس البابلي وهو اول من بنى مدينة بابل بعد نمرود بن كوش . والثالث ،  
هرمس المصري .<sup>(٢)</sup>

ويغرز في نهاية عهد الملك داود (٩٧٤ ق م) ملخصا للفلاسفة الذين وجدوا  
في تلك الفترة في بلاد اليونان ، آتيا على ذكر مبادئهم ، وتراجهم واحدا واحدا .  
فيرى ان انبيذقليس اليوناني ( ٤٥٠ ق م ) كان يعيش في تلك الحقبة . وانه نفى  
الصفات عن الله بقوله : ذاته وجوده ، ووجوده ذاته ، اما حياته وحكمته فمعنيان  
إضافيان لا يوجبان اختلافا في الذات .<sup>(٣)</sup> ويذكر ان الاسلاميين يزعمون ان اول من

---

(١) انظر سفر التكوين ٥ : ٢٤ .

(٢) انظر مختصر تاريخ الدول ، ص ٧-٨ ، وطبقات الامم ، ص ١٨ ، ١٩ ، ٢٩ ، وطبقات

الاطباء والحكما ، ص ٥-١٠ .

(٣) للزيادة ، انظر الموسوعة الفلسفية ، ص ٦٩ ) .

وصف بالحكمة كان لقمان ، وكان في زمن داود الملك ، ومنه اخذ امبيدقليس<sup>(١)</sup>

ويرتأى ابو الفرج ان هوميروس ( القرن الثامن ق م )<sup>(٢)</sup> كان في فترة

حكم الملك يوثام ( ٢ مل ١٥ : ٣٢ ) . وانه عانى الصناعة الشعرية من انواع المنطق

واجادها وهو محدود في زمرة الحكماء لعلو مرتبته . وضع كتابين في الحروب التي

جرت بين اليونانيين على مدينة ايليون .<sup>(٣)</sup> ويذكر ان الفيلسوف ثاليس ( ٦٢٤-٥٤٥

ق م )<sup>(٤)</sup> كان من مدينة ملطية ، وانه اول يوناني اخذ الحكمة عن القبط ، وعاد الى

بلاده ، وتصدر لتعليم الفلسفة . وان القبط انفسهم اخذوا الحكمة عن الكلدانيين .

وحجته في ذلك هي ان القبط واليونان كان حالهم كحال العرب لم يعرفوا غير

علم اللغة وتأليف الاشعار والامثال والخطب . وان ثاليس هذا كان اول من قال

بالاطوماطون ، اي ان الوجود لا موجد له . ثم يأخذ بذكر من عاصره مع الاشارة

الى مؤلفاتهم ، كاوقليدس النجار الصوري ، صاحب كتاب الاركان ، وارخميدس مصنف

كتاب الكرة والاسطوانة . ويزعم الملطي ، ان الرمم احرقت من كتبه خمسة عشر حملا .<sup>(٥)</sup>

---

(١) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٣١ ، طبقات الامم ص ٢١-٢٢ .

(٢) ( انظر الموسوعة العربية الميسرة ، ص ١٩٢١ ) .

(٣) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٣١ .

(٤) فرنج ، عمر ، العرب والفلسفة اليونانية ، ص ٣٠ .

(٥) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٣٧ ، ٣٨ ، والقفطي ، ص ١٠٧ .



وناقش في نهاية احداث دولة الكلدانيين تعاليم بعض الفلاسفة المشهورين  
واثرها على الفلاسفة المسلمين . ويعتمد في سرد هذه الاخبار والروايات ،بالاضافة  
الى طبقات الامم ،والقفاي ،شذرات سريانية فيقول : وجدت في كتاب عتيق سرياني :  
ان اطولوقيوس المهندس اليوناني ،عرف في زمن بختنصر . . اما ثاودوسيوس قلم نقف  
له على زمان معين وهو من حكماء اليونان المشهورين ،وله تصانيف حسان . وعرف  
في هذا الزمان ايضا فورون الكلداني ( ت ٢٧٠ ق م ) ، وكان صاحب فرقة ، وله جمع  
يتعلمون منه الفلسفة الطبيعية ، وذهب اليها فيثاغورس وتاليس وعامة اليونان قبل  
زمان سقراطيس ثم مال الناس عنها وقد انتصر لها في المتأخرين محمد بن زكريا  
الرازي ( ٨٦٤-٩٣٢ ) ، لأنه لم يتوغل في العلم الالهي ، ولا فهم غرض ارسطوطاليس  
فيه ، فاضطرب رأيه ، وتقلد آراء سخيفة ، وانتحل مذهبا خبيثا مذهب فورون ، وندم  
اقواما لم يفهم عنهم ولا هدى سبيلهم . (١)

ثم ينبغي لشرح آراء فرقة فورون (٢) ، ويذكر انهم يعرفون باصحاب اللذة ،  
لأنهم كانوا يرون ان الغرض المقصود اليه في تعلم الفلسفة هو اللذة الحاصلة للنفس  
بمعرفتها وهي مع البدن لأنجائها من عذاب الجهل في الآخرة . وعنده ، ان هذا

---

(١) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٤٥ ، والقفاي ، ص ٧٣ ، ١٠٨ ، ٢٥٩ ، ٢٦٠  
وطبقات الامم ، ص ٣٣ .

(٢) فرنج ، العرب والفلسفة اليونانية ، ص ١١٦ .

## الرأى شبه برأى ارسطو. (١)

اما في الدولة الخامسة ، فيترجم في نهاية سيرة كورث الفارسي ( ٥٦٠-٥٢٩ قم ) ، وفيثاغورس الحكيم ( ت ٦٠٠ ق م ) (٢) ، وديموقراطيس ( القرن الخامس قم ) ، وديوجانيس ( القرن الرابع قم ) ، وفريق من الفلاسفة السفسطائيين . ويرى ان فيثاغورس جعل مبادئ الكون الاعداد بدليل ان المركبات مبادئها البسائط . ويعتقد الملطي انه لا يوجد ابدال من الاعداد ان كل ما عداها يلزمه التركيب من اضافة العدد اليه . (٣) ويزعم ان ديموقراطيس هو الذي قال بانحلال الاجساد الى اجزاء ، وان ديوجانيس راض اصحابه على الجراح التكليف . (٤) ثم يذهب الى ان بعض المؤرخين يحصون بين فلاسفة هذه الحقبة ، انكساغورس ( ٤٥٠ قم ) وسيموندس الموسيقيين ، وفروطوفورس واسوقراطيس السفسطائيين . ويثبت نقلا عن طبقات الاطباء والحكما ، ان بقراط ( ٤٦٠ قم ؟ ) ايضا كان في هذا الزمان ، وكان يسكن مدينة حمص ، ويتردد على دمشق .

---

(١) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٤٦ ، والقفطي ، ص ٧٣ ، ١٠٨ ، ٢٥٩ ، ٢٦٠ .  
وعند اهل هذا المذهب ان الحواس والعقل عاجزة عن ادراك الحقائق ، وخصوصا فيما يتعلق بالآخرة وبالفرق بين الخير والشر . وقالوا : ان من دواعي الاطمئنان للنفس الا يصدر الانسان حكما على شيء ولا يبدى رأيا خاصا .

(٢) انظر الموسوعة الفلسفية ، ص ٢٣٨ .

(٣) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٥٥ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٥٥ ، والقفطي ، ص ١٨١ .

داوى المرضى مجانا ، وalf عددا وافرا من الكتب. (١)

ويتحدث عن فيليمون في معرض حديثه عن بقراط ، ويرى انه برز في علم  
الفراسة ، وalf في هذا الفن كبا كثيرة. (٢) كما حدد حقبة ظهور الفلكيين ، ميطن  
واقطمين وقال : انها كانت فترة حكم ارتخششتا الفارسي ، وزج استير الفتاة العبرانية .  
ويذهب الى ان بينهما وبين بطليموس صاحب المجسطي ( ٥٧٠ عام ) (٣) .

ويفرد بعد هذا ، فصلا يذكر فيه طرفا من حكمة افلاطون ( ٤٢٧-٣٤٧ قم ) (٤)

وسقراط ( ٤٦٩-٣٩٩ قم ) معلقا على بعض مبادئها الفلسفية . فيرى ان افلاطون  
كان قد تميز في حديثه بالشعر . ولما رأى ان سقراط يهجن هذا الفن من  
جملة العلم ، احرق كتبه الشعرية ، وتلمذ له خمسين سنة ، ومنه اقتبس الحكمة الفيثاغورية . (٥)  
وعنده ان افلاطون قال بأن المبادئ : ثلاثة : الاله ، والهيولى ، والصورة . وهو الذى  
اثبت وجود الامثال النوعية في الخارج ، مجردة عن المواد . وادعى تناسخ النفوس ،

---

(١) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٥١ ، والقفطي ، ص ٩٠ ، وابن جلدل ص ١٦

(٢) المصدر نفسه ، ص ٥٢ ، والقفطي ، ص ٦٨ ، ٣٢١

(٣) المصدر نفسه ، ص ٥٢ ، ٥٣

(٤) الموسوع الفلسفية ، ص ٤٥ .

(٥) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٥٣-٥٤ ، والقفطي ، ص ١٧-٢٦ .

وان وجودها قبل وجود الابدان . (٢) .

ويؤكد الملطي ان روفس الطبيب ، اشتهر في اوائل هذه الفترة ، وكانت له تصانيف كثيرة في الطب . غير ان ارسطورد على اكثر نظرياته في كنه الطبيعية ، كما ناقضه جالينوس ( ١٣١-٢٠١ ) في تأليفه الطبيعية . الا ان المؤرخ يعود ليبر موقف روفس بقوله : " لم تكن صناعة الطب تحققت في زمانه تحققها في زمان هذين الفاضلين " . (٢)

ويزعم ان ارسطوطاليس لم يسم معلما اول لأنه اخترع المنطق واصوله اختراعا دون مقدمات اولية ، كما يظن ، بل لأنه جمع اشتاته ورتبه . وعلى هذا الاساس يعتبر مرتب العلم ومحررها ومقرر قواعدها ، وموضح طرق الكلام . (٣) وفي نظره ايضا ، ان ارسطوطاليس هو الذي هذب كلام افلاطون وسقراط وحققه ونمقه ورتبه . (٤) ثم يرى ان اقرب حالا في تفهم فلسفة ارسطوطاليس كان الفارابي ، وابن سينا ذلك لأنهما تحملا عمله على الوجه المقصود واعذبا منه لوارد المورود . (٥) . ويذكر ان نيقوماخوس والد ارسطوطاليس كان متطببا لفيليفوس ابي الاسكندر المقدوني ، وكان

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٥٤ ، ٥٣

(٢) المصدر نفسه ، ص ٥٤ ، والقفطي ، ص ١٨٥ .

(٣) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٥٥-٥٦ ، والقفطي ، ص ٢٢-٥٣

(٤) المصدر نفسه ، ص ٥٥

(٥) المصدر نفسه ، ص ٥٥ .

### حكيم فيثاغوري المذهب . (١)

وفي ترجمة بطليموس فيلادلفوس ( ٣٠٨ — ٢٤٦ قم ) يناقش الملطي اخبار الرياضي المشهور طيموخاريس اليوناني ويذهب الى انه كان عالما بهيئة الفلك وصناعة آلات الارصاد . (٢) وينقل عن بطليموس القلودي ان طيموخاريس كان قد تقدمه بأربع مئة وعشرين سنة . (٣)

ويتطرق في آخر سيرة بطليموس فيسقوس ، الى الحديث عن حياة ديسقوريدوس الحشاشي ( القرن ١ م ) . ويتوكل في ترجمته له على ما اورده القفطي في تاريخ الحكماء . فيذكر ان ديسقوريدوس : كان حكيما فاضلا ، من اهل مدينة عين زربة\* ، بارعا في صناعة الادوية . وينقل شهادة جالينوس في حق ديسقوريدوس القائلة : " تصفحت اربعة عشر مصحفا في الادوية المفردة لأقوام شتى فما رأيت اتم من كتاب ديسقوريدوس " (٤) . وأثبت كذلك مدح يوحنا النحوي لديسقوريدوس بقوله : " صاحب النفس الزكية ، النافع للناس المنفعة الجليلة ، المنعوت المنسوب السائح في البلاد ،

---

(١) المصدر نفسه ص ٥٦ .

(٢) المصدر نفسه ص ٦٠ ، والقفطي ص ٢١٨ .

(٣) المصدر نفسه ص ٦٠ .

\* — مدينة في قليقية كانت واقعة على نهر جيحان وامست الآن قرية يقال لها انا زوره .

(٤) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٦٢ .

المقتبس العلم والادوية المفردة من البرارى والجزائر والبحار والمصور لها . (١)  
ويبرهن في معرض حديثه عن ديسقوريدوس ان ليبرخس الفلكي كان معاصرا له ،  
وفاق المتقدمين والمتأخرين وعلاهم بعلم الارصاد . وان بطليموس القلوزى نفسه اعتمد  
كتبه ، وبنى على ارصاده المشهورة . (٢)

اما فلون الذى اشتهر امره في اواخر مملكة البطالسة ، فقد كان واسع  
المعرفة في العدد والمساحة على رأى الملطي . ويذهب مذهب القفطي في ان  
فنون وضع كتابا جليلا في علم الحساب واهداه كليوباترا . وان كليوباترا هذه ،  
كانت حكيمة ، تصنف الكتب في انواع الحكمة ، ولها القانون المنسوب اليها ، وهو  
قانون مبسوط ، سهل ، قريب المأخذ . وان الكتاب في الواقع من تأليف فطون لها ،  
ونحلها اياه ، فادعته . (٣)

وفي ذيل فترة حكم القيصر ديوقلطيانيوس (٢٤٥-٣١٣ م) ، يفرد المؤرخ  
فقرة يتكلم فيها عن الفيلسوف الصورى فرفوروس (٢٣٢-٣٠٤ م) (٤) ، ويرى انه  
اشتهر جدا بالتقدم والنباهة ، وكان اول من فسر كلام ارسطوطاليس في كتابيه

---

(١) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٦٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٦٢ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٦٣ ، والقفطي ، ص ٢٥٩ .

(٤) ( انظر فريخ ، العرب والفلسفة اليونانية ، ص ١٢٥ - ١٢٧ ) .

الموسم " ايساغوجي " ( المدخل ) . فسار مسير الشمس حتى ضمّ فيما بعد الى  
صنف ارسطوطاليس ، وجعل مقدمة له . (١)

ويترجم فيما تبقى من اخبار يوليانيوس قيصر ( ٣٣١ - ٣٦٣ م ) \* لفيلسوف آخر  
هو ثامسطيوس ( ت ٣٩٠ م ) . وينقل مجمل هذه الترجمة عن القفطي . ويذكر ان  
ثامسطيوس كان كاتباً ليوليانيوس ، اشتغل في الفلسفة ردحا من الزمن ، مفسرا كتب  
ارسطوطاليس . كما صنف كتاباً ليوليانيوس في التدبير وسياسة الممالك . ولما انبرى  
القيصر يضطهد النصارى ، انتصر ثامسطيوس للنصرانية بكتاب رفعه اليه يتضمن الكف  
عن اضطهادهم . وبرهانه على ذلك : ان الله يحب ان يعبد بوجوه مختلفة .  
وما يبرر الوجوه المختلفة في عبادة الله ، تشعب الفلسفات اليونانية . ويرى المؤرخ  
ان القيصر اقتنع بكلامه ، وكف عن اذيتهم . (٢)

ويورد في ترجمة ثامسطيوس نقفاً من اخبار نيقولاوس . ويعلل مجيئ السيرتين  
معاً ، قرب زمان نيقولاوس من عهد ثامسطيوس . ويذكر ان نيقولاوس صنف كتاب " من  
حمل فلسفة ارسطوطاليس " ، وكتاب النبات ، والرد على الجاعل العقل والمعقولات

---

(١) الملطي ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٧٨ ، والقفطي ص ٢٥٦-٢٥٧

\* - انظر الموسوعة العربية الميسرة ص ١٩٩٤

(٢) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٨٢ ، والقفطي ص ١٠٧

شيئا واحدا . (١) ويرى رأى ابن بطالان في ان نيقولاوس كان من اهل اللاذقية .  
وان دوشيوس الرياضي ، مصنف " المواليذ والادوار " ، وديوفنطس مؤلف " الجبر والمقابلة " ،  
كانا معاصرين لنيقولاوس . (٢)

وبعد ولاية هرقل ( ٦١٠ - ٦٤٠ م ) على الروم في الدولة الثامنة ، وظهر  
الدولة العربية ، يكرر ابو الفرج ما تبقى من هذا الفصل لسرد اخبار الحرث بن  
كلدة ( ٦٢٠ م ) (٣) طبيب العرب . وينقل ما جاء في ترجمته عن طبقات الامم ، وطبقات  
الاولياء ، والحكام ، وتاريخ الحكماء للقفطي . ويذهب في قوله الى انه من ثقيف ،  
من الدلائف . اخذ الطب عن اهل جنديسابور قبل الاسلام ، فاشتهر ، وادرك الاسلام ،  
ولم يصح اسلامه . (٤) ويرتأي ان اهل القس الاسكندري ، كان معروفا في هذا  
الزمان . وانه كان متفوقا في الطب ، وله كشاف في ثلاثين مقالة زاد عليه ما سرجويه مقالتين . (٥)  
وفرد في نهاية سيرة الخليفة مروان ( ٦٢٣ - ٦٨٥ م ) في الدولة التاسعة ،

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٨٢ ، والقفطي ، ص ١٠٧

(٢) المصدر نفسه ، ص ٨٢

(٣) ( انظر زركلي ، الاعلام ، ٢ : ١٥٩ )

(٤) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٩٢ ، وطبقات الامم ، ص ٤٧ ، وطبقات

الحكماء ، والاولياء ، والحكماء ، ص ٥٤ ، والقفطي ، ص ١٦١ - ١٦٢ .

(٥) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٩٢ ، وطبقات الاولياء ، والحكماء



فقرة للحديث عن الطبيب اليهودي ماسرجويه ( ٦٨٢-٧٢٠ م ) وسنده في هذه الترجمة كتاب طبقات الاطباء والحكام . ويرى ان ماسرجويه كان طبيباً بصرى ، سرياني اللغة ، يهودى المذهب . تولى تفسير كتاب اهلون القس الى العربية . (١)

اما في اخبار المهدي ( ١٦٩ هـ ) ، فقد تناول رواية ابي قريش المعروف بعيسى الصيدلاني . واثبت نقلا عن القفطي انه ذكر في جملة الاطباء ، ولا لأنه كان ماهرا بالصناعة ، بل لطيف خبره ، وما فيه من العبرة وحسن الاتفاق . (٢)

ويذكر في جملة اخبار الرشيد ( ١٧١-١٩٣ هـ ) الطبيب بختيشوع بن جيورجيس ( ٨٠٠م-١٨٤ هـ ) . (٣) ويرى انه استقدم من جنديسابور لمعالجة الرشيد ، فآكرمه كثيرا ، ولمكان فضله ، وعلمه بصناعة الدب ، اقامه رئيسا على الاطباء في بغداد . (٤) ثم يتطرق الى الحديث عن ابنه جبرائيل ( ٨٢٨م-٢١٣ هـ ) ويلح الى معرفته الكاملة بفنون الدب ، وينقل عن القفطي رواية عن احدى جوارى

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١١١ ، طبقات الاطباء والحكام ، ص ٦١ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٢٧ .

(٣) (انظر زركلي ، الاعلام ١٢: ٢) .

(٤) المطفي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٣٠ ، طبقات الامم ، ص ٣٦ ،

والقفطي ص ١٠٠ .

الرشيذ ، وبراعة جبرائيل في شفائها ، وكسبه من وراء ذلك خمسمائة الف درهم . (١)

كما يلحق بهذه السيرة ذيلا موجزا يتكلم فيه عن يوحنا بن ماسويه (١٥٧م - ٢٤٣هـ) (٢) ويشيد بخدمته للرشيذ في الترجمة عن اليونانية ، وشهرته الواسعة في عالم الطب والفلسفة (٣) . ويرى بالاعتماد على روايات القفطي كثيرا من نواذره في معالجة المرضى . (٤) ويدج في هذه السيرة ايضا ، قصة الطبيب الهندي بن بهلة ، مشيرا الى ما وقع له مع جبرائيل بن بختيشوع في امر موت ابراهيم ابن عم الرشيذ . وهو لا يورد هذه الحكاية للتشكيك في مقدرة جبرائيل الطبية ، بل يشتها هنا لظهار ان للهنود طرقا ومناهج في الطب تختلف عن مناهج اليونان وطرقهم . وكان جبرائيل يؤمذ يداوى على الطريقة اليونانية ، هو وسائر اهل جنديسابور .

اما في نهاية عهد المأمون ( ٨٣٣م ) فيذكر ستة من مشاهير الرياضيين وعلماء الفلك والمنجمين . منهم حبش الحاسب الذي عاصر المأمون والمعتصم ، وطبقت

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٣٠ ، والقفطي ص ١٣٤-١٣٥ . ( انظر زركلي ، الاعلام ٢ : ١٠٠ )

(٢) ( انظر زركلي ، الاعلام ٩٦ : ٢٧٩ ) .

(٣) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٣١ ، والبعثات الامم ص ٣٦ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ١٣١ ، والقفطي ص ٣٨٦ .

شهرته الآفاق في حساب تسيير الكواكب . ويرى انه خلف ثلاثة ازياج ، وكتابا في العمل بالاصطلاب .<sup>(١)</sup> وينقل ما دونه عن الفرغاني ( ٨٦١ م ) عن طبقات الامم ذاكرا انه كان من منجمي المأمون ، وصاحب المدخل في علم هيئة الافلاك وحركات النجوم .<sup>(٢)</sup> ويذهب الى ان الحسن بن نويخت كان على معرفة واسعة في علم النجوم .<sup>(٣)</sup> وان ما شاء الله اليهودى كان فاضلا ، اوجد زمانه ، ومعاصرا للمأمون .<sup>(٤)</sup> والخوارزمي ( ت ٨٤٧ م ) الذى كان الناس قبل الرصد يعولون على زيجه الاول والثاني وكان يعرف بالسندهند<sup>(٥)</sup> . اما سيرة يحيى بن منصور ، فانه يثبتها كما وردت في تاريخ الحكماء بفصها ونصها ، لا يسقط منها شيئا .<sup>(٦)</sup> ويلحق بتراجم علماء الفلك والرياضيات ، سير بعض الحكماء والاطباء ممن عاصرهم ، كيوحنا الترجمان ، وسهل بن سابور ( ٨٣٣ م ) ، ويوحنا بن ماسويه ( ت ٨٥٧ م ) ، وزكريا الطيفورى .<sup>(٧)</sup>

---

(١) المظني ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٣٦ ، والقفطي ، ص ١٧٠ . وانظر

ايضا مقالة جميل الصالح - مجلة الابحاث ، مجلد ٢٣ ، ١٩٧٠ .

(٢) المظني ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٣٦ ، وطبقات الامم ، ص ٥٤ ، ٥٥ .

(٣) المظني ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٣٦ ، والقفطي ، ص ١٦٥ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ١٣٦ ، والقفطي ، ص ٣٢٧ .

(٥) المصدر نفسه ، ص ١٣٦ ، والقفطي ، ص ٢٨٦ .

(٦) المصدر نفسه ، ص ١٣٧ ، والقفطي ، ص ٣٥٧ - ٣٥٩ .

(٧) المصدر نفسه ، ص ١٣٨ . ( انظر زركلي ، الاعلام ، ٣ : ٢٠٩ ) .

وترد قصة سلمويه الطبيب ( ٨٤٠ م ) بين ترجمة الخليفة المعتصم ( ٧٩٥ —

٨٤٢ م ) والواثق ( ٨٤٢ — ٨٤٦ م ) ، ومرجعه القفطي . ويرتأى انه كان عالما بصناعة  
الطب ، فاضلا في وقته ، محبوا لدى الخلفاء . ولما مرض مرضه للموت هاده المعتصم  
وبكى عنده . (١) ويذكر في نهاية اخبار الواثق ( ٨٤٤ م ) قصة عن الحسن بن  
نويخت معتمدا في ترجمته له ما نقله القفطي عن الشرايبي عن ابن ماسويه . وفصل  
ترجمته يوحنا ، وادمجها في سيرة الحسن بن نويخت مع انها في الاصل واردة  
في خبر ابن ماسويه . (٢)

ويتكلم عن ابي معشر البلخي ( ٨٨٦ م ) (٣) في ذيل سيرة المعتمد بن

المتوكل . ويقرن خبره باخبار الفيلسوف الكندي ( ٨٧٣ م ) الذي عاصره وكانت له  
معه احداث كثيرة . كما انه ادمج في الفصل ذاته نبذة عن قسدا بن لوقا البعلبكي  
( ٩١٢ م ) كما جاءت مدونة في تاريخ الحكماء للقفطي . (٤)

ويؤرخ الملطي في ترجمة المعتضد ( ٨٩٢ — ٩٠٢ م ) ، لبني موسى بن شاعر ،

وهم محمد واحمد والحسن . ويذكر ان المأمون ادخلهم دار الحكمة ، فتمرسوا في

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٣٨

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٤١ ، ١٤٢ ، والقفطي ص ٣٨٧ .

(٣) ( انظر زركلي ، الاعلام ، ٢ : ١٢٢ )

(٤) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٤٩ ، والقفطي ١٥٢ ، ١٥٣ ، ٢٦٢ ،

العلوم : فنيخ محمد في الهندسة والنجوم ، وانفرد احمد بصناعة الحيل ، والحسن بالهندسة .<sup>(١)</sup> ويذكر ايضا طرفا من اخبار الطبيب السرخسي (٨٩٩م) الذي اشتهر في هذا العهد ، ويعتبره احد كبار فلاسفة الاسلام .<sup>(٢)</sup>

وتتوسط سيرتي الخليفة المكفي (٩٠٨م) والمقتدر (٩٣٢م) ، ترجمة الطبيب يوسف الساهر المعروف بالقس : ويرى الملطي روايتين مختلفتين عن تسميته بالساهر : الاولى ، انه كان لا ينام من الليل الا ربه ثم يسهر في طلب العلم . والثانية ، ان سرطانا كان في مقدمة رأسه كان يمنعه النوم .<sup>(٣)</sup> ويذكر ان الرازي (٨٦٥-٩٢٥)<sup>(٤)</sup> ابتداء حياته بضرب العود ، ثم ترك ذلك ، وانصب على تعلم الفلسفة والطب فنال منها كثيرا . ثم يخطئ ابن جليل في رأيه القائل ان الرازي توفي سنة (٣٦٤هـ) مرجحا ما اثبت القفطي من انها سنة (٣٢٠هـ) .<sup>(٥)</sup>

اما في نهاية سيرة الخليفة القاهر ، فيترجم للطبيب ابن يوسف المعروف بابن العطار . ويذكر مكانته الرفيعة لدى القاهر ، وتقدمه على الكثيرين من ابناء

---

(١) الملطي ، ابو الفري ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٥٣ ، وطبقات الامم ، ص ٥٥ والقفطي ص ٤٤١-٤٤٣ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٥٣ . انظر الموسوعة العربية الميسرة ، ص ٢٠ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٥٤ ، والقفطي ص ٣٩٢ .

(٤) الموسوعة العربية الميسرة ، ص ٨٥٢ .

(٥) الملطي ، ابو الفري ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٥٨ ، وطبقات الاطباء والحكام ، ص ٧٧ .

والقفطي ص ٢٧١-٢٧٢ .

زمانه ، حيث جعله القاهر سفيره بينه وبين وزرائه . (١) وفي فترة خلافة الرازي (٩٠٩ م) ، يتحدث المظني عن متى بن يونس (ت ٩٤٠ م) المنطقي ، وسنده في روايته القفطي . ويرى انه كان عالما بالمنطق فارجا له ، مكثرا ، وطي الكلام . من اهل ديرقنى ، أصاب علومه في مدرسة مار مارى ، واليه انتهت رئاسة المنطقيين في عصره . (٣)

ويرد ذكر هلال بن ابراهيم الصابي ( ٩٢٥ - ٩٩٤ م ) الطبيب في آخر اخبار الخليفة المستكفي . ويذهب الى انه كان حاذقا عاقلا صالح العلاج متفنا ، تقدم عند أجلاء بغداد ، وخالدهم بصناعته ، وخدم امير الامراء توزون ( ٩٥٠ + ) . (٤)

اما الفارابي ( ٨٧٠ - ٩٥٠ م ) ، فقد ورد خبره في ذيل تاريخ الطبري . وعن رواية القفطي ، وطبقات الامم ، ينقل سنة وفاته ، وطرفا من اخباره وعلومه . فيرى انه توفي سنة تسع وثلثين وثلثمائة بمدينة دمشق . واصله من فاراب احدى مدن الترك فيما وراء النهر . دخل العراق ، وقرأ الفلسفة والمنطق على يوحنا بن جيلان ، وبشر بن متى المنطقي . ثم قصد سيف الدولة ، واقام في كنفه مديدة ، فأكرمه ، وعرف

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٦٢ والقفطي ، ص ٣٣٢ .

(٢) انظر دائرة المعارف الاسلامية ٩٥ : ٤٧١ .

(٣) المظني ، ابوالفرج ، مختصر تاريخ الدول ص ١٦٤ ، والموسوعة العربية الميسرة ص ١٦٤٥ .

والقفطي ، ص ٣٢٣ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ١٦٧ ، والقفطي ص ٣٥٠ ، والموسوعة العربية الميسرة ص ١١١٢ .

### منزله من الفهم والعلم . (١)

وفي فقرة مختصرة يسجل ترجمة يحيى بن عدى التكريتي (٩٧٤ م) . ويذهب  
مذهب القفطي في انه اليه انتهت رئاسة المنطق في زمانه . فقرأ علي الفارابي ،  
وصنف كتباً وتفسير كثيرة ، وامتاز بالنقل من السريانية الى العربية ، ومات في ١٣  
آب سنة (١٢٨٥ م) لاسكدر ، ودفن في بيعة القطيعة ببغداد . (٢)

وبين اخبار الطائع بن المطيع ، وعضد الدولة (٩٣٦-٩٨٣ م) ، يفرد المؤرخ  
جزءاً للحديث عن جملة من الاطباء والحكماء والفلاسفة . فيقول عن نظيف القس الرومي :  
انه كان طبيباً عالماً بالنقل من اليوناني الى العربي ، لكنه لم يكن سعيد المباشرة  
ولا منجح المعالجة ، فكانت الناس تتطير به . وينقل المطي عن القفطي رواية بعثه  
من قبل عضد الدولة لعيادة بعض قواده ، وفتطير القائد به ، وحسب ان عضد الدولة  
يريد ان يتخلص منه بأي ثمن ، لذلك ارسل الرومي لعيادته . (٣)

ويترجم لعبيد الله بن الحسن المعروف بغلام زحل . ويشير الى علومه ،  
وعلو مكانته في علم النجوم ، ويقتطف جزءاً من اقواله كما اثبتت في تاريخ الحكماء

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٧٠ ، والقفطي ص ٢٧٧ ، وابيات الامم ص ٥٤٥ ، ٥٤٦ ، والموسوعة

العربية ص ١٢٦٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٧٠ ، والقفطي ص ٣٦١ ، والموسوعة العربية ص ١٩٧٩

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٧٥ ، والقفطي ص ٣٣٧ .

للقفطي • ويرى انه كان من فضلاء العجم و واجلاء الفرس • له مشاركة حسنة  
في العلم الادبية والعلم القديمة • وعاش حتى تارب سنة (٥٤٢٠) (١) •

وفي خلافة القادر (٥٤٢٢) يأتي الملطي على ذكر البزدجاني وشير  
الى انه كان من نسل ابور • قرأ عليه خلق كثير واستفادوا من علمه • وله كتب  
جمعة في العلم العددية والحسابية • وله كتاب مجسطي • وفسر كتاب ديوفانتوس  
في الجبر والمقابلة (٢) واعتادا على رواية القفطي ايضا • يذكر عيسى بن زرعة  
المنطقي (٩٨٢ - ١٠٥٦ م) ويذهب الى انه كان احد المتقدمين في علم  
المنطق والفلسفة وواحد من ابرز النفاة المحدثين • وله تمانية • وتقول من الراني  
الى المري • (٣) ويضم الى ابناء العزاز في هذه الحقبة • منصور بن مقشر  
المعري النخاعي • ويرى انه كان ذامنا • امية في ايام العزيز حاكم مصر •  
(٤) ويورد بعض ما يسند هذا القول نقلا عن تاريخ الحكماء للقفطي •

وفي خلافة القائم يتحد • المؤرخ عن ابي الريحان البيروني (٩٧٣ -  
١٠٤٨ م) • ويقول • انه اشتهر بعلم الاوائل • وتبحر في فنون الحكمة  
اليونانية والهندية • وتخصص بأنواع الرياضيات • دخل الهند • واقام بها عدة

---

(١) الملطي • ابو الفرج • مختصر تاريخ الدول • ص ١٧٦ • والقفطي • ص ٣٣١

(٢) المصدر نفسه • ص ١٨١ • والقفطي • ص ٢٨٧ •

(٣) المصدر نفسه • ص ١٨١ • والقفطي • ص ٢٤٥ (انظر زركلي • الاعلام • ٢٨٤٣٥)

(٤) الملطي • ابو الفرج • مختصر تاريخ الدول • ص ١٨١ • والقفطي • ص ٣٣٤ •



سنيين ، وتعلم من حكمائها فنونهم وعلمهم بدوره طرقت اليونانيين في فلسفتهم .<sup>(١)</sup>  
كما افرد ترجمة خاصة لابن سينا مفصلاً في تاريخ حياته وعلمه ، وشرحه في  
البلدان ، واستوزاره .<sup>(٢)</sup> ويحوي بين ابرز اطبائه هذه الفترة (٤٦٠ هـ) ابن  
كثياف - النهراني البغدادى . ويذكر انه خدم البساسيري (١٠٦٠ م) .<sup>(٣)</sup> وعرف  
بالعمل ، ولم يوصف بعلم .<sup>(٤)</sup>

ولدى مناقشته فترة حكم الخليفة المستظهير يكرر فقرات يذكر فيها  
اطباء هذه الحقبة كجرحير الانطاكي ، وابن ريموني اليهودي . ويرى ان ابن  
رهموني هلبا النير كان طبياً موريا ، وعنه انشأ كتاب المنطق وكتب الفلسفة  
الطبيعية واللاهوتية ، الا انه كان يكثر الكلام في فضل موسى الجواب فيلزل .<sup>(٥)</sup>  
ويقرن الى هذه التراجم طرفاً من اخبار رزق الله المنجم . ويذكر انه كان شيخ  
اكثر المنجمين بدمشق وكبيرهم ، وكان مطبوعاً متطايلاً . ثم يروى عنه قصة طويلة  
تتناول فنون التنجيم ، ينقلوا عن القفطي بهذا نصها .<sup>(٦)</sup> ويسرد شيئاً من اخبار  
ابي الحسن بن نصير المعروف بالاديب ، ويرى انه كان من الافاضل الاعيان المعدودين

(١) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ر ١٨٦ ( انظر الموسوعة العربية الميسرة  
ص ٤٦٤ )

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٨٧-١٨٩ ، والقفطي ، ص ٤١٣ - ٤٢٦ .

(٣) قائد في دولة بني بويه . غادر بغداد في اعقاب دخول طغرل بك السلجوقي اليها  
(١٠٥٥ م) ، وعاد اليها بعد اعوام (١٠٥٨ م) ، وجمع حوله الساجدين على  
القائم ، ونجح في الاستيلاء على بغداد ، ولكنه ما عثم ان قتل (١٠٦٠ م) .

(٤) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٩٢ ، والقفطي ، ص ٢٦٧ .

(٥) المصدر نفسه ، ص ٢٠٠ ، والقفطي ، ص ٢١٠ .

(٦) المصدر نفسه ، ص ٢٠٠-٢٠١ ، والقفطي ، ص ١٨٦ .

من سنوات الزمان . وأنه كان له في - أثار أجزاء الحكمة اليد الطولى والمرتبة الأولى . (١)

ويتطرق في خلافة الراشد (١١٣٥-١١٣٨ م) الى سيرة ابي علي الهندري المدرى ، مشبها انه كان موجودا في حدود سنة (٥٣٠ هـ) . وأنه كان ادبيا غاملا ، الى جانب ما عرف عنه من ممارسة العلم ، وله اعارتلق عليه الهندسة . (٢)

وفي اواسط المئة السادسة وفي عهد المعتفي (١٠٩٦ - ١١٦٠ م) يذكر ابو الفرج طائفة اعيان عرفوا باسم " هبة الله " . ويرى انهم كانوا به الله العالم معنى واسما ، ومن علام ملوك النصارى واليهود والمسلمين . اولهم هبة الله ابن التميمي النخعي (١٠٧٣-١١٦٥ م) (٣) . والى عالما موفقا في المباشرة . والثاني هبة الله ابو البركات اليهودي (١٠١٧-١١٦٥ م) ، الذي قضى اكثر حياته مسلما . وكان عالما بعام الاوائل ، دخل الاسلام على اثر حبيب بن افلق له . (٤) والثالث هبة الله الفهاني المسلم (١١٣٩ م) . وهو في نخراي الفرج من محاسن الدهر ، توفي بسكة اصابته . (٥)

---

(١) المطاي ، ابو الفرج ، مختار تاريخ الدول ، ٢٠٩ ، والقفطي ، ص ٢٣٧

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٠٥ ، والقفطي ، ص ٤١٠

(٣) (انظر ايضا الزركلي ، الاعلام ، ٥٩ : ٥٩ - ٦٣) .

(٤) (انظر المصدر نفسه ، ٥٨ : ٥٩)

(٥) المطاي ، ابو الفرج ، مختار تاريخ الدول ، ٢٠٩ - ٢١١ ، والقفطي ، ص ٣٤١ - ٣٤٣ ، ٤٠٤ .

ويأتي على ذكر حكيمين آخرين في عهد المستنفي\* (ت ٥٥٧٥) ،  
وهما : السموأل المغربي (١١٧٥ م) الذي اقام في المشرق ، واحكم اهل الحكمة ،  
ثم دخل الاسلام ، ومات في مرافقة سنة (٥٥٧٠) ، والطبيب الرحي (١١٨٧-١٢٦٨ م)  
نزيل دمشق\* (١) اما في حقبة الامامة الناعرية ، فيفرد فضلا طويلا يؤرخ فيه  
لأبرز علماء ذلك العصر ، ويذهب الى ان اشهرهم كان عبد السلام البغدادي  
الذي قرأ علم الاوائل وتفوق به ، ويوفي الى قمة اجراء مكتبته ، وزجه في  
غياهب السجن فترة من الزمن\* (٢) ثم يذكر طرفا من اخبار يحيى بن ماري  
الطبيب النهراني (١١٩٣ م) مشيرا الى قتاله في علم الاوائل ، وتفوقه في الطب ،  
كما يعبه في طبقات الاعراب المجيدين ، مستشهدا ببعض مقتطفات من افعاله\* (٣)  
ونافذ الى طبقات المأثورين من الالبا ، - اعد بن حبة الله الحنيزي واخاه ابا  
الخير (١٢٦٠ م) المعروف بابن المسيحي ، ويذكر ان حبة الله كانت له معرفة تامة  
بالطب والمنطق ، ومات في اواخر عام (٥٩٠ هـ) . اما ابو الخير ، فيرى انه  
منه كتابا في مباحث الكليات من القانون ، وسماه الاقتضاب ، ثم اختصره وسماه  
المختصر انتخاب الاقتضاب\* (٤)

ولاحق بحكما هذه الحقبة ، محمد بن عبد السلام المقدسي ، ويرى رأى

---

(١) المطالي ، بابو الفين ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢١٧ ، والقفاي ، ص ٢٠٩ (انظر زركلي ،

الاعلام ، ص ١٨٧)

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٣٨ ، والقفاي ، ص ٢٢٨ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٢٣٨ ، والقفاي ، ص ٢٦٠ . (انظر زركلي ، الاعلام ، ص ١١١)

(٤) المصدر نفسه ، ص ٢٣٨ ، والقفاي ، ص ٢١٤ (انظر زركلي ، الاعلام ، ص ١٤٦) .

القفطي في انه قرأ الطب على ابن التلميذ وطلا قدره ووزار الملوك خطبه ،  
وتوفي سنة (٥٩٤ هـ) . (١) كما يتطرق الى ذكر بن ميمون (١١٣٥ - ١٢٠٤ م)  
الانسابي ووزير الى امرته الواسعة في معرفة الرياضيات والطب وامن دخوله  
الاسلام ووجهه الى الفلاسفة واخباره عنه وقرأه على اليهود في مصر . (٢)  
وثبت في اخبار القرن السادس الهجري ، يرة الطبيب مسيحي بن العطار .  
ويرى انه كان شيعيا بالاحكام تبعاه به وله قبر من دار الخليفة هيب بن النعمان  
الحواشي ، ومات حوالي عام (٦٠١ هـ) . (٣)

ويقدم جزأ في اخبار خلافة الظاهر يتحدث فيه عن يوسف بن  
الحسن الرافعي المصري ووثقه في روايته عن القفطي في انه كان شيعيا من اهل  
تادرس وقرأ الحكمة بجلادة فاجادها ، واما انه اليهود بالاسلام او الجلاء ،  
كهم دينه وانتقل الى مصر واجتمع بأبن ميمون وقرأ عليه ثم من الى بلاد  
الشام واستقر في حلب ومات بها عام ٦٢٣ هـ) . (٤)

اما في الحقة المعنوية ، فيؤرخ ابو الفتح الحسن بن الزهراء الطبيب  
ويقدم بلاضافة الى رده الشخصي للاحداث ، ورواية القفطي . فيذكر ان ابن

---

(١) المصدر نفسه ص ٢٣٩ ، والقفطي ص ٣١٧ - ٣١٩ .

(٢) المصدر نفسه ص ٢٣٩ ، والقفطي ص ٣١٩ (اخبار دائرة المعارف الاسلامية ١ : ٢١٧)

(٣) الملاي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢٤٠ ، والقفطي ص ٣٣٢

(٤) المصدر نفسه ص ٢٤٢ ، والقفطي ص ٣٩٢ .

حسنون كان فاضلاً في فنه هلماً وعلماً . تفرغ لخدمة أمراء دولة قلى ارسلان  
 فترة من الزمن ومات الى الرها ، ثم من الى حلب ، وهناك ادركه الحسد ،  
 فقتل عام (٦٢٥ هـ) <sup>(١)</sup> . ويحمل اخبار الطبيب يعقوب بن حنبل المقدسي  
 (١٢٢٨ م) ، ويذكر الى انه واد في القادر ، وقرأ الحكمة على تادورس الانطاكي ،  
 وانت بخدمه الملك الاعظم . فنقله الى دمشق ، وهناك ادركه النقر ، ومات  
 سنة (٦٢٦ هـ) <sup>(٢)</sup> . كما يحيى بين الابهاء هذه القصة ايضاً ، ابو الم الطبيب  
 الملطي الذي خدم السلطان علاء الدين كيقباد ، والحكيم : معون الخرتيري ،  
 وزين الدين الكشي ، وقطب الدين المصري (١٢٢١ م) <sup>(٣)</sup> ، وفضل الدين  
 الخوجي (١١٩٠ - ١٢٤١ م) <sup>(٤)</sup> ، وشمس الدين الخروثافي (١١٠٤ - ١٢٥٤ م) <sup>(٥)</sup> ،  
 وأثير الدين الابهري (ت ١٢٦٢ م) <sup>(٦)</sup> ، وتاج الدين الارموي <sup>(٧)</sup> .

اما في نهاية خلافة المستعصم (٦٤٠ - ٦٥٦ هـ) ، فيذكر بعض مشاهير  
 الادباء والابهاء ككمال الدين القفطي (٥٦٠ هـ) <sup>(٨)</sup> ، ونجم الدين النخجواني

(١) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٣٥٣ ، والقفطي ، ص ٣٣٢ ، ١٧٧٥

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٥٣ ، والقفطي ، ص ٣٧١ ، انظر زركلي ، الاعلام ، ص ٢٦٠ .

(٣) (انظر زركلي ، الاعلام ، ص ٢٥٠ ، ٢٥١) .

(٤) (انظر المصدر نفسه ، ص ٣٤٤) .

(٥) (انظر المصدر نفسه ، ص ٥٩ ، ٥٩) .

(٦) (انظر دائرة المعارف الاسلامية ، ص ٣٠٦) .

(٧) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢٥٤ .

(٨) (انظر الموسوعة العربية الخيرية ، ص ١٣٩٠) .

كانت له اليد الطولى في علم الاوائل وهو ظاهر في ما ذهب اليه القناخ .  
وتنازروا الانصاري الذي احكم السريانية واللاتينية وهاجر الى الموصل ودرس  
على ابن بوتر المنطقي من نقباء الفارابي وابن سينا ، والتحق بخدمة الافرنج  
وقضى منتحرا بالعم .<sup>(١)</sup> اما مسعود البغدادي المعروف بابن القس ، فقد  
كان حائقا في الطب وخدم المستعصم واخته به . ولما رى ما جرى في  
بغداد ، انتقل الى الشام الى ان مات . واتي في قلعة ابيه المعبر ، وعلى ذكر  
ميسى الخطير ، وتوفي الدين المعروف بابن الخطار ، الذي اتفق عليه وفاق  
اهل زمانه ، وخدم الدار غياث الدين وابنه ، فانتقل له اقطاعا كبيرة ، والرحبي  
واخاه جمال الدين . ويرى ابو الفرج انه كان معادرا لهذين الطالبين ، ويأمر  
الطبيب مع جمال الدين في البيمارستان النوري بدمشق ، ويخبر في مديحه كثيرا  
بقوله : لم أر في الجماعات احسن منه زيا ، وصفا ، ونفا .<sup>(٢)</sup> ويذكر بدر  
الدين المعروف بابن قاري به اياه ، وتوفي الدواة النوراني ، ويعتقد الامير  
(١٢١٢) <sup>(٣)</sup> ونجم الدين المعروف بابن الميود ، وعز الدين الريمي .<sup>(٤)</sup>

ولا يؤمن في الدواة العاصرة الا لشفر قليل جدا من الفلاسفة والادباء  
والادباء ، وذلك لانكشافهم من المعارف ، واختلال حبل الامن في البلاد . واهم

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢٧٢-٢٧٣

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٧٣ - ٢٧٥ .

(٣) (انظر زركلي ، الاعلام ، ٩ : ٢٦٥) .

(٤) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢٧٥ .

هذا القليل من سير الدين الطوسي (١٢١١-١٢٧٤م) صاحب الرشد<sup>(١)</sup> . ويرى  
انه كان عظيم الشأن في جميع فنون الحكمة . وعاصره نجم الدين التزويني المنطقي  
صاحب كتاب العين . ومؤيد الدين العربي ، وفخر الدين الاخلاقي ، ووتقي الدين  
الحائلي الذي اشتهر في عمل الترياق ، ونعيم الدين بن علي ، وولده ، في  
الدين النصراني الملكي .<sup>(٢)</sup>

#### ٤- الميزة الرابعة:

فرز اجزاء من نحل للحديث عن

المذاهب والفرق الدينية

ويفرد الملطي في الاقسام الاولى من اخبار الدولة الخامسة ، دولة  
الفرس ، مكانا يتنازل فيه شؤون الديانة المجوسية ، وبخاصة موجدتها ومعلمها  
زرادشت . ويرى ان امله من اذريجان ، لكنه يرجح الرأي القائل انه كان  
من مواطني آمو ، ومن تلامذة ايليا النبي . وازد انه يذهب هذا المذهب ،  
لا يبا . ما ارتبه من ان زرادشت كان له اتصال بالنبوة ، ومنها اخذ امورا  
كثيرة عن سر ظهور السيد المسيح . فعرفه الفرس (المجوس) بهذا الظهور ،

---

(١) (انظر زركلي ، الاعلام ، ٧ : ٢٥٧) .

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٢٨٧ .

وارادهم بحمل القرابين والهدايا اليه متى كان فيه . ويذهب الى ان آية  
زادته اتعيين هذا الظهور كان . اولاً وان يكرأ في آخر الزمان ، تحمل  
بجنين من غير ان يمسها رجل . وثانياً ويظهر كوكب يضيء بالنهار ، يرى في  
وجاه صورة حبيبة عزرا . وهذا الذي هو الكلمة مقيمة السماء .<sup>(١)</sup> ويتابع  
روايته في احداث الدولة الساسنة وفيحمن بين نيوط القصة كما وردت في  
الانجيل ، وبين ما يفترضه من الاحداث التاريخية .<sup>(٢)</sup> فيذكر ظهور كوكب في  
المشرق ، يهزق المشرق في طلب النبي ، وقد ورد في اورشليم للمسجود له ،  
طبقاً لنوينة زادته ، ففقدوا اولادهم ايام يروان ملا اليهود . ثم انوا عليه ،  
وتقصوا له من امور هذا العالم الذي هو ا . يرافق حياته من الآيات والقراء ،  
لأن ا له من السماء ، وله تتعبد الامم .<sup>(٣)</sup>

وينتقل الملطي في حجة الى الدليل الداخلي من الى فلسطين  
نفسها ، بعد ان استنفذ الحجة الخارجية ، وسنده في هذه المرة بوثائق يثير  
اليها ، منها : رسالة انطونيوس الفيلسوف اوطانيوس الى التير ، يحدثه فيها عن  
تقديم المجوس الى فلسطين ، ويا وراء عبادة طفل ولد هناك ، وينقل اليه بعض

---

(١) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٤٩

(٢) انظر انجيل متى ٢٤ : ٢٤

(٣) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٦٦



اخبارهم . وذهب المؤمن الى ان القيصر بعث برّد الى الفيلسوف يعلمه فيها  
انه تسلم راقم علمه فيروا ويقتل في امره ولا الخرافة ومنها الى التدابير  
الاحترازية التي اتخذها وللقضاء على هذا الطفل قبل ان يستغل امره . (١)

وفي رواية طياربور (٤٢ م ٣٧) ويعود المؤمن الى البحارة  
التي ابتداء من السيد المسيح ويزيد الى انه في هذا الوقت بالذات  
بدأ يسوع يكف عن نفسه وانه الآيات الباهرة ويغذي سر ملكوت الله وكان  
تدبير المعلمين من عمره . ويذكر ان الآيات التي اترحها كانت فائقة جدا الى  
حد انها قادت الكثيرين الى الايمان به وداخل فلسطين وخارجها . ويتخذ  
قصة أليزبث الزهراء دليلا على هذا القول . فيرى ان اخبار آيات يسوع  
ومحائبه بلغت مسامح ابيه . فانفذ ابيه رسالة عاجلة الى يسوع في اورشليم  
يسمعه ازيارته وفي ما ينقله الحمية بغية . فانه من مر هذا كل ينشر في  
جسده . ويتكلم اللطفي في هذه الرواية على وثائق وردت في تاريخ اريابور  
القيصر وحيد يؤكد انما كانت موجودة في الزهراء وبالذات الرمانية . ابل تدوينه  
لذلك الاحداث . (٢)

وينتقل من البراهين التاريخية التي جاءت على ذكر المسيح ، الى ادلة

(١) اللطفي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٦٦ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٦٧ ، والتاريخ اريابور ، تاريخ الكيسة ، ص ٥٩ .

من التوراة العبرانية . ويرى ان مجيء المسيح تحقق طبقا للنبوة الواردة في سفر دانيال النبي . وذلك لأنه في السنة التي ولد فيها المسيح وقام وتبعه الاربعمائة والتسعين سنة المضار اليها في هذا السفر<sup>(١)</sup> ويأخذ ابو الفخر في تطابق هذه المدة الزمنية على حساب السنين المتداولة في زمانه وعلى الشكل التالي : إنه من السنة عشرين املا ارتخى بنا الملك (٦٥ ، ٢٤٠ سم)<sup>(٢)</sup> ، وهي السنة التي ارسل فيها نحميا الساسي الى اورشليم لتبديد بناءها ، الى السنة التابعة مائة من ملك طيباريوس قيصر ، وقت طلب المسيح هيم الجماعة ، في الثلاث والعشرين من آذار وتساوي فترة النبوة التي املها دانيال في سفره<sup>(٣)</sup> . ويرى ان الطوارق هنا لا تعارض بينهم في امر هذه الحقيقة الواضحة . فأنشأوا جداول اعمار الآباء في التوراة وفي الحقيقة السابقة للنبوة ، واملأوا ان المسيح لا يأتي الا في نهاية الأزمان . وارتأوا انهم ما يزالون في توسط الزمان . فحينئذ هذا الانقضاء ، انما لم يكن حين مجيء المسيح بعد<sup>(٤)</sup> . وبني برهان هذا على ما جاء في الترجمة السبعينية التي يبدد الزمن دائر فترة العبرانية<sup>(٥)</sup> .

(١) المصدر نفسه ص ٦٧ (انظر دانيال ٩ : ٢٤٣٥) .

(٢) ان صورة اللفظة العبرية للاسم "ارتكشترا" في الفارسية القديمة تعني "الذي يعطي القانون المقدس السيادة" . وقد امر في اول عهده بفتح الاستمرار في بناء الهيكل في اورشليم (عز ١ : ٧) وانه عاد فيما بعد "وانس باستمرار بناءه" (عز ١ : ١٤) .

(٣) الملطي ١ : ١٧ و مختصر تاريخ الدول ص ٦٧ .

(٤) المصدر نفسه ص ٦٧ .

(٥) ان الاختلافات الواردة بين النسخة العبرانية ، والترجمة السبعينية ، وانما يمكن ان تعزى الى خطأ في قراءة الحروف العبرانية القديمة ان كان القدامى يؤرخون بهاء وهذا امر ممكن الوقوع .

وتحارت في فترة حكم ملو يورقيرة الى انكار ما اصاب اليهود وقرعهم  
المختلفة مشيرا الى تعاليمهم وقرعهم وقرعهم . ويرى انهم كانوا يسيرون كبقية  
تتأخر كل فرقة عن الاخرى بنائفة من التعاليم المرسومة .<sup>(١)</sup> وهم الربانيون ،  
اسحاب الناموس وبعاموهم . الاويون ، خدمة الهيكل ، والمعتزلة ، المؤمنون بقيامة  
الموتى ، ويرجعوا الملائكة ، ويرجعون النجوم مرتين في الابل .<sup>(٢)</sup> الزنادقة ، وجاهدو  
القيامة ، والملائكة ، والحيات الاخرى . والمعتزلون ، وهم الزاعمون ان من لا يتسل  
كل يوم ولا ينام . وانما العالمين لا يكون شيئا فيه ربح . والسامرة ، وهم  
اولئك الذين لا يتناولون من الكتب المقدسة الا توراة موسى ، وهم المجسمة .<sup>(٣)</sup>

ويرى الملطي بين انكار اليهود لمجيء المسيح وبين انكار الرومي  
والقومي الذي حل بهم . ففي ولاية اسفسيانور قيعر ، افتتحت اورشليم عنوة ،  
وقتل فيها زهاء مائتين الف نفد ، وروبي نيفا ومائة الف نفد ، فخرية اورشليم  
مركز اليهود القومي ، واندثر الهيكل رمود انتقام .<sup>(٤)</sup> ويرى ان انكار الرومي لم

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٦٨ ، ٦٩ .

(٢) ان اللفظة معتزلة هنا وترجمة للكلمة السريانية "فريشا" ، اي المعتزل ، وترجمت  
في العهد الجديد بلفظة فريسي .

(٣) وردت كلمة السامرة في العهد القديم في سفر الملوك الثاني ١٧ : ٢٩ وتحتني  
السكان المتألمون في المملكة الشمالية . وفي الكتابات العبرانية المتأخرة كان معناها  
سكان اتليم السامرة الذي يقع في وسط فلسطين (لوقا ١٧ : ١١) . وفي سنة ٧٢٢ ق م  
لما غزا بروجون الآشوريين السامرة ، سبوا اهلها ، واسكن مكانهم اناسا من بابل وسامرة  
فصار هؤلاء هم السامريون .

(٤) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٦٩ .

يات فجأة هبل سبته اعلانات كثيرة . ويرتكر فيما ينقله من روايات وعلى يوسفوس  
المؤرخ اليهودي . فيقول : انه ظهر فوق ماينة القدس نجم طويل كسيف من نار  
يلمع . وفي عيد الفصح جاء الكهنة ببقرة الذبيحة فولد لها في وسط الديكل .  
وكان اليهود عامة السنة يسمعون في الديكل امواتا مختلفة تقول : اننا سننقل  
من هاهنا . (١)

وفي ختام سيرة القيصر طريانوس يذكر نفا من اخبار مبتدع مسيحي  
ظهر في تلك الفترة يدعى سوارينيوس . ونفسه الى ان هذا التاريخ جاء  
بآراء لا تأييد التعاليم المسيحية التقليدية وانما تمتع الكيسة وادبته . وطاعة  
افكاره كانت : ان العالم الذي نعيش فيه لم يخلقه الله وحده هبل المشتركة في  
عملية خلقه سبعة من الملائكة ، بانيا مزاعمة على نص التوراة القائلة : انماوا خلق  
انسانا بشبهنا وورثنا . (٢) وانكر سوارينيوس الزوال في كافة اشكاله وودعه مملأ  
غير مربية زاعما ان هيئة ابناء البضاع للرجال والنساء هي من عمل الشيطان ،  
ولهذا يستحق النار كلها . (٣) ويذكر ان ثورثور فخر في ان خلقه  
العالم مذهب سوارينيوس ، الا انه خالفه في امر الزوال ، وزعم ان السيد المسيح  
نفسه راى من المباشرة الجسدية . (٤) وشجب ابو الفن تعاليم البتاعين ،

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٦٩ ، ٧٠

(٢) انظر سفر التكوين : ١ : ٢٦ - الآية المثبتة اعلاه هي كما جاءت في مختصر  
الدول (٥) .

(٣) الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٧١ .

(٤) المعدي نفسه ، ص ٧١ .

ويذهب الى ان الكنيسة الاولى كانت بريئة من هذه البدع والخرافات الدينامية الى هذه الفترة. (١)

وفي ذيل ترجمة طيطوس انطونيانس قيصر، يتحدث المؤرخ عن ندوة متاراً آخرية الى مرتين (٢). يخالف الآلة المسيحية وقال بالاول يخالف مذهب النصرية، انه آمن بثلاثة آلهة العادل، والخالق، والذير. وزعم ان العادل ابدن النملة في الذير وهو الميولي فخلت منها العالم. ولما رأى الخالق العالم قد افسد الى جهة الذير، ارسل ابنه الى النار ليعيد عبادة ابيه الخالق. فأتى ونسخ التوراة المتألفة من العادل بالانجيل الذي هو متضمن سنة الفحل. فنجح العادل عباده عليه فامكروا من نفسه حتى قتله وقيامته من بين الاموات بين النار وأمرهم الى عبادة ابيه. (٣) ويذهب ابو الفن الى ان هذه العقيدة دخلت على النصرية، وهي ابايل ملققة، اوجبت ابدال صاحبها وقطعه عن جسم الكنيسة. (٤)

ويأتي الى قائمة الخلق طيطيانس الآرامي من بلاد ما بين النهرين. (٥)

---

(١) الملطي ابو الفرج، مختصر تاريخ الدول، ص ٧١.

(٢) ولد في سينوب (البنطس) ونشر في مصر والشام وفارس تعاليمه التي آل امرها فيما بعد الى مذهب ماني. توفي حوالي سنة ١٥٠ م.

(٣) الملطي، ابو الفرج، مختصر تاريخ الدول، ص ٧٢.

(٤) المصدر نفسه، ص ٧٢.

(٥) (انظر ادى شير، كلدو وآثور، ١٩٢٤).

ويرى ان طريائير هذا قال بوجود موالم اخرى تدير عالمنا . وان التفرق  
زنى وار . وان بعد الموت . وشريا ونكاحا . (١) ويلمح الى تعاليم منطائير  
الذى نشأ في آسيا الاغرى . وادى انه الفارابي . الذى وهب المسيح ان  
ير له الى العالم بعد . معوده الى السماء . (٢) كما يتم في الرها . رجل يقال  
له بوايع ان ( ١٥٤ - ٢٢٢ م ) . وذكر الملطي . انه كان تلميذا نيرانيا (٣) .  
اعتقد بأن المصدر ابن الحياة . والامر ام الحياة . وان في أول كل عصر يخرج  
ام الحياة . الذى هو ابنا . وولد على اب الحياة . فيجاء بها . فتلد اولادا  
يمدون العالم السفلي بالنور والزيادة . (٤)

ولدى حديثه عن غالور قيصر ( ٢٣٥ م ) يفرد فقرة يناقش فيها اراء  
مبتدئ آخر . في مدينة بيزنانيا . وكان قد اتيه يدي ساجايير . ويرى  
ان هذا . يحدد على ان الاثنتم الثلاثة في اللاهوت . ليست اشخاصا . بل هي  
الوجود . والحكمة . والحياة . وهي ليست معاني زائدة على ذات الله تعالى .  
بل صفات اعتبارية . لا . من شيء . بشرى في الشأن . وان البارى تعالى موجود  
لا بوجود . حكميم . لا بحكمة . وحي . لا بحياة . (٥) وذكر الملطي . ان هذه العقيدة

---

(١) الملطي . ابو الفتح . مختصر تاريخ الدول . ص ٧٣ .

(٢) المصدر نفسه . ص ٧٣ .

(٣) وان في الرها . وكان من اصدقاء ايجرماكها . واليه ينسب كتاب القدر . وهراتيم  
كتاب بعد التوراة بالسريانية .

(٤) الملطي . ابو الفتح . مختصر تاريخ الدول . ص ٧٤ .

(٥) المصدر نفسه . ص ٧٥ .

الغربية المتطرفة وليس مسيحية في ايمانها بل اخنوخ سابييلور من مذهب  
انبيذاليس الفيلسوف اليوناني ، ورتبها بشكل توافق آرائه ومعتقداته . وفي نظر  
المطلي ان فرقة من علماء الاسلام هوي نفاة الحقايق وانتحال هذه الفلسفة  
ايضا وتبنتها لتزود بها عن مبادئها . (١)

ويذكر العلامة في مقدمة مؤلفه المتبدعين اسمه بواس الشيشاني  
(٢٦٩ - ٢٦٩ م) ويرى انه قدس في دلالة مناقشة الاحكام المسيحية . ولم  
جميع معاول الله تعالى ارامية ولايراه معاول ذاتي بقية هانك لم يكد ولم  
يولد . فيترتب على هذه المقام ان المسيح لم يكن كلمة الله ولا ولد من  
عذراء ، وانما حصل له الكمال بالابتداء ، وكان من تعالى رايته هانك ارضه . (٢)  
ويرى المطلي ان بولس هذا متجاوز على التفوه بهذه الاقاويل ، لأن امرأ  
يذرية هانكوا غلو فيصر على الشام هانك . تبحر كلامه وتدافع عنه هوي  
التي نوه اليه باريكية انشائية . ويتم بولس بفناء العقيدة والسيره هانك  
في شرعيته . (٣)

ويتناول بالبحث في نهاية فترة حكم اورلينور تبحر اخبار ماني الثنوي  
(٢١٥ - ٢٧٦ م) . ويذكر انه كان في بداية امره يظهر النعراتية . وسيم قسما

---

(١) المطلي ، ابو الفتح مختصر تاريخ الدول ، ص ٧٥ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٧٦ (بالعياض تاريخ الكنيسة السريانية الانشائية ، ١٤٤)

(٣) المصدر نفسه ، ص ٧٦ .

(٤) (انظر كلدو وآنور ، ٢ : ٢٢) .

بالأهواز، وكان يعلم ويفسر الكتب المقدسة، ويجادل اليهود والمجوس، ثم مرت  
من الدين، وادعى أنه المسيح، واتخذ اثني عشر تلميذاً أرسلهم إلى بلاد المشرق  
والدين. ويرى أبو الفتح أن علم الثنوية ينسب إلى ساني الذي زعم أن للعالم  
الدين، أحدهما خير، وهو معدن النور، والآخر شر، وهو معدن الظلمة، وتمازجا،  
فانتشر الخير على الشر، وانتشر الشر إلى حمة الجنوب، ليحل هناك، عالماً، ويتسلط  
عليه. إمام عمل بنات النحل حول القطب الجنوبي، وأما حمة الماشكة بينهما يأل  
القي الخير، من نوره على المجرى فوجد، الم قابل المكون والفساد وتسلط  
عليه الشر. وأن الخير فعل ذلك، كره، وفقد خافي في السماء، سفيتين كبيرتين  
هما الشمس والقمر، وأر يجمع أنفس النار، ويخرج نبيه الذي صار إلى الشر  
أيضاً، الذي روي، روي، من آثار الخير فيبطل سلطان الشر<sup>(١)</sup>، ويغيب، أن  
ماني كل يوم، بالتنازع، ويؤمن أن في كل شيء، روحاً مستنفة، وكان يقرأ في  
تحديد النار، وعظيم شأنها، ويؤهلها، التقدير، والتسبيح، لنورها، وترسلها في المكان،  
بين الفلكيات، والعنصرية، وكان يؤهل الأرض، للتحقير، لكونها مظلمة، لا يستضيء، باطنها  
بالفعل، ولا بالقوة. وعنده، أن هذين الرأيين، استمدحهما ماني من قداماء الفرس،  
إلا أنه شيدهما بالحجج، الانقضية<sup>(٢)</sup>.

وبلي حديثه في عهد تملك قسطنطين (٢٨٠-٣٣٣م) بحث في أصل

(١) المظلي، أبو الفرج، مختصر تاريخ الدول، ص ٧٧.

(٢) المصدر نفسه، ص ٧٧.



البدعة الآريوسية . فيذكر ان آريوس موجد هذه البدعة كان خطيبا اسكدرانيا ،  
 فرب اللسان وتشبه بالآية الواردة في سفر الزمير : " الرب خلقتني في اول  
 خلقة " ، مدعيا ان كلمة الله مخلوقة ، مبادئة بالجواهر لذات الله ، لأنه عبارة  
 عن العقل الذي هو المخلوق الاول وهو اول ما خلقه الله <sup>(١)</sup> . وبذهب الملطي  
 الى ان هذه العبارة نوقشت في مجمع نيقية ( ٣٢٥ م ) ، وظهرت فيها مخالفة  
 للأجماع المسيحي ، فرفضت آراؤه ، وصيغ على الأثر قانون الايمان المعروف بالقانون  
 النيقاوي . فحدد الأمانة المسيحية ، واجتمعت عليها آراء الكنيست شرقا وغربا . <sup>(٢)</sup>

والبحر المالطي في عهد القيصر اولنطيانس الى طبرقة من الخلاء ،  
 ودلت على حياة الملاحة ، والدم ، وممارسة الفرائض . فراءت في الدم والخدمة ،  
 أعلى مراتب الدين . ويذكر ان هذه الفقرة كانت تقول : " كل من لم ينام اثنتي  
 عشرة سنة ، يأمر الجبل ان ينتقل من مكانه فينتقل كما جاء في الانجيل المقدس " . <sup>(٣)</sup>  
 فكان اذا تعب احدكم هذه الخدمة ، خرج فقال الجبل : اياك أمر ، انتقل عن  
 مكانك . فاذا لم يكن ذلك ، يشر من قبول عبادته ، واخذ في الاكل والشراب والفساد . <sup>(٤)</sup>

---

(١) الملطي ، ابو الفرس ، مختصر تاريخ الدول ، ٨٠٠ ( انظر رستم ، الروم وولاتهم

بالعرب ٥٥-٥٩ ) .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٨٠ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٨٣ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٨٣ .

ثم يشير في ذيل سيرة الملك ثودوسيوس (٤٠٨-٤٥٠ م) الى ايديا  
الرهاوي (٤٣٥ م) ويرى انه مال الى تعاليم ثودوسيوس اسقف المعينة (١) وكان  
من اوائل من علم بالاقنومين والوجهين في المسيح . ويذهب الى ان بداية  
تورط ايديا كانت في ان علم ان المسيح لم يولد في بيت لحم بل في  
المسيح على تاليدته لأن كل ما صار فيه فاننا مثله (٢) ويرى ان هذا التورط  
في تفسير سر التجسد حمل الامانة على منجس تعاليمه وانزاله عن كرسية الاسقف  
ونفيه عن الرها (٣)

ويذهب في حديثه عن القيصر مرقيانوس (٤٥٠-٥١٨ م) الى ان  
الامبراطور عقابا في القيدونيا في السنة الثانية لحكمه وحواره ستافان  
وثلاثون اسقفا وحرىوا فيه البطاركة ديسقوريدوس الاسكندر الذي كان يعتقد بالطبيعة  
واحدة في المسيح مع كافة الاساقفة الذين رأوا رأيه في هذه المسألة . ويورد  
المجمع على الاعتقاد بطبيعتين واتهم واحد في المسيح فقط (٤) غير ان الملطي  
يعود في فترة حكم القيصر انطونيوس الى معنى مذهب الطبيعة الواحدة . ويذكر  
اهم الزناديق عن هذا المذهب . ويرى ان ساويرس بطريرك انطاكية هو من  
توابعه ومثبت اركانه وموضح اتجاهاته وذلك عن طريق المؤلفات التي منقوها تدعيما

(١) مدينة على شاطئ جيجان من مغرب الشام بين انطاكية وبلاد الروم وتقارب طرسوس (معجم  
البلدان ٧-٨٠: ٨٠)

(٢) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ص ٨٥ .

(٣) المصدر نفسه ص ٨٥

(٤) المصدر نفسه ص ٨٥ (انظر رسم الروم والاتهم بالعربية ١٣٠-١٣١)

لأن الرأى . فنثبت عدم حصول الاختلاف والامتثل والفساد ، ويقع كل من الطبيعتين على ما كانت عليه .<sup>(١)</sup> ويرتأى انه استمد حجه من كون طبيعة الانسان مركبة من طبيعتي النفس والبدن ، وطبيعة البدن من طبيعتي الحيوان والنبوة من غير انقلاب النفس بدنا ولا اليهولي صورة والعكس .<sup>(٢)</sup>

أما في الدولة التاسعة فيقدم لمحة غن الفرق والمذاهب الاسلامية مع الاشارة الى الفروق الثابتة بين الفرق في التعاليم والمبادئ الاسلامية . ويذكر ان الخلافات حتى وقتنا في الاسلام هي في الاول وهي مؤن علم الكلام ، رابعة في الفرق ، وهي مؤن علم الفقه . والخلاف في الاول ينحصر في اربع قواعد : الاولى ، الصفات ، والتوحيد ، والعلانية ، والقضاء ، والقدر ، والثالثة ، الوعد ، والوعيد ، والرابعة ، النبوة ، والامامة .<sup>(٣)</sup>

وعنده ان كبار فرق الاصوليين ستة المعتزلة ، ثم الصفاتية ، وهما متقابلتان تقابل التوحد . وكذلك الثورية تنافس البرية . والرحمة الوعدية ، والشيعية الخوارج .<sup>(٤)</sup> ويرى انه يتشعب من كل فرقة اصناف تعمل في النهاية الى ثلث وسبعين فرقة .<sup>(٥)</sup>

---

(١) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ١٦

(٢) المصدر نفسه ، ص ٨٦

(٣) المصدر نفسه ، ص ٩٦

(٤) المصدر نفسه ، ص ٩٦

(٥) المصدر نفسه ، ص ٩٦ .

ويرتأى أن المعتزلة نكت الصفات القديمة عن ذات الباري هرباً

من تعاليم النصارى عن الثالوث . فقالوا : أنه تعالى عالم لذاته لا يعلم  
وقادر وحى . وقال غيرهم : أنه عالم بعلم وهو ذاته قادر وحى . فالاول نفي  
الصفة رأساً والاني اثبت صفة بعينها فاسـ (١) ونفس الملطي الى ان  
تعاليم المعتزلة في نفي الصفات مأخوذة بالامل عن انبيذايسر اليوناني  
عن طريق بعض معلمي اللاهوت المسيحيين . (٢) اما القضاة فيثبتون لله  
صفة الزلية من العلم والقادرة والحياة وغيره . وان بعضهم يلى في اثبات  
الصفات الى حد التحميم . (٣) ويذكر ان ابا الحسن الاميري وغيره من اللاهوتيين  
منعوا التشبيه فصار ذلك مذهباً لأهل السنة والجماعة . (٤)

وفي رأى ابي الفتح وهو ان القدرة هي المعتزلة . سمو كذلك  
انفيهم القدرة لا لأثباتهم إياها . فيقولون : ان العبد قادر على افعاله غير  
وشرها مستحق على ما يفعله ثواباً وعقاباً . (٥) وبازاء القدرة والجهينة . وهم  
الذين ينفون الفعل والقدرة على الفعل من العبد يقولون : ان الله تعالى  
يخلق الفعل ويخلق في الانسان قدرة متعاقبة بذلك الفعل ولا تأثير لثبات

---

(١) الملطي ابو الفتح مختصر تاريخ الدول ص ٩٦

(٢) المصدر نفسه ص ٩٦ ، ٧٥ .

(٣) المصدر نفسه ص ٩٦

(٤) المصدر نفسه ص ٩٧ .

(٥) المصدر نفسه ص ٩٧ .

القدرة على ذلك الفعل. (١) أما المرجعة وفيه وان بارحاً حكم صاحب الكبيرة  
من المؤمنين الى القيامة او بتأخيرها ايضاً. (٢) ولما رآه المرجعة الوعيدية القائلون  
بتكفير صاحب الكبيرة وتخليده في النار وان كان مؤمناً لكن يكون عقابه اخف من  
عقاب الكفار. (٣) اما الشيعة فيرى انهم الذين ساءوا عالياً وباتوا بامامته. (٤)  
ويجمعون على القول بعمامة الائمة من الكبار والعزائم وان الامامة ركن من  
اركان الدين لا يجوز انفاله. (٥) ثم يذكر غلاة الشيعة كالفرة النورية وروايتهم  
الى اننا نؤمن ان الله تعالى سيرة مودة علي وروايتهم بامامته مخبراً عما  
يتعلق بباطن الاسرار. (٦) ويذكر بازاء الشيعة الخواص ويرى ان بعضاً منهم  
خطأ عالياً فيما تدرف فيه ومنهم من تخلى عن شيعته الى تكفيره. (٧)

أما مذاهب الفرويين فيبرز أنها تتألف في الأحكام الشرعية والمسائل  
الاختلافية وأشهرها أربعة : مذهب مالك بن أنس ومحمد بن إدريس الشافعي و

- (١) الملطي ، أبو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٩٢

- (٢) المصدر نفسه ص ٩٧.

- (٣) المصدر نفسه، ص ٩٧.

- (٤) المصدر نفسه ص ٩٧.

- (٥) المصدر نفسه، ص ٩٧ •

- (٦) المصدر نفسه ص ٩٧ .

- (٧) المدر نفسه ٩٧ •

وأحمد بن حنبل، وإبي حنيفة بن ثابت . وأن أركان الاعتقاد أيضا أربعة :  
الكتاب ، والسنة ، والإجماع ، والقياس .<sup>(١)</sup> وذكر أن الاعتقادي نفى القياس  
وأبو حنيفة . دد على العناية به ، وبأنه واقع في وابن حنبل لا يرجعون  
إلى القياس الجلي أو الشفي أن وحدوا نبيا أو أمرا . وأن بينهم اختلاف  
في الأحكام ، ولم تعانف بكم - حولها المنازاة - ولكن لا يلزم بذلك تكفير  
ولا دليل .<sup>(٢)</sup> ويرى أن أول أربعة الإسلام الشهادة في حوائج الإنسان  
وأمرائه . والجملة ريادة وتاليل وتمع الشهوة ، والحج مثال الخروج عن الدنيا  
والإقبال على الآخرة . والجمعة استأن اللمة هو الختان سنة فيه ابتلاء وتعليم .<sup>(٣)</sup>

---

(١) المطبوع ، أبو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٩٨ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٩٨ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٩٨ .

خصائص تاريخ الازمنة السرياني

ولتاريخ الازمنة خصائص ينفرد بها عن مختصر تاريخ الدول وجمعناها تحت رؤوس متعددة ، ونقلناها عن السريانية لغرض المقارنة بين التاريخين . وبرز هذه الخصائص

١- نظرة من زاوية خاصة الى الديانة الاسلامية

تبتدى اخبار العرب المسلمين في تاريخ الازمنة بالدولة العاشرة . ولا يلحد المؤرخ فقرة للحديث عن العرب في جاهليتهم ، بل يقدم وفقاً للديانة الاسلامية ، مبتدئاً بما تاله القيصر هرقل في حديثه عن العرب ، في مجلس ضم رؤساء الاساقفة والكهنة والزعماء . ويذكر المؤرخ ان كل واحد من الحاضرين ادلى برأيه عن العرب المسلمين حتى انتهى الامر الى هرقل فقال : اني ارى هذه الامة بأعمالها وادبائها ، كالها وديانتها ، كفجر عميق مكفهر ، ليس فيه ظلام مطابق كامل ، ولا نور ساطع جلي . ولما سأله الحاضرون تفسير هذه العبارة ، اجابه ان المسلمين بعيدون عن الظلام ، لأنهم تخلوا عن عبادة الاوثان ، وعبدوا الاله الواحد . الا ان نورهم ليس كاملاً ، لأنهم بعيدون عن نور ايماننا المسيحي من جهة ، وغير راسخين في الدين القويم من الجهة الاخرى .<sup>(١)</sup>

ويرى الملطي ان هجرة محمد كانت في السنة الثانية عشرة لهرقل قيصر الروم (٦٣٠-٦٤١ م) . وان هذه السنة بالذات هي بداية تاريخ العرب

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ٩٦-٩٧ .

القمري الموافقة لسنة (٦١٤) لآدم و (٩٣٣) لليونان و (٦٢٢) للميلاد. (١)

ولا يرى الملطي في الدين الاسلامي ديناً متميزاً بل ديناً يعتمد في معظم جوانبه على الاديان التي سبقتة ، لا سيما اليهودية . فيقول : ان محمداً كان يتاجر بأموال خديجة بين يثرب وملكة فلسطين . وخلال جولاته ، كان يحدث اليهود في تلك الامصار ويتعلم منهم . ولما ادرك انهم بسبب اعتقادهم بالاله الواحد ، ونفورهم من الاوثان ، منحهم الله ارض الميعاد ، ارتاح الى احاديثهم ، وجعل يرشد ابناً قومه العرب الى تلك الامور وهو في سن الاربعين . (٢) ويذكر ان محمداً واجه صعوبات في مكة ، اضطرته بعد مديدة الهجرة الى يثرب حيث رحب به اهلهاء ، ووعده بالمساعدة فساهم انصاراً ، ولقنهم عقيدة الايمان بالاله الواحد ، وحضهم على ترك عبادة الآلهة الباطلة (٣) . ويرى انه لشدة قذارة العرب في وقت محمد ، شدد على الطهارة الجسدية ، واوصى بالوضوء المستمر. (٤)

ويقتل ابو الفتح بعض العوامل التي ساعدت على انتشار الدين الاسلامي بين العرب ، ومن ثم سيطرته على انسام كثيرة من العالم المعروف .

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٩٥ .

(٢) الملطي ، ابو الفتح ، تاريخ الازمنة ، ص ٩٧ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٩٧ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٩٧ .



عصرئذ • فيرى ان محمدا في بداية امره انتقى بعضا من مشايخه • وخرج  
على رأسهم بغزوة الى فلسطين • فذهبوا • وعادوا محملين بالاموال والارزاق •  
ففرحوا • وتبعوه بكامل قلوبهم • وان محمدا كان يعد من يدخل في دينه  
بالتع الجسدية والروحانية • ففي هذه الدنيا • يتزج الرجل بمن يشاء • ويطلق  
من يشاء • دون ان يقترب ذنبا • او يأتي اثما • ويكفي من الادوام بالامساك  
شهرًا واحدًا في السنة • يصوم اثنا • النهار • ويمضي الليل كله يأكل ويشرب  
حتى مطلع الفجر • اما في الحياة الاخرى • فقد صرح محمد لتابعيه ان الله  
عز وجل • هيا لأبناء • مذهبه بعد القيامة • جنات • وانهار لبن • وعسل • وخمر •  
واشجارا • وارفة مثقلة بالثمار الشهية • وسرا • مذهبة • وفرشا • مكسوة بالاستبرق •  
ونكاح • نساء • يفقن الشمس جمالا • (١) • ويذهب المطلي في حديثه الى ان الاسلام  
في البداية لم يقم على الائتاع والتخاطب بالبرهان • بل قام وانتشر بحد السيف  
والقوة • (٢)

ويرى ان الدولة العربية الاسلامية اتسعت وامتدت في فترة وجيزة •  
واحتلت اكثر بلاد الررم • وسلطة الفرس برمتها • وبالاغاقه الى البلدان التي كانت  
تحت سيادتها • (٣) • بسبب طغيان الررم واغظهادهم لأبناء • مذهبه من جهة •  
ولاقتواف ملوكهم معادي كثيرة من الجهة الاخرى • فلما ارسل القيصر هرقل

---

(١) المصدر نفسه • ص ٩٨ •

(٢) المصدر نفسه • ص ٩٨ •

(٣) المصدر نفسه • ص ٩٨ •

جيوشا لمقاتلة العرب بقيادة اخيه تاودوريقي ، صادف في ضواحي انطاكية راهبا  
عموريا خلقيدونيا قال لتاودوريقي : عاهدني ان تنحو اتباع سوريا<sup>(١)</sup> ، وانا اضمن  
لك الغلبة على العرب . فاجابه تاودوريقي : انني مصمم على استئصال شأفتهم  
من غير ان تشير اليّ بذلك . ويذكر الملطي ، انه لما دنا الروم من العرب  
واعطاف الفريقان للقتال ، اندحر الروم وجعل المسلمون يقطعونهم قطع الاغصان  
اليابسة فانهمزموا شر هزيمة ، ونهب العرب ذخائرهم ، واخذوا ما صادفوه من ذهب  
وفضة وعبيد وماشية .<sup>(٢)</sup>

ويرى ان هرقل خالف الزاموس المسيحي ، واقترب بمرطينا ابنة اخيه ،  
فولد له ابنا غير شرعي ، سماه هرقلونا<sup>(٣)</sup> . فظهرت على الاثر في السماء علامة  
سارت من الجنوب الى الشمال على هيئة سهم ولبدت ثلاثة ايام ، مما دل على دلالة  
واضحة على انتصار العرب .<sup>(٤)</sup>

اما اندحار الفرس امام المسلمين فيجد له سببين : الاول ، هو ان  
الدولة الفارسية كانت في حالة نزاع عميت في الطبقة الحاكمة . فقد وجه شهربراز

---

(١) هم اتباع الكنيسة السريانية الارثوذكسية . يؤمنون بطبيعة واحدة واقنم واحد في  
السيد المسيح . وسوريا بجزيرة انطاكية ، كان اشهر المدافعين عن هذه العقيدة .

(٢) الملطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازقة ، ص ١٠٠

(٣) تولت الملك بعد هرقل مرطينا وابنيه هرقلونا وقسطنطين (٦٤١-٧١٧) .

(٤) المصدر نفسه ، ص ١٠٠ .

عسكرا وقبيل على قرديجان وقتله ، وملك مكانه سنة واحدة فقط وقتل هو ايضا .  
ثم خلفته بوران ابنة كسرى بضعة اشهر وتوفيت . فملك اخوها زديمودخت  
بعدها . وتولى العجم في ظرف سنتين عدة ملوك . وكان يزدجرد في حالة  
يرش لها بسبب الانقسام الواقع في مملكته . فما ان حالت جيوش العرب بأمره  
سعد حتى سير يزدجرد جيوشه لمحاربتها ، غير انه انكسر مرارا الى ان خارت  
قواه ، وانهم بمن معه الى سجستان واختفى هناك قرابة خمس سنوات وقتل .  
ومقتله انقضى امر الدولة الفارسية الساسانية التي كان اول ملوكها اردشير بن  
بابك ( ٥٣٨ ) لليونان ، وآخرهم يزدجرد ( ٦٥٦ ) اليونان ، اي من سنة ( ٢٢٧ -  
٦٤٥ م ) . (١)

اما السبب الثاني ، فقد كان في نظره ههية العرب . ويقول ان هذه  
الهية حلت على الامم المجاورة فجعلوا يتخلون عن كل شيء ويهربون من امامهم .  
ولكي يدعم هذا الرأي ، يأتي بقصة لطيفة فيقول : ان يزدجرد سير جيوشا كثيفة  
الى الفرات لملاقاة سعد وهو يومئذ مخيم بمن معه في ظاهر الكوفة . وارسل  
العجم جاسوسا عربيا يتجسس على المسلمين . فلما دنا من معسكرهم رأى اعرابيا  
يتغوطا وهو يلتمس خبزا . فبادره الجاسوس بالعربية : ماذا تفعل يا فتى ؟ اجابه  
الاعرابي : كما ترى اخن عتيقا ، وادخل جديدا . فعاد الجاسوس من ساعته الى  
صفوف الفرس واخبرهم بأنه رأى شعبا حافيا عربيا لكه شجاع لا يهاب (٢)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٠٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٠١ .

ويذكر المؤرخ ، انه لدى التحام الجيشين ، انكسر الفرس وتبعهم العرب الى قسطنطين على دجلة . ويروى قصة اخرى فيقول : ان اعرابيا عاريا ، الا من بعض ما يستر جسده ، ويديه قعبة ، اخذ يطارده احد قواد الاعاجم وهو في كامل سلاحه وهزيمه ، ولما سئل القائد عن سبب هروبه امام الاعرابي الاعزل قال : كنت ارشق هذا الاعرابي بالسهم ، فرأيت يجمع السهام المشوقة في كفيه كأنه يجمع ذبابا بيده . (١)

ويذهب الى ان الدولة الاسلامية تجاوزت بعد ان سيطرت على الشرق ، وقام فيها فلاسفة وعلماء ورياضيون واطباء ، ما هرون ، فانوا الكثير من القدامى بدقيق العبارة ، سمو المعاني ، غير انهم لم يحيدوا عن مناهج اليونان ، بل افردوا هذه العلم في عبارات بليغة ، ووضحوها بشرح دقيقة . ويرى ان السريان الذين نقلوا معظم هذه العلم الى العربية ، صاروا مفتقرين الى اخذ الحكمة منهم . (٢)

ويذكر ان العرب تفوقوا في العلم الشرعية ، فعدنوا الكثير من الكتب في قوانين الزواج والحقوق الشرعية والامارة وحدود الخلافة وكيفية الزكاة وضروب التجارات والقروض والمواشي . ويرى انهم توسعوا في هذا العلم فوق الحد حتى اذا صرف المرء جل حياته في دراسته ، لما تيسر له العلم بكل جوانبه . (٣)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٠٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٩٨ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٩٨ .

(٢) الباغ الى المحن والاضطرابات التي اصابته المسيحية ابان

### الحكم العربي والمغولي

فيذكر المطاي هانه في خلافة عثمان ه سار المسلمون الى قيليقية  
وضربوا الجزية على سكانها . ووصلوا بغتة الى اوكييا واستولوا على ابوابها  
واضطاروا رؤساءها على الكشف عن خزائن المدينة . ولما ه ادقوا ما ارادوا ه  
ساقوا الاهالي رجالا ونساء وتيانا اسرى ه ودينسوا الكنائس ه واقترفوا القبايح  
فيها . (١)

وفي حديثه عن فتح قبرص (٦٤٠ م) يذكر ان العرب دخلوها عنوة  
وقتلوا ونهبوا وارتكبوا المنكرات حتى في الدار الاسقية ثم انصرفوا . (٢)

ويقول ان محمدا<sup>xx</sup> قائد عبد الملك بن مروان ه ووالي ما بين النهرين  
وأثور وارمنية انزل في النصارى اغرارا فادحة . فما ان عين واليا حتى ارسل  
يستحضر "معد" رئيس التغلبين النصارى واجبره على الدخول في الاسلام .

---

(١) المصدر نفسه ه ص ١٠٤ .

(٢) المصدر نفسه ه ص ١٠٥ .

(٣) هو محمد بن مروان الذي التحم مع يوستنيانوس بحرب الماحنة وخسر الررم  
من جرائها ارمنية . كما غزا مرعش سنة ٦٩٤ وملاحية وبلغ انيولة .

ولما ابى ، القاه في بئر آسنه ، ثم عاد فأخرجه ، وتعلقه ليدعن ، ولما أصر على  
إيمانه قتله .<sup>(١)</sup> ويذكر انه حشد في انزيبجان اعيان الارمن وحبسهم في  
احدى كنائس ارمينية واشتم فيها النيران واحرقهم عن بكرة ابيهم .<sup>(٢)</sup>

ويرى ان الخليفة الوليد ( ٧٠٥ - ٧١٥ م ) كان يكره النصارى كرها  
شديدا . فحول كنيسة الرم القديمة بدمشق مسجدا ، واجبر الكتاب النصارى  
على تدوين الدفاتر بالعربية بدلا من الرومية . كما حاول اجبار امير التغالبة  
شمعلا على الاسلام بقوله له : بما انا زعيم العرب ، فانك بسجودك للعليب  
تجلب العار عايهم . فاجاب شمعلا قائلا : وما انتي زعيم التغالبة ، اخشى  
اذا كفرت وكفر قومي بالمسيح ، امير سببا في هلاكهم .<sup>(٣)</sup> ويذكر الملطي ،  
ان الوليد امر فخرجر الامير التغلبي على وجهه ، وبعث يقسم له انه ان لم  
يدخل الاسلام ، يطعمه من لحمه حيا . ولما ابى ترك دينه ، امر الوليد بقطعت  
شرايح من فخذيه ، وشويت ، واطعم اياه .<sup>(٤)</sup> وان الوليد ايضا امر بقتل اسرى  
النصارى من الكنائس في مدن سورية .<sup>(٥)</sup>

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١١٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١١٢ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ١١٥ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ١١٥ .

(٥) المصدر نفسه ، ص ١١٥ .

وفي أيام عمر بن عبد العزيز (٦٨٢-٧٢٠ م) يقول المظني أن

النصارى أصابهم ضيق شديد وسجن كثيرة • فعلى أثر اندحار الجيوش العربية  
عند أسوار القسطنطينية • حوّد عمر على النصارى وجعل يذايقهم في كل البلاد •  
فأبطل الشرب بالنواقيز في بيعهم • وأمر بأخفاف أمواتهم وقت إقامة العلوات •  
كما منع عليهم لبس ثوب الجنود • وحرمهم من امتلاك دابة مرسّجة • (١)

ويرى أن المنصور (٧٥٤-٧٧٥) غافل الخرائب على المسيحيين وأرهقهم • (٢)

وإن المهدي ابنه (٧٧٥-٧٨٥) ذاقهم وأمعن في اضطهادهم • فعندما جاء  
المهدي عام (٧٧٩) إلى حلب • خرج التتويحيون النصارى إلى لقاءه • وكانوا يوشحون  
يقيمون بظاهر المدينة • وهم يمتطون الخيول المطهمة • وإذا سأل عنهم • قيل له :  
هؤلاء نصارى • فتميز غيظا • وأجبرهم في الحال على الإسلام • فأسلم زهاء خمسة  
آلاف رجل • ولم تسلم النساء • وأشهد منهم رجل جليل اسمه ليث • (٣) وتوفي  
المهدي أيضا • كافّة الكائنات التي ابتناها النصارى في عهد المسلمين • كما شرب  
كبيرة الخلقيدونيين في حلب • وتبض على ثمانية من أعيان آل جومية (السرمان)  
وإذاقهم مرّ العذاب حتى قضى ثلاثة منهم في السجن • (٤)

(١) المصدر نفسه • ص ١١٧ •

(٢) المصدر نفسه • ص ١٢٤ •

(٣) المصدر نفسه • ص ١٢٧ • ١٢٨ •

(٤) المصدر نفسه • ص ١٢٦ • ١٢٧ •

وفي خلافة الرشيد ( ٧٦٦-٨٠٩ ) قَوَّلَ عبد الملك كيسة كيسم\*  
الكبرى ، وخمس عشرة كيسة اخرى غيرها . و امر ينقل حجارتهما على الفى عجلة  
الى مدينة الحد ، و جدد بذلك بناءها .<sup>(١)</sup> كما هدم في خلافة المأمون  
( ٧٦٦-٨٣٣ ) ابراهيم القرشي والى حران ، مذبح كيسة اليعاقبة الكبرى في  
حران ، وكيسة والدة الله في توبا ، وعزل كيسة مار جرجس وجانبها من كنائس  
الخلقيدونيين والنساطرة واليهود .<sup>(٢)</sup>

وتنادى المتوكل ( ١٩٥ ) في كرهه للنصارى . فاضلهم على لبرعماء  
من صوف ، وان لا يخرجوا الى الاسواق إلا بزار وكسيتي . و امر من امتلك من  
النصارى عبدا ان يخط على قميصه من قدام ومن خلف رقعة لونوا غير لون  
القميص . واحذر من وما يقضي بتقويض الكنائس الحديثة البناء ، واخذ كل الكنائس  
الواسعة وان كانت قديمة ، وجعل اقسامها منها مساجد . ومنع عليهم الطواف  
بالصلبان في احتفالاتهم الدينية .<sup>(٣)</sup>

ويذهب المؤرخ الى انه في زمن الحاكم ، خليفة مصر ( ٩٨٥-١٠٢١ ) ،  
امر بهدم كيسة القيامة في مدينة القدس من اساساتها ، ونهب امتعتها ، وذلك

---

\* كيسم قرية مستطيلة من اعمال سبسطا ولما عزل صالح وفيها سور ودكاكين وافرة  
وفيها حصن كبير على قلعة . ( معجم البلدان ٨٤٧ : ٣٠٦ ) .

(١) المصدر نفسه ، ص ١٢٩ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٣٩ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٥٥ .



الوفا من كائنات مملكتهم . كما أصدر امرا الى المؤذنين ان ينادوا بأن النصراني الذي ينضم الى الاسلام يكف ، والذي يمتنع يحترق . و امر النصارى ان يعلقوا في اعناقهم ملبانا ، ونهاهم عن وضع الخواتم في الاصابع اليمنى ، وعن ركوب الخيل ، والاكتفاء بركوب البغال والحمير في اسرجة عادية . ومن لا يمثل هذه الاوامر عليه بالرحيل عن البلاد . ويرى الملطي ان النصارى لم يرحلوا عن بلادهم ، ولم يجحدوا دينهم ، بل علقوا في اعناقهم ملبانا ذهبية فضية ، واتخذوا لدوابهم اسرجة فاخرة ملونة . فسخط الخليفة الحاكم ، وأصدر كتابا يقتل النصراني الذي لا يعاقب في عنقه حلييا خشبيا وزنه اربعة ارطال بغدادية . وان على النصارى واليهود ان يدخلوا الحمامات ، ان يرتبوا في اعناقهم احراسا صغيرة تميزا لهم عن المسلمين .<sup>(١)</sup> ويقول ان سبب هذا الاضطهاد كان رجلا يكره النصارى اخبر الحاكم بأنهم عندما يجتمعون للاحتفال بعيد الفصح في كنيسة اورشليم ، يحتالون ولاؤهم فيدهنون بالزيت سلسلة الحديد المعلق بها قنديل القبر . وبعد ان يحكم افلاق الباب ، يوقدون من السطح نارا في رأس السلسلة فتتنزل حتى تصل الى الفتيلة في القنديل فتضيئها ، وعندئذ يصرخ الحاضرون كيريا ليسون ويكون كأنهم شاهدوا النور هابعا من السماء على القبر ، ويرسخون في ايمانهم .<sup>(٢)</sup>

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢٠٤ ، ٢٠٥ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٠٥ .

ويقول انه في عام ( ١٠١٢ ) توفيت امرأة ابي نصر بن اسرائيل الكاتب المسيحي في بغداد فشيّعها القوم وقت الضحى بالعلبان والشموع . وكانت القسوس والرهبان تعلي امام النعش ، والنساء تندب بالدفوف . فاعتزى الجنازة اعرابي ، ووافق يرحم النعش بالحجارة ، فاحتد عبيد الامير مناصح ، وكانوا يحرسون النعش ، وضربوا الاعرابي . فبلى المسلمون والتحم القتال فوسق قتل كثير من النصارى والمسلمين . وانهم ابو نصر زج المتوفاة الى قصر الامير مناصح ، ولم يبدأ الشغب في بغداد حتى اسلم ابو النصر وذهبوا به الى دار الخلافة فحبس هناك فترة ثم اطلق سراحه ، ولعم الف جميع النصارى . (١)

ويذكر المطاي ان الشدة استمرت خلال فترة حكم المغول ايضا . فزدد البندقدار على كافة النصارى الذين في سواحل البحر تشديدا كبيرا . فاحتل قلاعهم ، ولم يترك لهم الا عكة وطرابلس ودور فقط (٢) . كما أعّد في الموصل ، الملك اله الح ( ١١٨٠ + ) العدة لنهب النصارى والفتك بهم ، ثم الالتحاق بالبندقدار كما ادار اليه اخوه علاء الدين صاحب سنجار . (٣) ويرى ان علم الدين سنجر ضايق النصارى في الموصل ، وانتهب بيوتهم ، واجهز على

---

(١) المصدر نفسه ص ٢٠٦ .

(٢) المصدر نفسه ص ٥١٤ ، ٥١٥ .

(٣) المصدر نفسه ص ٥١٦ .

كل من لم يسلم • فجدد وفرة من القسس والشمامسة والرؤساء والشعب ايمانهم  
سوى القليل من آل سويد كيت وكوي ونفيس الصانع<sup>(١)</sup> وانحدر في الوقت ذاته  
الاكراد الى ضواحي الموصل وفتكوا بجمهور من النصارى • واحتلوا دير الراهبات  
في بيت خوديدا واجهزوا فيه على الكثيرين • وساروا الى دير مار متى • وقتلوا  
رهبانه مدة اربعة اشهر فهدم سور الدير • وفقت عين ابي نصر رئيس الدير •  
واصيب فريق من الرهبان بالسهم • ولم يتركوا الدير إلا بعد ان اخذوا  
امتعة • وآنية الكنيسة • وبعد الرهبان بجمع المال من النصارى فدية عنهم<sup>(٢)</sup>

ويقول الملطي ان البندقدار صاحب مصر وجه جيوشه الى انطاكية  
واخذها بحد السيف • ودخلها المصريون • واجهزوا على رجالها قاذبة • وقتلوا  
كنائسها الشهيرة • واجلوا النساء والبنات والاطفال • وتركوها خاوية خالية<sup>(٣)</sup> •  
ويذهب الى ان المصريين عاثوا في المدن • فاحرقوا بلدة سير • وقتلوا ٢٥  
راهبا في دير البقساط • واحرقوه • ودمروا دير كويخات\* وسائر اديار الارمن واليونان •  
وهدموا دير بطريرك السريان الواقع في لحف سيس • فأرى عدد القتلى على الستين

---

(١) المصدر نفسه ص ٥١٦ •

(٢) المصدر نفسه ص ٥١٧ •

(٣) المصدر نفسه ص ٥٢٥ •

\* — دير في سيس قيليقية احرقه الجنود المصريون • واليه ينسب غريغوريوس مطران سير حول سنة ١٢٩٠ م •  
\* — دير بجانب المصيصة في قيليقية • ذكر عام ١٢٠٨ • ومنه تخبر البطريركان اغناطيوس  
الرابع ١٢٨٢ + وميخائيل الثاني ١٣١٢ + وفيه تقلد فلكسين الثاني امور البطريركية

- الفا • اما النساء والاطفال الذين استاقوهم عبيدا ، فلا يحصى لهم عدد (١) .  
ويقول : ان البندقدار لدى خروجه عن بلاد الروم ، اجهز على تدارى مدينة  
رومان بحجة مساعدتهم المغول اثنا غزوهم لسورية . (٢)

### ٣- افراد فقرات تشير الى شؤون طائفته

يقول الملطبي انه في خلافة الرشيد نشب نزاع شديد بين فرقته  
والفرقة النسطورية\* . ويذكر ان سبب هذا النزاع كان ان رجلا نسطوريا زار  
مصر . واما قدم الى بغداد اخبر جبرائيل بن بختيشوع الخبيب النسطوري  
ان اليعاقبة في مصر يسخرون من نسطوره ويرجمون قبره . فاستشاط جبرائيل  
غضا ، وحمل من الخليفة الرشيد رسالة الى عامله في مصر يطلب اليه ارسال  
عظام نسطور في صندوق الى بغداد ليضعها في كيسة كوخى . غير ان راهبا  
نسطوريا اذاع بين الناس ان الذي يسخر منه اليعاقبة ليس نسطور ، ذلك لأن  
احد القديسين ظهر له في حلم ونفى صحة هذه الحكاية ، معلنا ان عظام  
نسطور ليست في مصر . وكذا حينئذ جبرائيل عن نقل العظام ، ويحال الختام . (٣)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٥٣١

(٢) المصدر نفسه ، ص ٥٣٧

\* - فرقة مسيحية تنسب الى نسطور بطريرك القسطنطينية (٤٢٨ - ٤٣٠) الذي  
حرره المجمع الانفسى عام (٤٣١) وامر بنفيه الى المنفى .

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٣٥

ويقول انه في فترة حكم المطايح اصاب اهل تكريت - وكانت غالبيتهم على مذهب ملته - ظلم فادح . فاستكر الاهالي ما فرضه عليهم الولاة الظالمون من الضرائب ، فطردوا من ديارهم ، وتشتتوا في البلاد الا انهم شادوا في كل مكان حلوا به بيعا واديرة . واشتهر منهم بخاصة ثلاثة اخوة من آل عمران ، هبطوا ملطية\* ، وشيدوا كمائر واديارا للرواهب ، وافقوا يوزعون الحسنات على الفقراء . ويذكر ان ابا سالم كبيرهم ، افتدت اسرى ملطية ونفسه من يد الاتراك بـ ١٥ الف دينار . ويقول : " ذكرنا هذا بايجاز دالة على ما كان عليه ابناؤنا ملتنا من الثراء والغنى والمجد ، وما لحقهم اليتم من العالة والشقاء (١) . "

ويرى في احداث عام (١٠٥١) ما لحق مدينة ملطية وابناؤها طائفة فيقول : دخل ثلاثة آلاف تركي ملطية ، وقتلوا الاهالي ، وكومهم ، وراحوا ينكبون بمن بقي حيا ، ويجبرونهم على الكوفة عن الكوز المظورة . وداهموا الشمس بطرس وه و ينسخ كتاب الصلوات القرطية ، وكان قد بلغ الى العبارة " يشبه رأس يوحنا المعمدان عنقودا قطفته هيروديا " . فأمسكوه ، واذا بوا شمعا وسكبوه على هامته ، وروّعوا على صدره طستا مملوا بجمر . واذا شاهد النيران تأخذ برجليه ، قال طرس لكما لأنكما تطاهرتما . وفانت روحه . (٢) ويرى انه عاد من نجا الى المدينة الخراب ، ومن جملتهم الراهب يوسف الذي نظم في هذه الكارثة ثلاثة

(\*) - مدينة في ولاية معمورة العزيز كانت مشهورة . واقعة بالقرب من نهر الفرات ومن امهات مدن السريان . كان لهم فيها ست وخمسون كنيسة في حدود سنة (١٠٤٩) .

(١) المصدر نفسه ، ص ١٩٧ ، ١٩٨

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٢٩ .

قعاثد كما نظم يوحنا بن ، وشان ( ١٠٥٨ - ١٠٧٢ ) أربع قعاثد أخرى على  
الوزن السباعي ، وقصيدتين بالوزن الخماسي واصفا الدمار الذي نزل بالمدينة  
والمحنة التي اصابته النار . وخرّب في هذه الداهية أيضا دير ابن جاجي  
ولم يعد احد بناءه . (١)

ويلج الملطي الى ما حلّ باديار الحافته ويقول : في سنة (١٠٦٦)  
اجتمع ثلثمائة ارميني بقيادة خزيج وجعلوا يكمنون في جبال ملطية ويغزون  
جوار وقلوديا وينهبون الاديرة . وهبطوا دير سرجيسية ويحشروا عظام الشهداء  
واحتوا مناديقها . . ولم يكنوا عن الايذا ، بل انتفوا نهب دير برصوما والتحصن  
به . ولكن لما سمعوا ان الاتراك قد قدموا هرب اهالي قلوديا الى الدير  
المذكور وكان بينهم عشرة من هؤلاء اللصوص ، وثالث بقيتهم في الجبل ، وكان  
الانتفا ان يفتح العشرة ابواب الدير ليلا ، فيدخل الآخرون ، ويتحصنون هناك .  
فشعر احد الرهبان بالخطة ، فانتقى رجالا اشداء من قرية تورا وكانوا يومئذ في  
الدير ، وقبض على اللصوص والقاهم من شرفة الدير . ويذكر ان رهبانا كانوا في  
طريقهم الى الدير ، فوثب عليهم بعد هؤلاء اللصوص وقتلوا ثلاثة منهم . فحصن  
الرهبان ديرهم ، وابتغوا ثلاثة ابراج ، كما اقام البطاركة ميخائيل عام ( ١١٦٤ )  
البحر الجنوبي واكمل تحصين الدير . (٢)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢٢٩ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٤٣ - ٢٤٤ .

ويذكر الملطي انه في نحو سنة (١١٣٧) حشد الامير عيسى صاحب سوريا جنده وانتالقي يغزو كرك، فذاها خربة خاوية • فوقع نصب عينيه الاديار والدوامع • فانقش اولاً على دير مار ابحاي قلم يتيسر له الوصول اليه من جهة الفرات فتسلق المخور، واحذر اليه رجاله، فهرب الرهبان وتركوا الدير، فاحتروا على ما به من امثلة وكووس واجباب ولبان • • ولم ينج الا دير ابي غالب وهو باطراف آمد • (١)

ويشير الملطي الى ماثر بعض اساقفة كنيسته فيقول : ان المفران اغتاشور ذهب في سفارة الى ملوك الرم ليفتدي الاسرى المسلمين • ويرى ان جورجى الملك، ورحب به اجمل ترحيب، واطلق جميع الاسرى مجاناً، واعاده محملاً بالهدايا والتحف برفقة سفراء كرجيين • ويذكر انه لدى وصول المفران الى الموصل والسفراء معه كانت اللبان تتلأأ في رؤوس رماحهم مما انعش ابنا طائفته، وابهج المسلمين بافتدائهم اسراهم • (٢)

ويرى ان الله حفظ كنائس طائفته اثناء الزلزال الذى ضرب معظم سورية ويقول : فبينما سقطت اسوار حلب وعلبا وحماة وحمص وشيز وتهدمت بيعة اليونان الكبرى بانثاكية، ومذبح كنيسة الافرنج • اشفق الرب الرحيم على

---

(١) المصدر نفسه، ص ٣٠١، ٣٠٢ •

(٢) المصدر نفسه، ص ٣٢٨ •

شعبنا ، وتعطف على مذلتنا نحن الذين لم يبق لنا ملك ولا حاكم منا . ومع ان حلب سقطت كلها ، بقيت كنيستنا واقفة ، وكذلك كنائسنا في انطاكية ، وجبله ، واللاذقية . ذلك تمجيدا لله ، وتشجيعا للخدمة الباقية من شعبنا المستقيم  
الرأى . (١)

وفي حديثه عن غزوات التراك يذكر ان السريان ابناء مذهبهم نكبات جمه : " فقد هجم هؤلاء ( يريد الاتراك ) على الاكراد في سورية وما بين النهرين ، وتوغلوا في ارمينية ، وقبضوا على ستة وعشرين الفا من الارمن وباعوهم عبيدا . واحرقوا دير كريد الكبير ، وقتلوا برهباؤه . وقتلوا في تلسم مائة وسبعين رجلا سريانيا . وذبحوا مائتي شاب سرياني آخر في قرية امرون في قلوديا التابعة لمطاية . (٢)

ويذكر ايضا ما وقع لأهالي قرية بيت سحرايا وبرالي ويقول : ان الشهبزوريين جند صاحب اربيل خطفوا فتاة وهي عروس من بيت سحرايا ، وفغار اهلها ، والتحموا مع الاكراد وانفذوها . فلما سمع المظفر قائدهم ، غضب وبخاسة اذ قيد له ان الفلاحين شتموه ، ونادوا بحياة بدر الدين والي الموصل . فوجه جيشا الى القرية المذكورة ، وقتل حوالي ثلثمائة رجل كانوا قد تحصنوا في الكنيسة . ولما مروا

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٣٣٩

(٢) المصدر نفسه ، ص ٣٧٠



أحد  
بيروني تعدوا للاهالي فيها ، ويتروا يد / الشبان . (١)

ويذكر في اخبار عام (١٢٢٣) حادثة اغتيال الطبيب امين الدولة  
ابي الكم بن توما اليعقوبي . ويذهب الى انه كان موضع ثقة الخليفة ، فحسده  
رئيس الخادم ، والكاتب ست نسيم ، فافريا به ولدى قمر الدين - وكانا من اشقيا  
بغداد - واذ كان خارجا من دار الخليفة ليلا ، اجهزا عليه بالسكاكين فمات  
من ساعته . ويقول : " انه في ليلة مقتل الطبيب المجيد ، فبئر على قاتليه الملعونين  
وشق بهنهما ، ودلها في الموضع الذي قتل فيه المرحوم . " (٢)

وفي حقبة ملك هولاكو (١٢١٧-١٢٦٥) يشير الى احداث تكريت .  
ويقول ، انه بعد مقتل المستعصم ، تولى بغداد رجل يقال له علي بدادور .  
وفي أثناء الحرب ارسل نهاري تكريت الى الجائليق يالبون شحنة لحراستهم .  
ولما زحف التتر وقتلوا زعما المسلمين ونهبوا اموالهم ، احتشد النهاري في الكيسة  
الخضراء ، ومكنوا هناك من بدء الصم حتى الثمانين عام (١٢٥١) . ويذكر  
ان ابن دوري العربي اللثيم ، افتري على النهاري ، وقال للشحنة انهم اخفوا  
اموال المسلمين ولم يعطوا شيئا منها . ولما اقتر النهاري بالاموال ، صدر  
الامر من هولاكو بقتل جميع التكريتيين . . ولم يفلت من هذه الكارثة الا الشيخ

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٤٣٦ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٤٤٩ .

والعجوز ، اما الصبايا والصبيا ، فقد اجاؤهم قاطبة وعاد المسلمون ، فانتزعوا  
الكنيسة الكبرى من النصارى . ولم يبق في تكريت سوى تسعين بقيمان الصلاة  
في سائر الكنائس مع فئة غثيلة من النصارى . اما ابن دورى الواسي ، فقد قتله  
بهرام الذى تولى شحنة تكريت .<sup>(١)</sup>

#### (٤) اهتمام خامر بذكر الخوارق واخبار الشدة .

ويمتاز تاريخ الازمنة بتعدد الاثرات الى المحن واخبار الخوارق  
واعمال البحر والتنجيم . ويقول انه بعد ما استنحل الخلافة بين قسطنطين  
واخويه المالكيين معه عام ( ٦٧٨ ) ومحاولة الفتك بهما ، ظهرت قوس كاملة في  
المنزج الثالث من الليل والشمس غائبة تحت الارض . وهذا حدث خارق للطبيعة .  
كما انتشرت الفئران في سورية وفونيقي وفسدت الارض ، وكان قبلا قد ظهر  
جراد زحاف كثير .<sup>(٢)</sup>

ويذكر انه في خلافة يزيد بن عبد الملك ( ٧٢٠ - ٧٢٤ ) ، الذى ابتدأ  
ينتزع صور الاحياء من الهياكل والجدران والاشجار ، ومثله لاون ملك الرم في  
انزال صور القديسين والملوك عن جدران الكنائس والقصور ، قلت المياه عام ( ٧٢١ ) ،  
وجفت الينابيع ، واضطر اهالي القرى على السير اميالا للحصول على ماء يشربونه .

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٠٩ ، ١١٠

(٢) المصدر نفسه ، ص ١١٨ .

وشجعت الغلال كذلك وظهرت اسراب من الجراد واكسحت النباتات والاشجار .  
وبعد سنتين ، حلّ الوباء في كل مكان ، لا سيما في بلاد ما بين النهرين <sup>(١)</sup> .

ولما اشتدت الازمة بين المعتصم ( ٧٩٥-٨٩٢ ) وتوفيل ملك الروم ،  
ظهرت سنة ( ٨٤٠ ) في الشمال علامة حمراء بلون الدم ، وهطلت امطار غزيرة ،  
وحدثت فيضانات خربت من جرائها مدينة حران . وفي شهر حزيران حدثت  
زلزلة عنيفة خربت ارضهم وسقط من سورها ثمانية عذر برجاً ومات ما يقرب من  
مائتي نسمة . وفي تموز سقطت نيران من السماء على بغداد والبصرة في  
يوم واحد وساعة واحدة . فأتت في بغداد على ٥٠٠٠ خانوت . وتوقعت  
في اليوم عينه مدينة في خراسان وامست تلاً من تراب وفني سكانها عن بكرة  
ابيهم . ويقول انه في ايلول ظهرت غمامة في المشرق وسارت باتجاه الشمال  
والغرب وكان جانبيها الاعلى احمر كالدم القاني وجانبيها السفلي كالقمر . فأضاء  
النور طوال الليل على الاجسام العريئة من جدر واسوار ودور <sup>(٢)</sup> .

وفي عام ( ٨٨٣ ) توفي باسيل ملك الروم وخلفه ابنه لاون . وخرق  
هذا النواميس المسيحية بأن هجر امرأته ، وتزوج بامرأة ثانية وثالثة ورابعة ،

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١١٨ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٥٢ .

واتخذ زوجتين معاً. على الأثر هجم بعض اللصوص في بغداد على دير بنهر عيسى ونهبوا ما فيه وقوضوه. وذاك العرب ابنيته الكنيسة الكبرى الجديدة في الراس. ويذكر ان زلزلة هائلة اجتاحت البلاد وقوضت مسجد مصر الكبير وكثيراً من الدور. وانتشر في أثرها وباء فتاك فكان يحصى في كل يوم ألف نعش كما حدث غلاء فاحش في بغداد. (١)

وفي أعقاب الشغب الذي حدث بسبب خادم الطبيب أبي غالب النهراني في بغداد واحتشاد المأمين عليه للفتك به مدعين انه شتم نبيهم، وبالرغم مما قاله المنجمون من ان امطاراً غزيرة ستسقط تلك السنة لم تنزل قطرة واحدة طوال السنة حتى جفت الينابيع وبيس كل شيء. (٢)

ويقول انه أبان مثلة العباس وابن المعتز ٨٦١ - ٩٠٨ في لقنة خلع المقدّر (٩٣٢+) تراكم الثلج في بغداد ولم يكن يومئذ من ساكنيها من شاهد الثلج بعينه. ويرى انه بعد ثماني عشرة سنة حدث في بغداد عنها برد قارس جمّد الخمر والزيت في الخواوي وقضى على كافة الأجار. (٣)

---

(١) المصدر نفسه ص ١٦٤ .

(٢) المصدر نفسه ص ١٦٧، ١٦٨ .

(٣) المصدر نفسه ص ١٧١ .

وفي سنة (٩٥٨) ظهر جراد كثيف قضى على الزروع . وانتشر بين الناس داء الخوانيق حتى ان سارقا ادركه الموت وهو ينقب بيت احد اغنياء بغداد . وان قاضيا كان قد لبس جبة السوداء وانتعل حذاء رجله الاولى ففداهمه الموت وهو يلبس الحذاء الآخر . وعلى الاثر هالت امطار غزيرة وحده جزر في البحر المتوسط نحو ثلثمائة ذراع ، فانكشفت جزائر وجمال مجهولة منذ القدم . ووقعت بعد سنة قحلا زلزلة شديدة حطمت اماكن كثيرة واختلق الكثيرون تحت الانقار في جبال الديلم وقادان . (١)

وبعد اعمال الخشب التي ثارت في بغداد سنة (١٠٠٩) حيث انتهيت بيوت النصارى ، وانزمت النيران في الكنائس ، ظهر جراد مخيف في بلد الموصل وبغداد وخاصة في شيراز واجتاح الاعشاب واوراق الاشجار وعاث باقمشة القصارين حتى امست رقعا بالية . وحده غلاء شديد في بغداد ، فبيع كور الحنطة بمائة ودارين ، ينارا . وظهرت في الفناء اعمدة نارية حوب القطب الشمالي . كما ظهر نجم في برج العقرب على شكل الزهرة كبيرا ولمعانا واخذت اشعته تنمى وتسير كالقمر ، وبقي كذلك مدة اربعة اشهر ، ثم اختفى . (٢)

ويذكر الملطي انه في سنة (١٠٣٤) عرفت ريج شديدة سوداء في

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٨٣ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٠٣ .

نصيبين اقتلعت كثيرا من اشجار الزيتون والتوت وقوضت بعض الابنية • وهطلت  
كذلك امطار وبرد عنيف على شكل كهوف وسواعد وامابع • وحدثت زلزلة في  
مصر وفلسطين وانهم الناس الى الارض الغداة • وابتلعت الارض نصف مدينة  
بالس وقرى عديدة في سورية مع من فيها • وهدمت اساسات كنيسة اورشليم •  
وماذنة مسجد عسقلان • ورأس ماذنة غزة • ونصف مدينة عكا • ثم جزر البحر نحو  
ثلاثة فراسخ • ودخل الناس يلتقطون السمك فعادت المياه وفرت • بعضهم • وفي  
لباط ظهر شبه عمود نور في برج السنبلة منذ المساء حتى الصباح اياما كثيرة •  
ثم هبط بعد ايام كوكب كالبرق العائق • فانار ارض شعاع كلها وتوهم الكثيرون  
ان السماء انشقت • (١)

ويشير الى احداث الغلاء والفيق الذي وقع عام (١٠٦٩) في مصر •  
ويقول ان الناس هناك ابتدأت تاكل بعضها الآخر • ولم يبق في ارض مصر  
كلها سوى ثلاثة احصنة للخليفة • فبيع الكلب والواحد بخمسة دنانير وعشرة  
دراهم • ويروى ان الوزير نزل يوما الى دار الخلافة علف بغل • فسار ثلاثة  
رجال واختطفوا البغل من يد الغلام وذبحوه وتسموا لحمه • ولما بلغ الخبر  
الخليفة • امر بشنق الفاعلين • فجاء رجال آخرون تحت جناح الظلام وانزلوا  
المشتوقين عن الاخشاب واخذوا لحومهم • وقد امتد الجوع الى البلاط نفسه •

فاضطّر الخليفة الى بيع امتعه بأثمان زهيدة . ويقول انه كان في مدينة تنيس  
احدى مدن مصر ثمانية رجل يؤدون الجزية ، فاجتاحوا في ذلك الغلاء اقل من  
مئة . (١)

ويذكر من اعمال السحر اخبارا طريفة منها : ان الخان بن جنكرخان  
التقى التون خان ملك الخطا (العين) وكان قد خرج للقائه بمائة الف من الجمع  
فرداه لمنع التتار من الدخول الى بلاد الخطا . فاجتاحوا بهم من كل جانب .  
وما ان شاهد الخان بطش اهل الخطا حتى استخدم وسيلة فائقة غير وسيلة  
الحرب . فأمر السحرة واصحاب الرقى ان يبرزوا حمر المارة ، فأبرزوه واكملوا  
كافة اسرارهم في غضون ثلاثة ايام بلياليها . وفي الحال نزلت امطار غزيرة على  
الخطا ، وتبعتها ثلج وبرد شديد في شهر تموز . وحينئذ وثب التتار عليهم  
كالذئاب ، واوقعوا فيهم هزيمة نكراء . (٢)

#### ٥- ذكره بعض الزيادات على سير الخلفاء والملوك وغيرهم :

وفي تاريخ الازمنة السرياني فقرات واحدا زائدة في سير الخلفاء  
والحكام غير واردة في مختصر تاريخ الدول نقتطف بعضها .

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢٤٥-٢٤٦ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٤٦٤ .

ويقول الملقى في اخبار عمر ابن الخطاب (٦٤٤+) انه ارتحل الى مصر وخرج للقاء قنوا اسقف الاسكندرية ، وتكفل بأن يؤدي له كل سنة مائتي الف دينار بشرط الا يدخل العرب مصر . ويذكر ان عمرا ارتضى بذلك . لكن لما سمع هرقل ، ظن انه يؤدي المال الى المسلمين طوعا ، فوافد رجلا ارمينيا يقال له منوئيل ليتدارا الامر . وما ان قدمت وفود المسلمين لقبول المال حتى اعترضهم منوئيل وور في معسكر بابلونيا (الفسطاط) وقال لهم : انا لست نظير قنوا الاسقف اتزر قميعا فادفع لكم ذهبا ، بيد انني مدجن بالسلاح . ولما عادت الوفود الى عمر فارغة اليدين ، خاف منوئيل وفر ، فدخل العرب مصر واحتلوها . (١)

وفي حديثه عن معاوية بن يزيد (٦١٣+) يشير الى انتقال المختار عليه في الكوفة . ويرى ان المختار كان محتالا مراغبا . ويقول : ان اهل يثرب هم ايضا خرجوا على طاعة معاوية ، وولوا عليهم عبد الله بن الزبير (٦١٣+) . وانه بسبب الانقسامات الكثيرة بين المسلمين فشبت بين الفرقاء حرب طاحنة في ايلول عام (٦٨٥) هلك فيها زهاء اربع ربوات على نهر الخازر ببلد نينوى . ويصف الملقى معاوية بالجبن ويرى انه لقب بأبي ليلى لخونه وجزعه . وانه لما رأى الخلاف قد غرّب الحناكة بين المسلمين ، جمعهم للقلاة يوم الجمعة ، واعلن تنازله عن الحكم ، وانزوى في داره ثلاثة اشهر واثنين وعشرين يوما ومات . (٢)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٠٢ ، ١٠٣ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١١٠ .



ويقول عن عبد الملك بن مروان (٦٩٦-٧١٥) انه كان يلقب بابي  
الذبان لأن دماء كانت تنز من لثته ، فيجتمع الذباب على فيه دون ان يكره  
لها . ويرى انه في ايامه ابتدأ العرب يسكنون الدنانير والدراهم والفلس ، عليها  
الكتابة دون الصور .<sup>(١)</sup>

ويقول في حديثه عن سليمان بن عبد الملك (٧١٥-٧١٧) انه  
ارسل رسالة الى غلامية فداها ، واحتل ثلعتها ، وانقلب باسلاب وافرة . كما  
حاصر الاتراك عام (٧١٥) في ارضهم ، وسبى خلقا كثيرا منهم . اما عام (٧١٦) ،  
فقد هاجم فرغاموس ورودرس واستاق اهلها اسرى .<sup>(٢)</sup>

ويقدم في خلافة ابي جعفر المنصور (٧٥٤-٧٧٥) رواية خرق ابي  
مسلم النيسابري وانتفاذه على الخلافة . ويرى انه ابتدأ يحرق البلاد محاربا  
احتلالها . فسير المنصور اليه رجلا يقال له عيسى ، فراوغه واقنعه بالمجيء الى  
الخائفة في بغداد . وما كاد يدخل الدار حتى اشار المنصور فبشوا به ،  
واستقل هو بالملك . وامر بتجديد بناء ملطية واقام فيها حامية ، كما بنى  
مدينة قلوباغلا . وشاد على انقاض مدينة قطسفون عام (٧٦٢) مدينة اسماها  
بغداد على اسم من كان بذلك المكان .<sup>(٣)</sup> ويذكر انه في ايامه ايضا ، خرق

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١١٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١١٥ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٢٣ .

العجم على العرب سنة (٧٦٩) ، واقاموا لهم زعيما . واما هاجمهم العرب ،  
تقوا عليهم ، وعزموا على تأسيس دولة مستقلة . فزحزحة . حينئذ العرب بجيوش كبيرة ،  
وطشوا بهم ، ومثلوا بزعيمهم ، بأربعين الفا من اتباعه .<sup>(١)</sup> واقام المنصور مدينة  
الرافقة عام ( ٧٧٢ ) بالقرب من الرقة .<sup>(٢)</sup>

ويقول في سيرة الرشيد ( ٧٦٦ - ٨٠٩ ) انه ارتحل من بغداد يطلب  
الزقة ، وينزل الإقامة فيها . فوسّع عمارتها ، وغرس الجفائن في واحديها ، وجلب  
اليها السواني من الفرات ومن سرج .<sup>(٣)</sup> ويذكر ان الرشيد كان مندرفا الى  
بناء ماينة زنجارا بأرمينية الصغرى عندما زحف . فطوريقور قائد جيش الرمم  
الى فيلوفونيسور وكانت في حوزة العرب منذ امد ، فاحتلها ، واقام فيها حامية ،  
وعاد بغنيمة وافرة من العرب .<sup>(٤)</sup> وابتنى الرشيد عام ( ٨٠٤ ) مدينة قرب الرقة  
دعاها ايرقلية على اسم امرأة اتخذها لنفسه من اهالي هرقلية .<sup>(٥)</sup>

وفي تاريخه للمحتشم ( ٧٩٥ - ٨٤٢ ) يقول انه اشتم النيران في ما  
ابتناه المأمون في تطوان ، واحرق المواد والمون ، وقفل راجعا الى بغداد .

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٢٣ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٢٤ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٢٩ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ١٢٩ .

(٥) المصدر نفسه ، ص ١٣٣ .

ومع ان اعيان العرب رحبوا به ، لكنهم كانوا غير راغبين عنه بسبب خشونته .  
وما ان استقرت له الخلافة ، حتى طاقق يشيد الابنية الفخمة لسكناه ، ويشق الشوارع  
والحدائق انزهاته ، وكان كثير الانعام في الخلافة ومعايرة الخمر .<sup>(١)</sup> ويذكر  
انه لما ثار الزلزال في ايامه هاربهم بأسرى الاقباط الذين كانوا يجيدون السباحة ،  
فباثتوهم في الانهار ، وتبذوا عليهم جميعا .<sup>(٢)</sup> ويرى الملطي ان اسطافان الباريق  
هو الذي احتار على باباء - الذي حارب المعتصم واقضى من جيش المسلمين نحو  
من مائة الف جندي - واوثقه وسلمه الى الافشين قائد جيش المعتصم .<sup>(٣)</sup> ويذكر  
ان المعتصم زحف عام (١٣١) بعشرين الفا الى بلاد الرمي ، ولما وصل الى  
نيقية هوالهاها فارغة ، مار الى انقرة ودان اسوارها ، وكان اهلها قد فروا الى  
عمورية<sup>(٤)</sup> . وبينما كان المعتصم متفرقا الى محاربة عمورية ، كان اخوه العباس  
والقائد عجينه يكيدان له . فاطاع الخليفة على المؤامرة بواسطة كاتب نسطوري  
طبيب ، فأوثقهما هواركهما عند جبلين وارتحل عن عمورية . فمات العباس عطشا  
في مدينة سروج ، وارسل الخليفة امرا ليلعن في سائر البلاد ، معه لما انه حاول  
تسليم مسكر المسلمين الى الرمي .<sup>(٥)</sup> ومات المعتصم عام (٨٤٣) وخلفه اربعين

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٤٦ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٤٦ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٤٨ ، ١٤٩ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ١٤٩ .

(٥) المصدر نفسه ، ص ١٥١ .

الفا من الخيل ، وعشرين الف بغل ، وثلاثين الف سائس للدواب . (١)

ويذكر الملطي في سيرة الواثق (٨٤٢-٨٤٦) انه ضيق على الفقهاء ، وأذاهم كثيرا ، وحمل منهم على اموال وفيرة . ويقول ان الواثق اوصى سافرتة المشرفة على امر مبادلة الاسرى مع الروم ان كل مسلم يفتدونه ، عليهم ان يسألوه اولاه على القرآن كلام الله ، وهل هو مخلوق ؟ فمن قال : غير مخلوق ، افتدوه ، ومن قال : مخلوق تركوه في ايدي الروم . (٢) ويذكر ان الواثق قضى بدهاء الاستسقاء . وان الخلفاء العرب كانوا الى هذه الحقبة من الزمن لا يهتمهم الا تحقيق المزيد من الانتصارات على الاعداء ، ولكم استسلموا للخلاعة ، وانهمكوا في الملذات حتى بلغ الفحور بالواثق ان مولى جارية مذارية طالبه بمائة الف دينار ذهباً ، وبالامارة على مصر ثمناً لها . ولو لم يعتزل زعماء دولته على ذلك ، لنفذ ما اراده المولى في الحال . (٣)

#### ٦- ذكر من هجر النصرانية وجاهر بالاسلام في ظروف خاصة .

في تاريخ الازمنة احداث تشير الى بعض من هجر النصرانية في حالات خاصة ، واعتنق الاسلام . ويرى الملطي ان لكل حادثة من هذا القبيل

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٥٣ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٥٤ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ١٥٤ .

سبب وجيه ، او حالة نفسية معينة . قال جومية الرهاويون ، مالوا الى الاسلام  
وهجروا دين آبائهم ، وانحسوا بالبهائم والكلاب وتمتلكوا حدا . ومع غناهم  
الكثير افتقروا ، وخسروا ما كان عندهم من املاك . (١)

ويذكر انه في ايام المأمون ادعى رجل رومي انه من ذرية ملوك الروم  
فصدق المأمون خبره ، وامر بطريق الخلقيدونيين ان يهلي عليه ويقلده التاج .  
ويقول : انه بعد مضي قرابة السنتين على اقامة الرجل في معسكر المسلمين ،  
والم يأت احد من الروم لزيارته او الالتحاق به ، هجر النصرانية ، واتحق بدين  
المسلمين . (٢)

وفي عام (١٠٦٧) كان ارستاركيس البطاريق الارمني قد خن من بعض  
حدوده في مائتي رجل ، فادركه الامير بشروانشاه التركي بجيش كبير ، فخاف الارمن ،  
واظهروا انهم ناهبون الى السلطان ليجاهروا بالاسلام بين يديه . فسيرهم الامير  
مكرهين الى السلطان ، وجاءوا هناك بالاسلام مرغمين ، واختتنوا . ويقول : غير  
انه ما عثم ان انتهزوا الفرصة ، وعادوا الى ارمينية الداخلية ، ورحلوا الى النصرانية  
مرة اخرى . (٣)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٣٠ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٤٥ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٢٤٤ .

وفي سنة (١٢٦٨م) أيام الديار الاربعيني ، قبض دنجا جاثليق  
النساطرة على رجل من تكريت كان قد جاهر بالاسلام ، وحاول اغرقه في  
نهر دجلة . فثارت ثائرة اهل بغداد واجبروا علاء الدين صاحب الديوان على  
ارسال بعض الزعماء الى الجاثليق لاسترداد التكريتي . غير ان الجاثليق ابن  
تسليمه ، فشغب عندئذ الرعايا واشرموا النيران في ابواب قلايته ، وتسوروا الجدران  
يريدون القتال به . فارسل صاحب الديوان واستحضره الى داره خفية عن طريق  
النهر واتجاه . ورفع الجاثليق ذكواه الى الاردو (معسكر التتار) فجهزت سفارة ،  
ونقلته الى هناك . ولما لم يكثر احد لشكواه ، تراء الاردو ، وانتقل الى مدينة  
اربيل ، وابتنى كنيسة في قلعتها ، واستقر بها . (١)

ويقول في اخبار عام ١٢٧٤) كلف راهب نسطوري من دير مارميخائيل  
المقرب من الموصل بأمرأة مسلمة . ولما افتتح امره ، جاهر بالاسلام فاقتم الميحيون  
كثيرا ، واستفتح رهبان ذلك الدير الامر ولم يخافوا احتمال ذلك العار . فأرسلوا  
في طالب مارفاسي قائد جيش المغول فاقبل الى الموصل وقبض على ذلك الراهب  
يريد البتاس به . فأحسن المسلمون ، وتحمسوا للأمر ، واحتشدوا على ابواب البلاط  
بالعصي والمناجيع ، وهددوا القائد مصرحين انه ان لم يترك الراهب فتكوا به  
ومن معه . فخاف القائد والمسلمة . فأخذوه واركبوه على حمار واطفوا به في المدينة  
نعم الحزن جميع النصارى اكثر من البداية . (٢)

---

(١) المصدر نفسه ص ٥٢٥ .

(٢) المصدر نفسه ص ٥٢٨ .

## ٧- اسباب في الحديث عن أمور الرöm والفرنجة.

ويذكر الملطي الكثير من شؤون الرöm في تاريخ الازمنة فيتحدث عن دولتهم وامتدادها في الشرق وعن ملوكهم وقواد جيوشهم وحروبهم وما يتعلق بأمورهم الدينية والاجتماعية والسياسية وخاتمة في الدولة العاشرة والحادية عشرة من هذا الكتاب . فيشير الى حزن هرقل وهو يخن من سورية اثنا زحف الجيوش العربية ويقول : " ريش هرقل وفارحل عن انطاكية الى القسطنطينية وهو يردد " سوزو سوريا اي وداعا سورية . (١) ومع ان الملطي يولي الى الانتصارات الكبيرة التي حققتها العرب على الرöm لكنه يذكر بالمقابل فشل هذه الجيوش في الاستيلاء على كافة اسواق دولتهم وارتدادهم عن اسوار القسطنطينية بخيبة مريرة . (٢) كما يسرد احداث الحروب والهدن بين الطرفين وما ابرموا من موافيق وعهود وما تبادلوا من اسرى وهدايا وما هنالك من الشؤون السياسية . ولا يألو جهدا في انتقاد ملوك الرöm وذكر مساوئهم اذا دعت الحاجة الى ذلك ، وخاتمة عندما تتعلق الامور بشؤون الخلفه . ويتطرق في معرض حديثه الى عادات الملوك والزواج ايضا . ويقول : انه في سنة (٧٥٢) توفيت امرأة الملك قسطنطين ، ابنة الخاقان ، فأتاه الملك ثلاثة اعوام دون زواج وفقا لنواميس الملوك المسيحيين . ولما أشار عليه بعض الدهاة من اعوانه بالزواج ، لغرض الإيقاع به ، بادروهم

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٠٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١١٦ ، ١١٧ .

قائلا : " اعتقد ان الملك خليف بأن لا تستعبده الشهوة ". (١)

ويذكر بعض عاداتهم لدى انتخاب ملوكهم وفي ظروف خاصة . فيقول : في سنة ( ١٠٤٢ ) توفي ميخائيل دون عقب ، فتولى شؤون المملكة ابنه : زواى وتيودورا مدة ثلاثة اشهر . ثم عقد الاقناب المشورة وانتقوا من بينهم ثلاثة اشخاص اكفاء ، وكتبوا اسماءهم في اوراق ووضعوها في صندوق ختموه بالشمع ، واحضروا صبياء مده يدن والتقطوا احداها واذا بها اسم مونوماخس . فنزفوا اليه تيودورا المذكورة ، ونادوا به ملكا على الررم بلسم قسطنطين . (٢)

ويلمح الى ان ملوك الررم كانوا يتوجون رسائلهم الرسمية بعبارة دينية فيقرّون بعظمة الميدين المسيح ، ويمجدون الوهيته ، ولا سيما في الرسائل التي تبذل بينهم وبين الخلفاء المسلمين . ففي سنة ( ١٠٥١ ) وجه قسطنطين سفيرا الى الخليفة القائم يحمل رسالة بالرومية تخللت سطورها ترجمتها العربية افتتاحيا بهذه العبارة : " قسطنطين الملك المؤمن المعظم القدير بالمسيح الله ، اغوستس موناخوس الوحيد في دولة الررم . الى الصديق الودود الكريم ابي جعفر امام المسلمين وامير المؤمنين " . (٣)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٢٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٢٣ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٣٥٥ .



ويذكر من تآليد فيالقهم انهم كانوا يعلقون في رؤوس الويتهم وحرابهم  
سبابنا مذهبة ، ويجبرون من يحالفهم او يدخل في طاعتهم على فعل ذلك . فلما  
احرز ميخائيل ملك الروم انتصارات على العرب في سورية زمن الخليفة القائم ،  
استولى على الرها عام (١٠٣٢) " فخضع حسان صاحب سورية للروم ، وعلق العلبان  
في رؤوس الويتة " . (١)

ويشيد بفضل بعض ملوكهم ، ويقول : انهم اشتهروا بالمسيرة الحميدة ،  
والاخلاق الفاضلة ، من كرم وعفة واحترام للآخرين . ويذكر انه في حدود سنة  
(٧٧٢) حفر الروم في مدينة نيقومدية وعثروا على مغارة دفن فيها نيقوميديون  
(٢٧٨-٢٥٠ ق م) . مؤسسها وهو محنبا وعليه - الى ذهنية وواقعية - تشع في  
الظلام . فشعر سكانها بالامر ، وابدى شهامة ممتازة ان لم ير ان يأخذ  
شيئا من تلك المجوهرات قائلا : " قبيح بالاحياء ان يحتاجوا الى الموتى " . فأرسل  
فعلة احكموا سد القبر ، وكوموا عليه جبلا من التراب . (٢)

ويمتدح حنكة شموكين (٩٧٥) وحسن سياسته بقوله : كان ملكا محنكا  
بالفنون العسكرية ، وقوى الجسم ، وشجاعا ، مخافرا في الحروب . ابدى شهامة وعظما  
ومحبة لكل انسان هو اطلق الاسرى ، وشاد الكنائس الفخمة في عاصمته ، لذا ، تأسف

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢٩٥ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٩٤ .

عليه لدى وفاته ، الكبير والصغير أشد الأسف .<sup>(١)</sup> ويذكر ان باسيل توفي عام ( ١٠٢٥ ) وكان قد سار المملكة الرومية سياسة تويمة حكيمة خمساً وخمسين سنة . وخلفه قسطنطين اخوه وكان دمث الاخلاق ، بشوشاً ، كريم النفس ، عالي الهمة .<sup>(٢)</sup>

ويبدى الملبى اهتماماً بالفرنجة يفوق اهتمامه بالروم . فيأتي على ذكر ملوكهم ، وملاتهم العديدة ، أرحا اسبابها ودوافعها ، والمدن والمناطق التي حارت اليهم ، وأما بعض وقائعهم العسكرية التي خاضوها مع العرب والأتراك وغيرهم .

فأسباب مجيء الفرنجة الى الشرق في عرفه كان ان الأتراك بعدما احتلوا اجزاء كبيرة من سورية وغيرها من البلدان المتاخمة لها ، جعلوا يعاملون النصارى القادمين من بلاد ايطاليا واصقاعها للحج في بيت المقدس بخشونة وظلظة .<sup>(٣)</sup> فتحمس الفرنج على اثر هذه الاعمال ، وجمعوا حشوداً كبيرة بقيادة ملكين من ملوكهم ، وسبعة قمامة . وابتدأوا الحرب من اسبانيا . فاحتاروا مدنها ، وارقوا دماء الكثير من المسلمين فيها . فبثروا آذانهم ، وانوفهم ، وشفاهم ، وسملوا أعينهم . وادوا بعدها على القسطنطينية ، فلم يسج لهم ملكها الكيس ( ١٠٤٨ - ١١١٨ ) بالعبور ، فظلوا يحاصرونها فترة سبع سنوات ، ثم انحدروا الى انطاكية

---

(١) المصدر نفسه ، ص ١٩٤ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢١٢ ، ٢١٣ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٢٦٤ .

واستولوا عليها بعد حصار دام تسعة اشهر وانتزعوها من يد الاتراك ،  
وولوا عليها بوهيمند (١١٠٧-١١٢٩) احد قضاةهم .<sup>(١)</sup> ولما سير  
عليهم السلطان تركيارق مائة الف مقاتل ، منحهم الرب الغلبة وملاؤا الارض  
من حشد قتل الاتراك .<sup>(٢)</sup> ويقول ان الفرنجة اجتاحتوا سورية وامتلكوا  
المعرة ، وتوجهوا من ثم الى جبل لبنان وفتكوا بجمهور من اتباع النصيرية .  
واقبلوا على عرقا فامتعت ، واحاطهم ابن منقذ العربي وادى لهم الجزية .  
وتوجهوا الى حمص ، فخرج جناح الدولة صاحبها وقدم لهم الخضوع فتركوه  
واروا الى اورشليم ، وحاصروها ، ثم دخلوها بعد اربعين يوما ، ووضوا  
السيف في سكانها اسبوعا كاملا . فقتلوا في هيكلي سليمان وحده زهاء سبعين  
الفا من العرب .<sup>(٣)</sup> وانتزعوا من تبة الصخرة اربعين قنديلا فنيا وزن الواحد  
منها ثلاثة آلاف وستمائة درهم . واخذوا كذلك مائة وخمسين من القناديل  
الصغيرة ، بينها عثرون قنديلا من الذهب المصري . وسلبوا منارة فضية وزنها  
اربعون رطلا سوريا ، وملكوا عليها غودفروا عام (١٠٩٨) ، وخلفه بعد سنتين  
بغديوين .<sup>(٤)</sup>

ويقول الملطي ان المسلمين في هذه الديار اخذتهم الحمية ، ووافقوا

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢٦٣-٢٦٥ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٦٥ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٢٦٥ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٢٦٦ .

يعدون العدة للانتقام من الفرنج ، و أخذت هذه التحركات طابعا دينيا وقوميا .  
فوصل بغداد امام من مدينة حلب كان يستعدى المسلمين ضد الفرنجة . يطوف  
المدن والمساجد ، يبكي وينتحب على ما اصاب الامة الاسلامية بسبب تغلب الفرنجة  
ويذكر المظلي ، ان الاهالي احتشدوا على اثر موعظة يوم الجمعة في مسجد كبير  
ببغداد ، و حاطوا المحراب ، و ابطالوا الصلاة ، و جعلوا يتذمرون على الخليفة والسلطان  
لأنهما تقاعسا عن امور دينهم . ولما بلغ الخبر السلطان ، هيا جيشا بقيادة ابي  
الفتح مسعود (١١٣٤ - ١١٥٢) والامير مودود ، ووجههما نحو الموصل ليستعدوا  
لمحاربة الفرنجة . (١) والتقى مودود عام (١١١٤) بالفرنجة وهم تحت إمرة جوساين  
(١١٣١+) ، وبعثوا فأنكسرا امامه ، ووقف من بين الفرنجة ترابة الاله والثلثمائة  
راجل . (٢) وعندما وصلت النجدة من طرابلس بقيادة سان جيل ، اقام الجيشان  
سنة وعشرين يوما دون ان ينازل احدهما الآخر ، ثم اتجه الفرنج نحو الاردن . (٣)

ويتحدث المظلي ايضا عن بعض النزاعات التي ظهرت بين الفرنجة ويقول :

في سنة (١١٥٣) نشب خصام شديد بين ملك اورشليم واه . فتحصنت الملكة على  
اثره في بن الملك داود . وتوسط الإقطاع لقطع دابر الخلاف ، وقرروا ان تبقى  
اورشليم تحت سيادة الملكة ، وسائر المدن الاخرى ، بقيادة الجيوش لأبنها . (٤)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٢٧٦ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٢٧٧ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٢٧٧ ، ٢٧٨ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٣١٩ ، ٣٢٠ .

ويرى ان الملك سار بعد العلاج الى عسقلان وحاصرها ، واحده ثغرة في سورها ، فوثب اليها اربعمئة من الاخوة الفريه فاجتمع عليهم المسلمون وفتكوا بهم . وكان الملك يترك عسقلان لكنه اذ طبره وفي الغد حمل المليون ونادى عساكره ، فهاجموا هجمة رجل واحد على الثغرة ، واحتلوها ، وقتلوا خمسة عشر الفا من العرب .<sup>(١)</sup> وسبب هذا الانتصار انبطت به ايضا امارة انطاكية ، وصارت له ارملة ملكها .<sup>(٢)</sup>

ويذكر حملة الفرنجة على جزيرة قبرص عام (١١٥٧) تحت إمرة البرنس صاحب انطاكية . ويرى انه سبى اهلها ، وساق مواشيهم ، فخن الى القبرصيون ، ووعده بالذهب والامعة ، فاعطى عنهم ، واخذ اساقفتهم ورؤساء اديرتهم وزعمائهم رهائن الى انطاكية ريثما يؤدون ما وعدوا به .<sup>(٣)</sup>

ويقول المطاي ان معالجة عامة جرت بين الفرنج واليونان والارمن ، خامة بعد ان قويت شوكتهم . فتوجه ملاك اورشليم واميران انطاكية وبطريرك الفرنجة الى زيارة مانويل عامل الروم ، واتفقوا معه ، وبالحرة بدورهم مع اوروس امير الارمن ، واحضروه اليه . فاقامه قائدا لجميع الفيالق اليونانية على السواحل ، واجمع اليونان والفرنجة والارمن على محاربة العرب ، وقرروا الزحف على حلب ومشق

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٣٢٠ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٣٢٠ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٣٢٥ .

وثيقة المدن السورية • لكن الخطة فشلت إذ بلغ منويل أن اليونان في العاصمة  
يحارون خلعهم وفتح كل شيء • وعاد مسرعا إلى القسطنطينية • (١)

ويرى أبو الفتح أن حروبا طاحنة نشبت بين الفرنجة وسلاج الدين  
الأيوبي • فبعد احتلال عكا وسار الفرنجة إلى أرسوف فناوهم العرب واحتاظوا  
ملا انحلتوا وحمل عليهم حملة شعواء • انتهت بهم ولم يبق من سلاح الدين  
إلا سبعة عشر من خيرة العرب • وناخى الأيوبيات وحاملي الرايات • ويقول :  
ولولا خوف الفرنجة من كمين ينقل عليهم ولقبضوا في ذلك اليوم على سلاج  
الدين وقوضوا دعامة العرب تقوينا تاما • (٢)

ويذهب الملطي إلى أن الفرنجة مدّوا أيديهم وانتزعوا القسطنطينية  
من اليونان والغوا دولتهم عام (١٢٠٤) واقترعوا على من يملك فيها من  
أمرائهم وفخرت القرعة لغوندفلند وتسموا ما تبقى من الجزر والمدن على دوق  
البندقي والمركيس الفرنسي • غير أن الأمر لم يدم طويلا فغلب عليهم لشكري  
البطريق اليوناني وانتزع البلاد من بين أيديهم • (٣)

---

(١) المصدر نفسه ص ٣٢٦، ٣٢٧ •

(٢) المصدر نفسه ص ٣٨٩ •

(٣) المصدر نفسه ص ٤١٦ •

٨ - ميل الى المغول ، والاراء بعض ملوكهم .

ويغرد الملطي للمغول في ولا يسهب في شرح احوالهم ، وابتداء ملكهم ، وتحديد مواضعهم ، ملوكهم وشعوبهم ، ومن مال منهم الى النصرانية . فيرى انه منذ عام (١٢٠٣) كان يتولى شؤون المغول ملك مسيحي اسمه يوحنا (اونا خان) . وكان يقوم على خدمته رجل يدعى جنكره . فلما اطلع اونا خان على نياهته ونجاحه المتواصل في كافة الامور ، حده ، وحاول الفتا به . فاحس فتى من فتيان الخان بالدسيسة ، واخبر جنكره بها . فحمل هذا الامر الى اصحابه وامرهم بترك خيامهم ليكنوا لأونا خان . وبينما كان يتفقد الخيام ، انقل عليه اصحاب جنكره ، والتحم الفريقان معا ، فانتصر فريق جنكره ، واندحر فريق اونا خان وقتل ، وسببت نساؤه وابناؤه وبناته . (١)

ويرى ابو الفرج ان هذا الانكسار الفظيع لحق بأونا خان لأنه ارتد عن النصرانية وزاغ قلبه عن محبة المسيح مولاه ، الذي رفع مقامه . (٢) ويذهب الملطي الى ان علة هذا الارتداد كانت امرأة تدعى قراخا من قبائل الصين تزوجها اونا خان ، وهجر دينه ، وعبد آلهة غريبة . فانتزع الله الملك من يده ، واعطاه لمن كان افضل منه وأعدل . (٣)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٤٠٩

(٢) المصدر نفسه ، ص ٤١٠ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٤١٠ .

ويقول الملطي انه لم يكن للمغول يومئذ دين يسرون عليه . الا  
انهم عرفوا إلها واحدا خالقا لكل . وان بعض المغول كانوا يسمون السماء  
إلها الى ان تغلبوا على الايغوريين ، وصادفوا بينهم سحرة يقال لهم "قاميون" .  
فمالوا اليهم بكامل قلوبهم ، واتخذوا طريقة عبادتهم .<sup>(١)</sup> ولما سمع جنكرخان  
(١١٥٥-١٢٢٧) ، بأديان الديان وحكمة احبارهم ، ارسل وفودا يطلب اليهم  
القدم اليه ويعددهم بالاكرام الكثير . وما ان وصل الحكماء الصينيون ارض  
المغول ، حتى جاسوا للمناظرة مع السحرة "القامين" ، وتحدثوا من كتاب لهم  
يسمونه "نوما" ، فتغلبوا عليهم وانحسروا ، لأن السحرة خالون من كل علم .  
ويرى الملطي ان هؤلاء الحكماء افضل من علماء اهل الكتب والانبيا في  
تسامحهم ومحبتهم . فمع اكرام المغول لهم ، لم يحتقروا خدمهم "القامين" بل  
جعل كلا الفريقين يتكاثرون وينفرد بها له ، خلافا للاهم اصحاب الكتب والانبيا .  
اذ انهم كلما اجتمعوا ، طلب احدهم الآخر وحكم بأنه كافر مارق .<sup>(٢)</sup>

ويذكر بعضا من الملوك والملكات الذين مالوا الى النهرانية واحبوا  
شرائعها ، فارتفع شأنهم بها ، وفاقوا غيرهم من ابنا الملوك . ويقول : لما انتصر  
الخان على الخطا ، وتوفي اخوه الصغير تولي قائد جيوشه ، وكان من احب اخوته  
اليه ، فحزن عليه كثيرا ، وأمر ان تتولى زوجته سرتوقي باجي ولايته . وكانت  
سرتوقي نهرانية ، ابنة اخي الملك يوحنا "اونكخان" ، وأم مونكا الذي صار فيما

(١) المصدر نفسه ، ص ٤١٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٤١٣ .



بعد ملكا ، وقولاي ، وهولاكو ، وارينغ بوقا . ويرى انها فاقت الرجال العظام  
في ترتيب ولايتها ، وتهذيب بنيتها . فشابهت هالانة الملكة ام الامبراطور قسطنطين  
بايمانها المسيحي القويم . (١)

واحب سرتاق بن باتو الديانة المسيحية ، واعتمد ، واتقن القراءة والكتابة  
ورقي الى رتبة الشماسية . ويقول : ان كيوا خان ايضا كان مسيحيا قويم الايمان  
فارتفع شأنه الى ان ارى في عهده ، وحفل معسكره بالاساقفة والكهنة والشماسة .  
وجعل صداق النهراني حاحبا له ، وتبعها على كافة شؤونها . (٢)

ويذكر ان دوقوز خاتون زوجة هولاكو كانت هي الاخرى مسيحية حقيقية  
عظمت المسيح ، واكرمت النصارى في كل مكان حتى ان هولاكو نفسه مال الى  
النصرانية ، واعتمد على النصارى في اعماله الخاصة وخطاه . (٣) ولأجله لحق  
النصارى حزن شديد لدى وفاته ووفاته زوجته دوقوز . ويصف الملطي هولاكو  
وزوجه " بالنراسين العظمين المعززين للدين المسيحي " . (٤)

ويقول ان صداقة حميمة كانت تربط المغول بالنصارى ، فاكرمهم ،

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٤٦٤ ، ٤٦٥ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٤٨١ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٥١٢ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٥٢١ .

واعتمدوا على خبرتهم في السياسة ، واخلاصهم . ففي عام (١٢٧٥) وافى اعلم  
الدين يعقوب التاجر النهراني الكبير من زيارة قولاي خان . وبينما كان في  
الطريق ، ادركته المنية بخراسان . وكان في صحبته الامير اشموط الايفوري . فعرض  
هذا بأبناء يعقوب الى خدمة اباقا ملك الملوك ، فاستقبله استقبالا حسنا ، ونصب  
مسعود واليا على الموصل واريل ، وولى اشموط تدبير اموره . (١)  
فاذا الفارسي على الولاة النهراري ، وجعل يحرض الناس ضدهم ، فغضب اباقا ،  
وامر بغلق رأسه عام (١٢٨٠) وتعالقه في الموصل ، وعاد قولاي - كما مسيحيين  
على الموصل واريل كسابق عهدهم . (٢)

ويذهب الى ان الملكة قوتاي خاتون الكبيرة سعت عام (١٢٧٩)  
الى اعادة بعض العادات المسيحية التي ابطلت فيما سبق . فاقبلت الى مدينة  
مراغة على الرغم من شدة البرد ، وامرت المسيحيين ان يخرجوا كعادتهم بالهلبان  
فهي معلقة في رؤوس الويتهم ورماعهم للاحتفال بعيد الدنج (الظهور) . ولما  
سالموا ، افتقدتهم النعمة الالهية ، واخذت شدة البرد ، فاخذت العشب ، وانقلب  
الثاء ربيعا ، ما ابلج المغول جدا برعي مواشيهم ، والنهراري بانتهار ايمنانهم . (٣)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٥٣٥

(٢) المصدر نفسه ، ص ٥٥٣ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٥٣٩ ، ٥٤٠ .

ويقول أن أبا قاسم ملك الملوك ذهب إلى الكنيسة يوم عيد القيامة  
سنة (١٢٨٢) وشارك النصارى بهجتهم . وفي اليوم التالي أولم له رجل  
نصراني فارسي اسمه بهنام وبيعة عظيمة جدا في داره حضرها كبار رجاله (١) .  
أما أرغون بن أبا قاسم فقد أقام مسعود ابن قوطاي النصراني ملكا على الموصل  
ونواحيها ، الأمر الذي أفعم قلوب المسيحيين بالفزع والمحبة . (٢)

---

(١) المصدر نفسه ، ص ٥٤٧ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٥٥٧ .

## الفصل الرابع

### تعليل اسباب الاتفاق والاختلاف

#### بين التاريخين

لا شك ان دراسة دقيقة لتاريخي أبي الفتح المظفي تكشف عن  
اوجه اتفاق في ملامح بارزة بينما كما تسجل كذلك تباينا محسوسا بينهما .

واوجه الاتفاق بين التاريخين ، يمكن ان تلحق بسهولة وبسر في الدول  
العثمانية الاولى من الكتابين ، ابتداء بدواة الاولياء والآباء ، الى نهاية ، واة ماواه  
اليونان المنتهرون . ويمكن ان يعزز هذا الاتفاق الى امرين اثنين ، اولهما  
هو ان الكاتب يتخذ منطاقه في هذه الحقبة من الزمن ، وفي احداث الكتابين  
ما ورد في الكتب المقدسة ، وحوايا - الاولين ، وحوايا - يوسفور المؤن ، ومرورا  
بحوايات اليونان ، حتى تبيان ميخائيل السرياني الذي املم التواريخ الكنسية ،  
والدينية ، والسياسية في مبحث حولي واحد ، وفي غاية الترتيب والتبويب . فيكون قد  
اعتمد المصادر ذاتها في التاريخين ، وهذا موجب للاتفاق . واما الثاني ، فارجح على  
الأكبر ، ان المؤن ، هام بعد كليا الى الحوايات ، وفيها من المصادر الاولى الوارد  
ذكرها في مختصر تاريخ الدول ، بل رأى ان يختصر الوقت والجهد ، فترجع  
الى مواد في تاليف الايمنة السرياني ، والتقط منها مادة جاذبة تناسب الفكرة  
التي ارتأها من تعينه تاريخه ، هذا هو ما عاينا في اطار روايات التاريخ

الديني الواردة في الكتب المقدمة مع تعديل طفيف. هنا وهناك في تفسير خبره أو استمداد موعظة، أو شرح لفظة مبهمة، أو تنبيه على حادث يهم قراءه مع مبدئين الاستخدام الثمور العربية المتداولة ووفق طرائقها المألوفة

ويتفق التاريخان أيضا في تقسيم المادة الواردة فيهما. فقد قسم المؤرخ تاريخه السرياني وهو الكتاب الذي ألفه أولا، إلى أحد عشر بابا، دعاها دولا. تحتوي كل دولة من هذه الدول أخبار حقبة تاريخية معينة، تبدأ بآدم، وتنتهي بدولة المغول في الربع الأخير من القرن الثالث عشر. وتابع المؤرخ التقسيم ذاته في كتاب مختصر تاريخ الدول، مع تعديل ضئيل في الأبواب. فحذف أحدها في عشر دول بدل إحدى عشرة دولة، إذ اندمج دولة المماليك المادين في دولة الفرس وجعل من الدولتين دولة واحدة، وأساق أخبار ملوكها إلى أيام اندحار دارا بن دارا أمام الجيوش اليونانية، وانتداه ملكهم.

وبالإضافة إلى هذين الاتفاقين، يمكن أن يسجل اتفاق ثالث. وهذا

الاتفاق في الواقع، ونابع من أسلوب أبي الفرج في استخدام تقويمات مختلفة، للتأريخ للحدث الواحد. فاستعمل التقويم الاسكندراني، والتقويم الميلادي، والتقويم الهجري بخاصة في الدولتين، أو البابين الأخيرين من كتابيه. مع تشابه آخر ملحوظ في أسقاط حلقات الاسناد المعروفة في الطرائق العربية، والاستعانة عنها بالاستشهاد ببعض علماء الكيسة، والمفسرين القدامى.

أما أوجه التباين بين التاريخين فهي كثيرة بالقياس إلى أوجه الاتفاق ذلك أن أوجه الاتفاق تنحصر في قطاع ضيق من مادة الكتابين ، إذ لا تزيد على الثلث فقط ، بينما يقع الاختلاف في القطاع الثاني ، بما يقارب الثلثين وأكثر ، في حقبة من أهم حقب تاريخ الشرق - تمتد من قيام الدولة العربية ، وإلى سقوطها بيد المغول عام (٦٥٦ هـ) بالإضافة إلى قسم من أخبار دولة المغول تنتهي في تاريخ مختصر الدول في فترة ملا أرغون خان . وفيما يلي أوجه الاختلاف بين الكتابين :

#### ١- تباين في الغاية والجمهور

أن مناقشة متأنية لهذه النواحي التاريخية ، تظهر علاقة قريبة بين الغاية التي حقّرها المؤرخ ، وبين الخصائص لكل . وهذه الغاية لا بد وأن تفترض جمهوراً معيناً له صفاته وأفكاره الاجتماعية ، ومناهجه المعاشية ، ومعتقداته الدينية ، وأساليه السياسية . ففي تاريخ الأزمنة السرياني هذا الجمهور هو جمهور نصارى الشرق في الدرجة الأولى ، وجمهور كنيسته بالدرجة الثانية . وألف الكتاب كما يبدو ، وبدافع ديني وقومي لا غبار عليها . ويذكر أنه أقدم على هذا العمل ، لأن أحداً من أبناء بجدته ، لم يتحرّأ للكتابة في المواضيع التاريخية ، منذ وفاة البطاركة ميخائيل السرياني (١١٩٩ +) ، الذي جمع

شأت حوليات السريان وغيرهم من التواريخ اليونانية في معنف ضخمة . مما جعل فراغا في التواريخ التي تداولتها الامة السريانية (انظر المقدمة) . وعنده هان فترة الثمانين سنة التي انقضت بين وجوده ووجود آخر مؤرخ سرياني ، فترة جديرة بالاعتبار لكثرة ما حوّل فيها من أحداث اجتماعية ودينية ، وتقلبات سياسية وعسكرية . وهي بالتالي في غاية الامة من الناحية التاريخية . ويرى ان الاحداث التي لاتدون في كتابه وتنظم في تاريخه يأتي عليها الدهر ، فتخسر ، وينحجز جزء كبير من تراث الامة وتاريخها .

وليس هذا هو الدافع الوحيد الذي حرا ابا الفن لتصنيف تاريخ الازمنة السرياني . فقد اورد في مقدمته دوافع اخرى شبيهة بدوافعه من تأليف مختصر تاريخ الدول العربي . فيذهب الى ان التذكير بمآتي الأجيال وخيرها وشرها ، يقدم في الواقع فائدة غير قليلة للذين يمكنهم على الحب الخير ، ويجتهدون في الابتعاد عن الشر . لأن تعداد الفضائل واعلانها ، يحث المرء على السعي في اثرها ، والتنايد بالمساوي . يذبح على اطراحها . (انظر المقدمة) .

ويلتقي هدف تأليف مختصر تاريخ الدول جزئيا مع الهدف المذكور اعلاه ، لكنه يتباين عنه ايضا شديد التباين ، في الخطوط العريضة ، ذلك لاختلاف الغاية وتباين الجمهور . ففي تاريخ الدول ، يحدد ابو الفرج الغاية من جمع رواياته في الكتاب بقوله : " قدمت الاقتصار على ما اوتي في ذكره اقتضاه من احدى فائدتني

الترفيب والترتيب في امور الحكم والحكماء خيرها وشرها<sup>(١)</sup> فيوجز في هذه العبارة المكنزة مجمل غايته من وضع الكتاب ألا وهي ترغيب الناس بفعل الخير وتحريضهم لطلب الحق والعدل والجمال ، عن طريق رصد الفضائل والمآلات في تراجم الفلاسفة والملوك والامراء ، وترهيبهم بكمالات الزمان القاسيات التي اصابته الكثير من ابناء الدنيا ، فأغوا انفسهم ، وخسروا ما امتلكت ايمانهم .

ويرتأى اخوه اله في ، في ذيل التاريخ الكسي ، ان ابا الفتح صنف هذا الكتاب بطالب من العرب المسلمين ابان اقامته في مدينة مراغة (ازربيجان) .<sup>(٢)</sup> وبما ان ابا الفتح دون هذا التاريخ نزولا عند رغبة علماء العرب المسلمين ، فلا بد ان يجعل الهدف فيه موافقا للجمهور الجديد من قرائه ، وحتى يأتي الهدف مناسبا لهذا الجمهور ، عليه ان يحتذى حذو مؤرخي العرب في ربط هدف التاريخ بالقيم الاجتماعية والدينية النابعة من تراثهم القومي ، واساليب تفكيرهم . وقد المعنا الى هذه الناحية لدى مناقشتنا اول ابي الفتح في كتابيه ، وتأثير انماط التواريخ العربية في طرائقه . ولأنه كتب وفق اماليب معينة ، وفي ظروف خاصة ، وباللهجة العربية ، ارى انه وضع نفسه تحت مظهر مكبر ، يحاسبها على كل كبيرة وصغيرة خشية ان ينزلق عن هدفه ، ويسقط فيما لا يوافق الغاية الاساسية من وضع هذا الكتاب ، فيتناقض بالتالي مع ميول جمهوره . لذا ، اجبره الموقف الجديد على اتخاذ جانب الحياد ، والاعتناء عن كل ما من شأنه ان

---

(١) انظر ترجمته .

(٢) انظر ترجمته .



يشير الشبهات حول أحداث تاريخه وفوقه من المواد الموجودة بين يديه موقف من يرتب الروايات بحذق وفن وإيادها بشكل مقبول ومجرد عن أية تأثيرات فلسفية وأوميل تومية أو مذهبية وتخرجه عن نطاق الحيار الذي غمره حول نفسه . فأسقط من مختصر تاريخ الدول الروايات التي تجعله ينحاز إلى طرف من طرفين فينبط عرشه لنقد المسلمين وتجريح علماءهم ويفقد ثقة الولاة في بلد يخضع لسلطان المسلمين فيعرض نفسه ووثيقه أبناء مذهبه لما قد لا تحمد عقباه .

## ٢- تبين في مادة الكتابين .

قلنا في معرض حديثنا عن الاتفاق بين الكتابين ان هناك اتفاقا جزئيا وخاصة في القسم الاول من الكتابين ولأسباب مختلفة . وذهبنا الى ان الاختلاف ينحصر في القطاع الثاني من الكتابين ولا سيما في أحداث الدولة العربية والمغولية . ومن دراستنا المتأنة لهذه المادة وجدنا ان الكاتب لا يلتزم بذات الأحداث في التاريخين في هذه الحقبة بل يكتب من زاوية معينة ووفق أهداف رسمها لنفسه منذ البداية .

(١) فلذلك تطرق في الدولة التاسعة الى شؤون العرب في مختصر تاريخ الدول ونرى بعد ذلك بحقبة الجاهلية ويفعل في احوال العرب الاجتماعية

والسياسية والدينية والعرقية . ويقسم العرب فرقتين : بائدة ، وباقية . ويذهب الى ان الفرقة البائدة كانت امما ضخمة ، كانوا انقرضت ، وذهبت اخبارها . اما الفرقة الباقية ، فهي متفرعة من جازمين ، تحسان ، وعدنان . يضمهما حالان ، حال الجاهلية ، وحال الاسلام . ويرى ان سائر عرب الجاهلية بعد الطوا ، كانوا اثنتين : اهل مدراء واهل وير . ثم يوميء الى ما اعماز به العرب قبل الاسلام ، معددا علومهم التي اختصوا بها دون سائر الامم . ويتناول من ثم سيرة النبي ، ومنذ ولادته حتى بعثته (١) معتددا بما قاله السابقون . ويفرد بعدها فعلا مأثورا الحديث عن الفرق والمذاهب التي ظهرت في الاسلام (٢) ، مقدما بتفصيل موجز جامع ، ابرز الفروق بين هذه الفرق ، ودون اظهار ميل خاص ، او تحيز لمذهب . من المذاهب ، هذى لون معين ، او غاية معينة . ويدخل بعدها في تفاصيل الخلفاء على ذات الاسلوب .

ويبتدىء ابو الفتح تاريخه السرياني ، بطريقة مخالفة . فلا يقدم اخبارا عن العرب في الجاهلية ، ولا يشير الى غخامة ملكهم ، وتقسيم فرقهم ، بل يبتدىء بتحديد الدين الاسلامي ، ودون الالتفات الى الحلقات السافكة من تاريخ العرب . وتجاهله للفترة السابقة لظهور الاسلام يعد في الواقع نقما في المادة التاريخية من جهة ، ولولنا من اللون التحيز ، ان يسكت عن ذكر ما سلف من مجد ، وعزه .

---

(١) المطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ، ص ٩٤ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٩٦ ، ٩٧ .

وسلطان لأمة كانت لها دول فخمة كما أمار وملوك في منعة من أمرهم .  
وتجديده للدين الاسلامي<sup>(١)</sup> غير وارد في مختصر تاريخ الدول وهو بدوره  
متحيز . فيرى ان الدين الاسلامي من ما فيه من حق الهي وهو ناقص غير  
كامل . ونقدانه هذا متأك من الفكرة ان المسلمين وان تخافوا عن عبادة الاوثان  
وتمسكوا بعبادة الاله الواحد وظلوا في نسق الحياة لأنهم لم يؤمنوا بالسيد  
المسيح . (٢)

ويرى ان الاسلام ليس ديناً موحى به من الله ، اي ان الله ليس من  
السماء ، وحيثه في هذا هي ان محمداً تعلم عبادة الاله الواحد من اليهود  
ابان خروجه بأموال خديجة للتجارة في فلسطين .<sup>(٣)</sup> والتعلم كما هو ظاهر ،  
غير الوحي الالهي . ويذهب الى ان انضمام العرب الى محمد في الحقبة المتأخرة  
من حياته كان وراءه دوافع مادية ، ونفسانية ، وثقافية . فيزعم ان محمداً وعد من  
يؤمن برسالته جنات تجرى من تحتها انهار عسل وخمر ، مرفقة بأسرة مفاخرة  
بالاستبرة ، وتخللها ارجار وارفة ، وتكاج نساء يققن الشمس جمالا .<sup>(٤)</sup> وهذه  
الوعود كما لا يخفى مشجعة ولا سيما لساكن البراري الذين حرمتهم الطبيعة  
الكثير من مباحي الحياة الرخية . وثانياً ، اتناهم ان من استشهد في سبيل

---

(١) المطلي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ٩٦ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٩٦ .

(٣) المطلي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ٩٦ .

(٤) المصدر نفسه ، ص ٩٨ .

الدين<sup>(١)</sup> ومات في ساحة الوغى ، ليس بمات ، لأنه يحظى بحياة الجنة التي ليس للموت مكان فيها . ويبدو الامر مغريا ، لا سيما وان معضلة الموت كانت من اشد المعضلات التي تواجه الانسان في وثنيته . وثالثا ، يرتأى المؤرخ ان الغزوات الاولى ، والتي خن محمد على رأسها ، كان لها ضلع كبير في قبول العرب للدين ، ودفاعهم عنه ، ذلك لأنها عادت بالاسلاب والغنى<sup>(٢)</sup> المفاجي ، والشهرة على من اشترك بها ، وعدت انتصارا من لدن الله . وعندئذ ، رابعاه ، ان محمدا بعد ان اشد ساعده ، وتمكنت قبضته من الامة والانه ارضى بها عن استخدام الحجة في الاقتناع ، ولزم استعمال السيف<sup>(٣)</sup> .

وتعليل هذا التباين يمكن حصره في عدة اختلافات . هي المراجع ، اللغة ، والدين . فتاريخ الازمنة مصنف بالسريانية ، وهي لغة بعض فرق النصرانية في حقبة القرن الثالث عشر . لا يقرأها العربي المسلم ، ولا الفارسي ، ولا المغولي ، الا فيما ندر . وكانت عمرئذ قد انحسرت عن المدن الكبيرة الى الارياف ، واووقه الكاشر ، وبعض الاديرة ، ومدارس اللاهوت . وبعبارة اخرى ، مارت لغة الصلاة والطقوس الدينية . وطلق الكتاب يدونون بها ما لا يريدون كشفه لغير القاري المسيحي لا سيما ما له علاقة مباشرة بنقض بعض المذاهب ، او الرد على بعض الآراء المناهضة

---

(١) المطلي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ٩٨ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٩٨ .

(٣) المصدر نفسه ، ص ٩٨ .

للمسيحية سواء كانت موجهة من المسلمين أو غير المسلمين • أو لتأليف قصص  
الأنبياء والدينية أو رسم صورة لأوضاع معينة في الكنيسة وفي حقبة زمنية  
محدودة وما هنالك من أحداث •

وهكذا ، فلما كتب أبو الفتح كتابه بالسريانية وسجل أحداثه بحرية ،  
وجرأة ، وراحة من لا رقيب عليه يحصي حركاته وسكناته ، ويذكر لا يمكن أن  
يجهر به أمام غير المسيحيين ، لأن فيه ما يشير جدلاً عنيفاً ، يقود إلى أمور  
لا تحمد عقباها • أما مختصر تاريخ الدول ، فقد كتبه بالعربية والعربية يومئذ  
يقرأها العرب وغير العرب من الشعوب الإسلامية ، بالإضافة إلى معظم الفرق  
المسيحية المعادية لفرقة • ولأجل هذا ، نراه يخلو خلواً تاماً من أي ميل إلى  
النقد أو التحريج ، أو التعرض لنقل بعض المبادئ الدينية والاجتماعية والسياسية ،  
مع وجود مجال واسع للتعليق علو بعضها ، ونقد البعض الآخر منها •

وأما الدين ، فقد كان أبو الفتح نصراني النحلة ، ومن أصحاب المذاهب  
المتشعبة • استفاداً ، ومسؤولاً عن الطائفة الشرقية من الكنيسة السريانية الخاضعة  
لبابريكية أنطاكية ، فكان الرجل الثاني بعد البطاركة ، ويمتد مجال سلطانه الديني  
من بلاد ما بين النهرين إلى أقصى بلاد الفرس شاملاً ، آشور ، وبابل ، والعراق  
العجمي ، وأجزاء من أذربيجان وغيرها • فكانت له في رئاسته ، ارتباطات روحية ،  
ومسؤوليات واسعة ، تجاه أصحاب المذاهب الأخرى من النصرانية ، تماماً مثلما كان

له تجاه المسلمين والمغول في طول هذه البلاد وعرضها . ومع كافة الالتزامات الاجتماعية والسياسية التي كانت له ، لم ينس مكانته الدينية ، وواجهه في الحفاظ على ما له ، ومدافعاً عما يراه مناقضاً لمبادئه ، وبنائه مذهبه . وكتبه اللاهوتية خير دليل على هذه الحجة ( انظر كتاب منارة الاقداس ، وكتاب الاشعة ) . لذا ، دون في السريانية رأيه صراحة ، ووثق ذلك ما يريد ذكره ، وسكت عما لا يستطيع الدخول فيه في مختصر تاريخ الدول ( ١ ) :

وتقوم الامور التي اعتمدها في تمييز كنه سببا آخر من اسباب هذا التباين . ففي تاريخه السرياني ، يكثر من الاعتماد على المراجع السريانية ، وكتب آباء الكيسة ، وادب الحوليات اليونانية من النصارى ، وجعل هذه الكتب ، بخاصة ما دون في الفترات الاخيرة دفاعية . فتأتي مواده ورواياته متخابة من اصوله كل التتابع ، مما يبدد القلة بكل ما يريد ان يشبه لقراءه . بينما يتوكل في مختصر تاريخ الدول - خلا القسم الاول منه - على المراجع العربية والفارسية بكثرة كما شرحنا ذلك في الفصل الاول من هذه الرسالة .

٢- ولدى سردہ للمواقع التاريخية في كتاب تاريخ الازمنة السرياني ، يعرف بأسلوب واضح كل ما ادب النصارى عامة ، وبنائه مذهبه بوفرة خامة ، منذ الفتوحات العربية الاولى ، وحتى وفاته في اواخر القرن الثالث عشر ( انظر الخليفة الثانية من الفصل الثالث ) . وذكر المظالم التي لحقت بهم ، وفاته ، وراوا

له من نهب الاموال ، وبيع للنساء والبنات والا-اقال ، وهدم للبيع ، ونقل للادياره  
والبحار على دفع الجزية ، او اعتناق الاسلام ، او ترك البلاد الى الامكن الاخرى .

ويتباين مختصر تاريخ الدول في هذه النقطة ايضا . فلا يقول الكاتب

في هذه الاخبار ، ولا يحاول نبش هذه الروايات ، اللهم إلا اذا كانت في خبر  
منقول عن مصدر عربي ، كتاريخ الحكماء للقاضي ، وزيقات الامم للاندلسي او غيره  
من المصادر التاريخية التي تورد بعض هذه الاخبار . وحتى اذا اوردناها فهو  
لا يوردها بشكل يشتم منه اية رائحة البتة ، بل اعرض الرواية التاريخية ، ومساواة  
احداث - الحقبة التي يتحدث عنها .

**وتعلل هذه الظاهرة في كتابه بالاستناد الى الغاية من تصنيفه**

التاريخين . فيردد في تاريخ الازمنة على اخبار الجوانب الدراماتيكية بغية  
انهازهم قرائه الثمار ، وتقام دروس روحية مفعمة بالايمان والرجاء الاتعاض  
بمآسي الايام ، كما بين ذلك في مقدمته . فان الاشارة الى هذه الاحوال يذكي  
في قلوب قارئيه نائلة الايمان بالله ، ويدفعهم الى تجديد آلهم بتجديد الشورى  
بيد الله تعمل من خلال تاريخ الامم والشعوب ، مستقبلة الامم الخيرة له الخ  
ابنائهم ، وان كانت الثورة كما يبدو ، في اغلب الاوقات معيقة ، لان كل الامم  
تعمل معا للخير للذين يحبون الله . (رو ١٨ ، ٢٨) .

هذا من جهة ، أما من الجهة الأخرى فأرى أنه يحاول أن يعلل  
قلة عدد أبناء الكنيسة السريانية في المشرق ، فقد أشار إلى ما كان لهم من  
قوة ومنعة وأن في بداية الدولة العربية<sup>(١)</sup> وما عاروا إليه في أواخر القرن  
الثالث عشر إذ تناقص عددهم وتهدمت كنائسهم ، وهاجر من كان لهم في بعض  
المناطق المنيعه ، كآرها ، وانكاكية ، وحلب ، وتكريت ، وغيرها من المدن المعروفة .  
ويظهر هذا الميل في القفل الذي أفرد له لرشا مدينة الرها إبان سقوطها بيد  
عماد الدين زنكي ( ١١٤٤م ) وخراب كنائسها ومقتل الكثيرين من أبناءها ،  
واخذ ما تبقى لبيع في أسواق النخاسة .<sup>(٢)</sup>

وما يسجله في تاريخه السرياني ولا يجد له مكانا في تاريخ مختصر الدول ،  
ذلك لأن فعله هذا يعد اتهاما سافرا للعرب والمغول بما عايناه من حال  
النصارى خلال هذه الحقبة من الزمن -- وهم أصحاب سيادة وسلطان . إن  
عملا كهذا يحسب في منتهى حماقة والخلل وخادة بالقياس إلى ما كان لأبي  
الفن من بعد النظر ، وكثرة الخبرة في هذه الشؤون . لذا أفق عنه في الأماكن  
التي يشكل تحديا ، واسقطه تماما ، واحتفظ ببعض الروايات التي لا تحمل تنديدا ،  
ولا تشكل خطرا إن هي نقلت كما جاءت في الأصول العربية والفارسية .

---

(١) الملطي ، أبو الفرج ، تاريخ الأزمنة ، ص ١١٢ - ١١٣ .

(٢) الملطي ، أبو الفرج ، تاريخ الأزمنة ، ص ٣٠٣ - ٣٤٣ .



ويذكر أبو الفتح في فقرات من فصول تاريخ الأئمة بعض من هجر  
النصرانية، واعتنق الإسلام في الفترات المختلفة العربية منها والمغولية - ويرى  
أن هذا الهجر المسيحية لم يكن محبة بالدين الإسلامي، ولا لأنه أفضل من  
النصرانية، بل كان وراء كل حادثة من هذا النوع أكثر من سبب واحد، ويحصى  
بين هذه الأسباب: الخوف من القتل، والسبي، واكتساب المجد الباطل،  
والتمتع براحة وقتية، واحتناء الأرباب الخبيثة، أو الخيرة من الرؤساء، وسحاوة  
السلطة اليهم، أو بدافع النزوات الشوانية، أو بداعي الحاج خليفة أو أحد  
مقربيه. (انظر الخصيعة السادسة من الفصل الثالث) -

أما في مختصر تاريخ الدول، فأرى أنه يفضي عن هذا الأمر، ولا  
يغيره كبير اهتمامه. وأن مادته أن ورد شيء من هذا القبيل، يقدمه بحسرة  
مؤارة، أو يتركه محاطاً بالغموض، لا سيما إذا كل المترحم له، أو مكانة مرموقة.  
كما هي الحال في ترجمة يوحنا النحوي. (١)

واتعليل ظاهرة هجر النصرانية في تاريخ الأئمة، يمكن أن يقال:  
أنها كانت في الأسارى تشكل خطراً جسيماً، بالقياس إلى مختلف المذاهب النصرانية،  
وبخاصة مذهب المونث. فقد تراء الكثرون المسيحية أبان عزة الدولة العربية،

---

(١) الملطي، أبو الفتح، مختصر تاريخ الدول، ص ١٠٢ - ١٠٣.

واتخذوا الاسلام ديناً لهم ، وبين هؤلاء رجال علم وادب ودين • وما ان أبا الفتح كان مسؤولاً تجاه فرقته ، بحكم وظيفته الاسقفية ، وتجاه كافة المسيحيين من جهة الدين ، جعل ينبه على هذه الاحداث ، في تاريخه السرياني ، ويميز جوانبها المادية ، بغية تحصين النصارى ضد هذه الفكرة • ويذكر الى جانب الاسباب الدنيوية التي دفعت الكثيرين الى هجر المسيحية ، بعض العقوبات الالهية التي انزلها الله على التاركين • فيرى ان المؤفة اسعد الطبيب الدمشقي المشهور بابن المطران ، واعتنق الاسلام لأجل امور دنيوية ، اكن بعد موته شوهدت زوجته وواحد من اعز اولاده يستعطيان في دمشق (١) .

اما اغراضه عن هذه الحوادث في تاريخ الدول ، فيعزل بأن قراءه في الغالب مسلمون ، وارى اشارة ، او تنديد بهذه الامور ، يشير ضمناً ، ويشعل حقداً ، فيثير سبباً في التحالف والتقاتل في الوقت الذي كان يطلب ان ينشئ سلاماً بين الاخوة •

٤- وسبب في مختصر تاريخ الدول في زمن دقائق تاريخ العرب ، وبخانة الخلفاء واهل الشأن • فيقدم - مرة شاملة للاحداث ، بتسلسل دقيق محكم ، بينما يقصر كثيراً في الاشارة بشؤون الروم والفرنج ، اللهم الا متى كانت الاحداث

---

(١) الملطي ، ابو الفتح ، تاريخ الازمنة ، ص ٣٨ •

شديدة الصلة بدولة العرب ، او المغول — حتى ليكاد الدارس لرواياته ، يحس بالانقطاع ، وعدم التتابع في الاخبار التاريخية المتعلقة بالروم والفرنج . بينما يختلف الحال في تاريخ الازمنة كل اختلاف . فتجد هناك يفرد مكانا واسعا للحديث عن الروم وعاداتهم ، وخرابهم ، واولادهم . وما ان يظهر الفرنج على المسرح ، حتى يوسع لهم مكانا . فيذكر اسباب خرابهم من اولادهم ، وما تجشموه من معابر في اختراق الجبال والوديان في دولة اليونان ، وبعض بلاد الاتراك . كما ينفرد بحصار القسطنطينية ، وسقوط الاناكية ، والرها ، وبيته المقدس ، وعسقلان . ويتحدث عن انتصاراتهم الكثيرة ، وخرابهم الجزية على الامراء الملعين ، في سورية وفلسطين ، ومصر . ولا يغرب عن بابه الاشارة الى رهبانهم ، واساقفتهم ، وما كان لهم من افعال خلال اقامتهم في الشرق . ( انظر الخليفة السابعة من الفصل الثالث ) . وما يفعله مع هؤلاء ، يفعله مع المغول لدى اكساحهم الشرق وسيطرتهم على بغداد .

فيبدو من هذا السرد المقصود ، ان الميل الديني وحالة الشعور بالنقص كان لهما بالغ كبر في الامر . فأمامه الحافة من التعارض ، تقدموا الشرق في الوقت الذي كانت فيه النصرانية في حالة ضعيفة جدا . فرأى فيهم مثل البسالة ، والقوة والتضحية ، ولا سيما ان جزأ من بينهم كان يضم الرهبان والقسوس ، ورجال الدين . ولأنه يدون احداثه بالسريانية ، فلا يجد غفلة في ان يستفيد من اخبارهم كما فعل الراهب المجهول وميخائيل السرياني في تاريخيهما<sup>(١)</sup> .

(١) انظر تاريخ الراهب المجهول ، ص ٢٥٩ وتاريخ ميخائيل السرياني ، ص ١٥ ، ١٥٥ .

وظاهر ان غايته كانت انهاء هم ابناء مذهبها واذكائها بذكر بطولات الفرنجة  
والرم والارمن والبلغار واخيرا المغول .

اما في مختصر تاريخ الدول ، فيظل على حياده ، وان اذكر شيئا عن  
الرم والفرنج والمغول ، فلا يخفى ذلك انطلاقا من نطاق الرواية العربية ، وما  
يناسب ذلك من اخباره .

٥- ويحاول المؤرخ تخصيص فقرات متباينة الطول في مطالعته حول  
تاريخ الدول ، ويجوز فيها ملامح الامة التي يريد الحديث عنها . فيذكر اهم  
مميزاتها ، في العلم ، والفنون ، والاعمال والحروب . ذكرها مفاخرتها لغيرها من  
أم الارض ، مع اشارة سريعة الى موانعها الاولى ، ولغاتها الاولى ، وما حاربت  
اليه احوالها مع تقلبات الدهر . بينما يخلو تاريخه السرياني ، اولا تاما من هذه  
الميزة ، اذ يفتح فصوله ، كما يناسبه المقام . ففي الدولة الاولى ، يفتحه بذكر  
خلق آدم ، وفي الدولة الثانية ، يتحدث عن يثوع بن نون قائد العبرانيين بعد  
موسى وقصر على هذا النمط في كافة دوله .

والنقد من هذا كما يبدو للدارس هو ان مختصر تاريخ الدول يظل  
في الغالب العربي ، لأنه يعتمد احواله وملاحمه من الراجع والاول العربية في  
الغالب . وهذه الظاهرة شديدة البروز في الكتب التي يعتمد عليها ، ألا وهي :

مطبقات الامم لماعد بن احمد الاندلسي ، وتاريخ الحكماء للقفطي ، وتاريخ الطبري .  
وتختفي هذه الظاهرة في تاريخ الازمنة ايذا لذات السبب . فلكمااره من التوكؤ  
على الامول السريانية ، والحواريات اليونانية ، مدفعه الى اتخاذ طرائقهم في ترتيب  
ضواده ، والمقدمة جزء بارز من التاريخ ا

٦- ويتباين تاريخ الدول ايذا بكثرة التراجم التي ائبتوا فيه ، مع  
قول لذكر كتب الآداب والعلم والفلسفة الى جانب المصنفات التاريخية والدينية  
والفقهية . ومنظم هذه التراجم ، والفقرات ، وغير واردة في تاريخ الازمنة . والبعول  
الذي يرا هانما ورد مندجاً في الروايات التاريخية ، اذ لا يحاول المؤلف افراد  
قول ملحة في نواية حادثة من حقائق تاريخه الحديث من غير ان او يبيح  
كما فعل في مختصر تاريخ الدول .

ولتعليل هذه الظاهرة البارزة ، نرجح اولاً ، ان هذه الميزة لها  
علة وثيقة بالغاية من وضع مختصر تاريخ الدول . فقد قصد منذ البداية الى  
تقديم نماذج انسانية تتعدى بالعلم والصلاح على السواء ، ليرى قراءه ما تفعله  
الفضيلة ان احذيت ، وما تنور اليه الرذيلة ان حلب . وأرى انباءه انه افراد  
هذه الفقرات ليشير الى الخدمات الحلى التي اسداها اصحاب التراجم عبر  
اعصر حاولة الى الانسانية . ولا يخفى ان فئة غير قليلة من هؤلاء الرجال

كانت من النماذج بشكل عام ، ومن السريان بشكل خاص ، فيريد من وراء هذا  
التعداد الاحياء والفلاسة ، بدون شك ، اقامة حجة قوية الى الدور الحضاري  
الذي لعبه قوم السريان ، في نقل التراث اليوناني ، الى العرب المسلمين وغيرهم  
من شعوب الشرق . كما يمكن الافتراض ثالثا ، ان ابا الفتح بقرصه مداخل  
مختصر تاريخ الدول ، وفعله ، بدءا ، التراجم الوافرة ، كان يرمي - كما فعل  
في ايجرته ائيفه السريانية الى اظهار براعته في فن التأليف ، وعلو كعبه في  
مختلف الفروع العلمية والادبية المتداولة في عصره ، فجعل كتابه على اقتنايه ،  
شاملا كاملا ، يجمع بين التاريخ الديني والتراجم وانبار الادب والفقه ، وما  
هنالك من امور يحتاجها القارئ المثقف في تلك الغزوات . في الوقت الذي  
يتل في تاريخ الازمنة السريانية لا يخفى على نعمت الحواريات في سرده التاريخي ،  
مع اشارة عابرة الى السيرة البارزة ، وخبر الشدة الدائم ، والوفاء وقوة في الحقبة  
التي تدور فيها الاحداث .

٧- والى جانب هذه الاختلافات البارزة ، في مقدور الدارس الكشف  
بسهولة عن جوانب اخرى يمكن ان تحصى في قائمة الفروق بين التاريخين ، ألا  
وهي اتمام حوادث ، بجملتها من احد التاريخين ، واثباتها في التاريخ الآخر ،  
وبالعكس . وهذه الاجزاء المحذوفة في الواقع ، هي ذات اهمية بالغة لانها  
تكون الطرف الآخر من حياة الخلفاء والامراء ، من الطرف الذي يتناول الحياة  
الخادعة بما فيها من جوانب مخفية . وتشمل هذه الحوادث ايضا بعض تراجم

الامباء والفلاسفة والحكام • ومراسلات بين الملوك • ومعاهدات ومواثيق بين الدول • وثقافات من انبار الشدة والمحن • فتراه على سبيل المثال • يغرد في مختصر تاريخ الدول فقرة يترجم فيها لزيادته (١) • فيتحدث عن امه • وتعاليمه • ويذكر حروبه • مشيرة في سيرة الحكيم بقراء • وفيلسوف (٢) • كما يكرر • فملا يتكلم فيه عن الدهرية (٣) • واخر عن بناء سد ياجوج (٤) • وينتج قائمة باسماء اليهودية • وانتقاداتها اللاهوتية (٥) • وفقرة للحديث عن البدعة الاريوسية (٦) • وينقل خطبة امر بن الخطاب اثر انتقال الخلافة اليه (٧) • ويخفي الى بعض التراجم او ينقل منها • كما يظهر ذلك في ترجمة معاوية بن يزيد (٨) • وعبد الله بن مروان (٩) • وعمر بن عبد العزيز (١٠) • وغيره • كما يقبل رسالة السلطان احمد بن • ولاكو (١١)

---

(١) الملطي • ابو الفتح • مختصر تاريخ الدول ص ٤٩ •

(٢) المصدر نفسه ص ٥١ •

(٣) المصدر نفسه ص ٥٥ •

(٤) المصدر نفسه ص ٥٨ •

(٥) المصدر نفسه ص ٩٨ •

(٦) الملطي • ابو الفتح • مختصر تاريخ الدول ص ٨٠ •

(٧) المصدر نفسه ص ١٠٠ •

(٨) المصدر نفسه ص ١١١ •

(٩) المصدر نفسه ص ١١٣ •

(١٠) المصدر نفسه ص ١١٤ • ١١٥ •

(١١) الملطي • ابو الفتح • مختصر تاريخ الدول ص ٢٨٩ •

مع رد سيق الدين قلاوون ملك مصر. (١)

وهذه التراجم والقول الناقمة المشار اليها هيست واردة في التاريخ السرياني . فقد اثبت امورا وحوادث اخرى تنال ترتيب رواياته وهي بدورها غير مذكورة في مختصر تاريخ الدول. (٢)

والسبب وراء هذا الحذف والامحاض يتناسب مع ترتيب الاحداث التاريخية في الكتابين ووفق مخطط معين ولغرض منه ورنه فيهو يسقط من تراجم الخلفاء والامراء الواردة في مختصر تاريخ الدول والحوادث التي تشير في وجهه متاعب جملة ولأنه من الكتاب في الامل للعرب . واي اساءة الى الخلفاء او الائمة او من يبداهم السلطان فقد تؤدي الى عكس الغاية المنشودة من تنقيح تاريخه . ويندب هذا كذلك على تاريخ الازمنة المدون بالسريانية . فقد اثبت فيه ما يوافق غايته ويخدم الفكرة التي ابتغى نقلها الى قراءه من خلال احداث هذا التاريخ . فذكر ما كان لا بد من ذكره وامتنع عن ايراد رواية احسن انها لا تلائم - ممدوره .

٨- وتقوم حوادث الشدة والخوار، والتنجيم في تاريخ الازمنة السرياني

---

(١) المصدر نفسه ص ٢٩

(٢) المطلي ه ابو الفتح تاريخ الازمنة ص ١١٥٠٢٥ ، ١٩١ ، ٢٣٨ ، ٣٠٥ ،

٣٦٩ ، ٤٥١ ، ٥٢٠ .



دليلا آخر في سلسلة التباين بين الكتابين . فهي هنا تشكل خميصة بارزة بين خصائصه الاخرى . فتفسر احداثا غامضة وتعلن خفايا لا بد ان تأخذ مجراها في التاريخ حسب قصد الله ، او تعكس اعلانا لقمار يأتي وفاقا لجريرة اقترفت بسابق قصد واصرار .

فلقد تعدى درقل : ربيعة الله ، واثترانه بأبنة اخيه ، حدثت زلازل كثيرة ، وظهرت آية في السماء على شكل شهاب استمرت بادية للعيان ثلاثة ايام كاملة . ودلت دلالة واضحة على انتصار العرب .

وبعد اعمال الظلم التي ابداهها قسطنطين (٦٧٨م) تجاه أخويه وشركيه في الملك ، ظهرت في السماء قوس كاملة في المذبح الثالث من الليل والشمس غائرة تحت الارض ، فانتشرت النيران في سورية وفونيقيا ، وانفسدت الارض (١)

واما حاول يزيد بن عبد الملك القساة على الدور والتمايل التي في القصور والهيكل ، ومائله بملك لاون ملك الروم (٧٢١م) قللت المياه في كل مكان ، وجفت الينابيع ، وحدثت الغلال ، وظهرت اسراب البراب ، واكسحت كلما تبقى ، ثم هبط الوباء (٢) .

---

(١) الملطي ، ابو الفرج ، تاريخ الازمنة ، ص ١٠٩ ، ١١٠ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١١٨ .

فارتباط اخبار السدة والمحن والخوارق بالاحداث على هذا الشكل  
يفترض تخليطاً معيناً من قبل المؤلف ، ويقوم بالتالي دليلاً على اهتمامه الكبير  
بهذه النواحي من الاخبار . ويؤكد هذا الافتراض ، ما عرفت ، ابو الفتح من وقت  
في دراسة علمي الفلك والتنجيم ، وما قام به من تأليف وشرح في هذا المجال  
بالذات . فآلة كتاب " الصعود العقلي " في شكل الرقيع والارز ، ساردا فيه  
العلم الفلكي ، وجملة برسم واشكال مناسبة توفى الى اتقانه هذا الفن .  
كما ذكر كتاب النسطري ابياليمور القانز في علم النجوم وحركات الافلاك .

ويرجع بالاضافة الى اهتمامه الزائد بهذه العلم ، انه جعل هذه

الحوادث المشيرة بمشابة ايزاحات غايتها الرئيسية تحذير قلوب تارثيه لفعل  
التوبة للعودة بزم الى احضان النعمة الالهية . ( وقد المع الى ما يشبه هذه  
الغاية في مقدمة تاريخ الازمنة السرياني ) . اما الخوارق والآيات ، فقد جاءت  
، ديدة العلة بالله ، لتعلن قعوده الازلي من خلال حاقيات الاحداث الواردة  
في التواريخ . وقد يبدو ان ابا الفتح حاول التوفيق بين علم النجوم وما  
يترتب عليه من نتائج ، وبين عمل الله في الخليقة العاقلة . فرأى ان الكون  
كله في امرته ، لأن السموات تحده ، بمجد الله ، والفلك ينبر بعمل يديه .

ويضاف الى قائمة الخلاف ما وجد من عدم التوافق في سني اعمار

بعض الآباء والمطويعين والناشطين . وقد وقفنا في التاريخين على أكثر من أربعين اختلافًا من هذا النوع ثبت هنا بعضًا منها<sup>(١)</sup> . وقد افترض بعض مؤرخي الأدب أن هذا التباين ناجم عن التصحيف الذي أجراه المؤمن في آخر أيام حياته على مختصر تاريخ الدول إذ أنه آخر كتاب كتبه . وفيه أكثر تباينًا للتواريخ ، وأدق ترتيبًا للمواد<sup>(٢)</sup> . إلا أننا نرجح أن هذه الاختلافات - خاصة نتيجة اعتماد المؤلف على مصادر وكب متبوعة وفارسية وعربية على الأكثر في مختصر تاريخ الدول ، ورومانية ويونانية وعلى الأرجح في تاريخ الأزمنة الدينامي . ولأن هذه التواريخ استخدمت تقويمات متباينة من الكلدانية وبيلادية وهندية ويكون بعض فضائل الدنيس الناجمة عن التفاوت بين التقويم الشمسي والقمر قد أضيفت إلى الأعمار فتتبع عنها ما نراه من اختلاف .

### ٣- تباين في طريقة تقديم التاريخ والتفسير:

إن تباين طريقة التاريخ كما تلاحظ في تاريخ مختصر الدول ، إنما جاء نتيجة الرغبة في حث الأجيال الشباب وبالجمود الذي كان في فكر المؤلف . وهذه الطرق والتفسير هي في الدرجة الأولى متوضحة

(١) قارن: التاريخ الدينامي ص ١١٤ مع مختصر تاريخ الدول العربي ص ١١٣ .

• • • • • ١٢٢ • • • • • ١٢٠ • • • • • ١٥٩ • • • • • ١٤٦

(٢) العزاي وعباس، التعريف بالمؤرخين ص ١٢٢ .

للمادة المنقولة من الكتاب المقدس ، والتي لها صبغة لاهوتية وتتعلق بالارباب  
والانبياء ، وبعض معاني الاديان الاخرى ، والسيد المسيح ، بالانابة  
الى مبارات جاءت بالعبرانية والسريانية واليونانية فيأخذ بتبسيط معانيها ،  
بالعربية ، عن طريق تقديم مرادفات وتفسير لغوية ، مخافة ان يضيع القارى  
غير المسيحي في متاهات الالفاظ الغريبة ، والاصطلاحات الفقهية والادبية . هذه  
الذوق هي احدى خدمات تاريخ الدول العربي ، وهي قليلة في تاريخ الازمنة  
السريانية ، ذلك لأن المؤلف يقرر ان النصارى يعرفون اكثر هذه الامور معرفة  
اكيدة ، ولذا ، فلا داعي للتبسط في شرحها .

#### أ- نماذج من الاصطلاحات العبرانية والسريانية واليونانية

نجد هذه النماذج في الاقسام الاولى من تاريخ مختصر الدول  
خادمة في الحوادث التي تشير الى التورات العبرانية ، واور السريانية . فعندما  
ياذكر نسل نبيث بن آدم ، يتحدث عن بني " الوهم " (١) . وهذه اللفظة  
غامضة ، دا في العبرانية ، لأن نسبة الاولاد الى الله في هذه القرينة امر  
يدعو الى التفكير . فيرى ان اللفظة " الوهم " العبرانية تعني " الاله " وان  
" بني الوهم " كانوا اولاد النبيث . انما دعوا اولاد الله لأنهم اخلصوا له  
النية ، وخرجوا الى الجبال لعبادته . وهذه العبارة تشير الى تحبيزه النصارى  
وجعله في رأس السبل المؤدية الى معرفة الله معرفة قريبة ، ( بنوية ) .

---

(١) انظر سفر التكوين ٢٠ : ٢ .

اما في قصة حياة ملكيمادق فيذهب الى انه ابن سام بن نوح .

وانه كان يدعى "مليخ" ليم لبنائه اورشليم . ويرى ان المدينة اُعيدت "مدينة السلام" فلذلك يكون معنى اسمه : "ملك السلام" او "ملك مدينة السلام" (١) .

بيد ان الامر ليس بهذه السهولة . فاقفة الواردة في سفر التكوين (١٤ : ١٧ -

٢٠) لا تشير الى كون ملكيمادق بن سام ابن نوح ، بل تذكره في سيرة

ابراهيم الخليل ، والحقبة الممتدة من سام الى ابراهيم ، حقبة طويلة ، لذا فلا يعقل ان يكون نسبه صحيحا .

وفي ذكره لكلمة "قاين" (تك ٤ : ١) يرى انها قد تكون منحدره

عن السريانية . ودائله كما يمكن جمعه هو : ان بناء قاين اخترع ٧٢ -  
الارب والعاشر ، ويأمن الغناء (٢) والكلمة "القينة" بالكسر ، سريانية النجار

وتعني اللحن . وترد بالعربية بالفتح ، وتعني المغنية .

ويقدم في ذكره اسما بني يعقوب ، مرادفات عربية لكل لفظة عبرانية

تؤيدنا معناها . فيرى ان معنى اسم روبيل "العظيم لله" ، وشمعون "السامع" .

ويوسف "الزيادة" ، واليا (٣) ويبدو ان ابا الفين من معاني الاسماء هنا

(١) ورد ذكر اورشليم في مكافاة تل العمارنة (١٤٠٠ ق م) كواحدة من امم مدن الكنعانيين . واعيت اورشليم . وقد ارتأى هاستنغ انها تعني مدينة الاله سلام والامان . (تأمل الكتاب المقدس - ٣٥٣ مجلد ٣) .

(٢) الفعل السرياني (ثمين) يعني معالجة الحديد . ولفظة قينايا تعني السابا او المانع . اما في العربية فان لفظة القين = الرجل ، الحداد . والقينة = الامة وبعضهم قيدها بالمغنية . (المحيط) .

(٣) الملطي ، ابو الفتح ، مختصر تاريخ الدول ص ١٤٠١٣ .

كما وردت في التوراة اليونانية، وحسب ضبط اليونان الهلالي، فربيل ضبط  
 براني الكلمة رأسين الواردة في التوراة العبرانية وهكذا ترجمت في النسخة  
 العربية<sup>(١)</sup>، وتعني اللفظة في العبرانية: "وَأَبْنَيْ" . وطلق مصنف مختصر  
 تاريخ الدول على هذه اللفظة بـ"أبناء" وتلويها الرب نظراً لما لتي . وروى  
 أن من أبي الفن اقرب إلى معنى الاسم الآرامي منه إلى العبراني .  
 فلفظة "ربيل" مركبة من شقين : يعني "أبنا الأول" "العظيم" والكبير "المعجب" ،  
 والاني اسم للإله ايل . وهذا موافق لما افترضه في اسم ربيل . أما الأسماء  
 التي إما مرادفات عربية معروفة لدى المسلمين ، فيمكنني بوضعها مقابل الاسم  
 الآرامي والامارة إليها بقواه ، نذكر الرب حرس اديسا ، وأورس "الو" ،  
 وحليان "الو" ، ويأتي الذي "أنا" في اللفظة اليونانية . فيقول : أن أنسيانور  
 بنى "قوتلر" أن منارة الاسكندرية . (مختصر الدول ص ٦٩) . وأن يولييانور  
 "مي" "بارابايس" ، أن الدار . (مختصر الدول ص ١١) . وأن بطليمور "أنور" ،  
 يعني "أبن الارنب" (مختصر الدول ص ١٥) . وبطليمور فيلانا فور "أن" "محر"  
 أخيه " (مختصر الدول ص ٥٩) .

### ب - نماذج عن القضايا الفقهية:

وقدم في مختصر تاريخ الدول لدى مناقشته القضايا الفقهية ، وأملاً لما  
 واردة في علم الكلام الاسلامي ومقائد المسلمين أملاً في تقريب المعاني ، وتجنب

القضايا الجدلية . فبديل ان يستعمل (ابن الله) ، اللفظة المتداولة في الاناجيل ،  
وفي الاوساط المسيحية ، والتي يستخدمها في تاريخه السرياني ، في اشارته الى  
الرب المسيح ، فتراها مثبتة العبارة " كلمة الله " . اما فيما يختص بالسيرة الكتابية ،  
فندعه يقدم في مختصر تاريخ الدول القومية كما ترد في الكتاب المقدس مع  
بعض المتن هنا وهناك لتلازم قراءه ، بينما يعتمد تلاميذ الآباء الاولين هؤلاء  
الكنيسة الكبار في تاريخ الازمنة السرياني . ويبدو ان وراء هذا الاختلاف  
غاية مزدوجة . وجهها الاول وهو ان الذين نشأوا في احضان الكنيسة قد تدربوا  
على معرفة الكتب المقدسة منذ نعومة اظفارهم ، فليسوا بحاجة الى الرجوع الى  
التمهات بل بالاحرى ، بل ومن وراء معرفة ما يقوله علماء الكنيسة في الحد  
المستند منها ، فنتكشف اهم وجوه اخرى من اوجه المعنى المخفي في تلك  
التمهات . والوجه الثاني وهو ان غير المسيحي يستفيد من القصة لأنه لأول مرة  
يتعرف على احداثها . وان كان قد رقى في كبه على جزء منها ، فبشكلها  
المأول هنا ، يعطيه الفرصة لتكوين صورة كاملة لما بين يديه .

### ج - نماذج لتحديد المذاهب اللاهوتية .

هنا ، ويحاول اثناء تعرضه لبعض المذاهب الدينية في الديورالتراجم ،  
تقديم بعض وجهات النظر وبخانة ما له علاقة بمذاهب السنة المسيحية . فيشن  
اوجه الاتفاق والاختلاف الواقعة فيها ، ويرجح منها ما يستقيم عنده . فيكون  
بينا الفعل قد عرض صورة واضحة المعالم لما يذهب اليه الفقه المسيحي ،

نافيا ما ليس له اساس ثابت في الامة المسيحية .

في ذكره مرقيون ( ١٦٠ م )<sup>(١)</sup> (وهو احد اصحاب المذاهب المخالفة  
النصرية في الترون الاول ) ، يرى انه قال بثالوث وغير ان الله هذا يخاله  
مذاهب النصرية . ( م ٥٠ ص ٧١ ) . ويذهب الى ان بولس الشيشاطي ( وكان  
باريكا الكرياني الثاني ٢١٠ - ٢٦١ م )<sup>(٢)</sup> تردد في مسألة مناقشة الاجماع  
المسيحي ان يضم ان جميع محاولات الله اراية وليس له محاول ذاتي البتة  
اذ لا لم ياد ولم يولد . ( مختصر الدول ص ٧٦ ) ويذكر ان ساجايور (وهو  
مبتدع لمر في القرن الرابع )<sup>(٣)</sup> تردد في تعاليمه على فكرة ان الاناس  
العام في الله ، ايست انفسا قبل هي الوجود والحكمة والحياة . ( مختصر  
الدول ص ٧٥ ) . ويرى ان العبارة التي تحدد البدعة الاربوسية هي " ان  
كلية الله مخلوقة ومبينة بالحوار لاذ الله " . ( مختصر الدول ص ٨٥ ) . وان  
من المبررات التي النسبورية هي انها علم " بالاقنومين والوحيين " . وان  
اصحاب ديوقوروس ( باريك الاسكندرية الترن الخامس )<sup>(٤)</sup> آمنوا بالبيعة  
الواحدة في المسيح وفي حين ذلك ومن خايدونيا ( ٤٥١ م ) على الاعتقاد  
بطبيعتين واثنم واحد ( مختصر الدول ص ٨٦ ) .

---

(١) انظر قاموس الكنيسة المسيحية ص ٨٥٤ .

(٢) رستم فاسد وكنيسة مدينة الله انطاكية العظمى ص ١٢٠ .

(٣) موسليم ويوحنا وتاريخ الكنيسة المسيحية ص ١١٩ .

(٤) طالع رستم وكنيسة مدينة الله انطاكية ص ٣٣٣ .



### د - نماذج لبعض الحجج اللاهوتية :

ومع ان ابا الفتح لا يتحدث جهارا عن النصرانية في تاريخ مختصر الدول كما يتحدث عن الاسلام ، الا اننا نستطيع استخلاص بعض الحجج اللاهوتية غير المباشرة على صحة الديانة المسيحية من خلال بيوده للروايات التاريخية .

حاشا الحجج مبنية في الغالب على حياة السيد المسيح منذ ولادته حتى قيامته . وتستند حججه على شهادتين : شهادة التاريخ ، وشهادة الكتب المنزلة . فبرهن ان بواك السيد المسيح ليس واردا في الانجيل وسدده اهل علماء الادلة التاريخية القديمة التي ذكر فيها . فان زواجه واحد حكما الفرقة وموجود الديانة المجوسية تبعه تابعه الى ميلاد المسيح العجائبي ، قبل حلول هذا الميلاد بقرون عديدة . وامرهم بحمل القرابين والهدايا الثمينة اليه متى كان وقت مولده . ويذهب الى ان زواجه لم يترك ابتاعه ومريديه يتخبطون في ظنون الانتار غير المجدى قبل اعطائهم علامة مزدوجة لا تحمل الشك والتأويل ، وهي ان يكررا تحيل بواك من غير ان يمسوا رجل ، وان كوكبا عجيبا سيظهر في السماء ، انه مكل غريب وينير انا الليل واراف النهار ، تظهر في وسطه صورة مهيبة عذراء . ومع ان هذه القصة ترتكر في بعض جوانبها على القصة الواردة في انجيل متى ( ٢١ - ٢ ) ، هاري انها تختلف عنها بما فيها من تفاصيل اسطورية .

ولا تنفك مقدمات الحجة عند هذا الحد ، بل تنيف اكثر فأكبر ، لكي

تقدم الاحداه من البلد الذي ولد فيه المسيح • فينتقل الحديث من الحجة الخارجية الى الحجة الداخلية • فيذكر ان المجوس الذين قدموا اورشليم اثناء مولد المسيح وتاجور الكوكب وحسب اشارة زرادشت من اهلهم واثاروا حجة كبيرة في الامور السياسية والقومية في قلب عامة اليهود • لأجل ذلك انبرى فيلسوف مدروني يومئذ هو بركات مسيحية الى القيصر الروماني يخبر بما حدث في تلك الايام في تلك الفترة وكانوا له ملايكة القافية كلوا • وكان جواب القيصر الفيلسوف • ان هيرودس سامنا على فلسطين قد اخبرنا بأمر الطفل الذي ولد في بيت لحم وقتل في تلك المجوس (الحكام) الذين جاءوا من ارض الشرق للسجود لهذا الطفل • (مختصر الدول ص ٤٩) •

وبالامكان ملاحظة خيوط هذه الحجة فيما تبقى من سيرة المسيح • فينتقل بصورة غير مباشرة الى حني بلوغه وابتهاء كرازته • ويذهب الى ان خبر آياته من عن نظام البلد الواحد وفلسطين • واذاع في القطار • وشبه هذا البرهان من الحوليات التي بين يديه • ولا سيما حوليات اوسابيوس القيصر • فيرى ان اوسابيوس نقل في تاريخه صورة الرافة التي تلقاها المسيح من الملك ابجر الكبير • ما • مدينة الرها • يدعوه الى زيارته • ويشيد بآياته • طالباً اليه ان يتحنن عليه • ويضيف جوده من مرار وبل • ويقرن هذه الرسالة بتمند المندبل الذي يرتأى اوسابيوس ان المسيح ارسله برفقة فير ابجر وعليه صورته ( انظر القيصر ص ٥٩ ) •

ثم يتخاضر الى حادثة الملأ، والقيامه فيه اعف حجة لتكون بينة  
 مزدوجة على المسلمين من جهة وعلى اليهود من الجهة الاخرى . ولكي يقنع  
 اليهود والمسلمين معا يستمد برهانه من التوراة والاحاديث على اساس استخدام  
 الحجة الحابية في هذه المرة . فيورد آية من سفر دانيال النبي تقول :  
 "سبعون اسبوعا تطمئن امتك ، ثم يأتي المسيح الملك ويقتل" (١) . فيرى  
 انه من آخر سنة عشرين لملك ارجاش - النابول الثاني - وهي السنة التي  
 ارسل ليبيانحميا الساعي الى اورشليم ( انظر سفر نحميا ٢ : ١-١٠ ) ووجد  
 العهد بقرين الثرابين ، الى السنة التاسعة عشرة الحياربور - بعد اربعة مائة  
 والتمسون سنة التي اوحاها الله لدانيال . فعمل المسيح يوم الجمعة في الثالثة  
 والعشرين من آذار ، وكان ضمن اليهود يوم السبت ، فاكل يسوع الفصح مع تلاميذه  
 ليلة الجمعة . فيكون صعوده والحالة هذه يوم الخميس الاول من ايار  
 والاضطيقا هي الجمعة ( يوم حلول الرب القدس ) ( انظر سفر اعمال الرسل  
 ٢ : ١-٥ ) يوم الاحد اثنا عشرة ليلة خلت من ايار ( مختصر الدول ٦٥-٦٧ ) .  
 بيد انه يرى ان احبار اليهود تابعوا بهذا التاريخ بنية النكار حثية مجي  
 المسيح . ويبنى دليله على الاختلال الجائل في اعمار الاولياء الاوائل في  
 التوراة العبرانية بالامثلة مع ما جاء في الترجمة السبعينية ويقول : فبمقتضى  
 التوراة السبعينية التي بيد الرب وسائر فرق النصارى وخلا السريان (٢) ، يكون

(١) سفر دانيال ( ٩ : ٢٠-٢٧ ) .

(٢) ان النسخة المتداولة عند السريان تسمى بشيخا ، وان النسخة البسيطة . وقد

نقلت عن العبرانية في القرن الثاني للميلاد .

حساب النسنين من بدء العالم الى مجيء المسيح خمسة آلاف سنة وخمسمائة  
فوسنة وثمانون سنة بالتقريب . اما بمقتضى التوراة العبرانية التي بيده اليهود  
فتكون المدة اربعة آلاف وثمانين وعشر سنين بالتقريب . ويرى ان الفرق الحاصل  
بين الحائيل جاء عن اخطاء احبار اليهود حوالي الف وخمسمائة سنة وسبعمائة  
سنة وذلك لأن اليهود بالذات قد تقدموا في التوراة وانبياء الله يبعث  
في اواخر الزمان ولم يكن لمن سلف من رباني اليهود حيلة في دفع مجيء  
المسيح غير ان يبطلوا اعمار آدميين التي منبأ يوتف على تاريخ العالم .  
فقدوا من عمر آدم الى ابراهيم مائة سنة وزادوا في باقي عمره . وكذلك  
عملوا في اعمار باقي ولد آدم الى ابراهيم . فصار تاريخهم يدل على ان  
المسيح ظهر في الف الخامس وهذا قريب من توسط بني العالم التي هي  
جميعها ثمانم مائة الف سنة . فقالوا : نحن نعلم ان تاريخ الزمان هلم  
يصل حين مجيء المسيح . اما التاريخ السبعيني فيدل على ان المسيح ظهر  
في الف السادس فيكون قد حان حينه . ( مختصر الدول من ٦٨ ) .

ويتحدد ابو الف في هذه المسألة وكان التاريخ الواردة في التوراة  
بضموم الآباء الاولين متعاون بمحتوا . لأن هذه الاعمار لا يمكن بأن شكل من  
الاشكال اعتبارها . فاني اعمار شخص واحد هولا . سيما اعمار الرجال الذين سبقوا  
الوفات . بل قد تشير الى تاريخ تبيلة معينة هارجيل كامل . اما الاختلافات  
الظاهرة بين النسخة العبرانية والترجمة السبعينية فقد يمكن ان تعزى الى

اختلاف في قراءة التواريخ إذا إنما كانت تدون بحساب الحروف ، وهذا الحساب معرر للاعتبار لثباته بعض الحروف في رسوما واحدة وإن هذه الحروف كانت غير منقطة فيما مضى من الزمان .

وبهذه الطريقة غير المباشرة ، قدم أبو الفتح بعض الالمامات إلى النظرة الفائدة لقراءة من العرب ، وفيهم من أن يخفى عن سيادة الذي اختطه لنفسه منذ الدولة الأولى وحتى الدولة الأخيرة .

### الخلاصة

وبعد دراسة مراجع أبي الفتح ، ومناقشة خدائهم تاريخية ، يلاحظ وجود تباين واتفاق صريحين بين الكتابين . ويضم هذا الاتفاق أحداث حقب ما قبل الإسلام والعول ، كما يشمل خمسة الكتاب وتربيته . وترجع الدراسة إلى أن جميع انفاز المادة التاريخية قد يكون ناجما عن أمرين : الأول ، اعتماد المؤلف على المراجع للكتابين كليهما . وثانيا ، إدماجه مادة كتابه تاريخ الأزمنة لهذه الحقبة في تالي مختصر الدول اختصارا للوقت ، وتوفيرا للمساحة . أما الترتيب الذهني ، فقد جاء مختصر الدول مطابقا لتسلسل تاريخ الأزمنة السرياني في أبوابه خلا بابا واحدا ، وهو الباب الخامس في البحث عن ملوك

الماديين والفور • فوق تاريخ الأزمنة بناء على هذا الترتيب في أحد عشر بابا أو دولة وبينما اقتصر مختصر تاريخ الدول على عشرة أبواب إذ ادعى الدولتين في باب واحد •

أما التباين فقد وقع على الأكثر في مواد القسم الثاني للكاتبين • إن دولة المرء المسلمين ودولة الفريسيين • وهذا الجزء يضم معظم أحداث التاريخين •

وظهر بعد مناقشة الأصول والخصائص أن هذا التباين جاء نتيجة الاختلاف الرواية والغاية • والجمهور • واختلاف الرواية والغاية والجمهور بدورهم متأثر من موقف المؤلف المناهض والقوي واللياسي على حد سواء • لأن هذه العوامل الثلاثة صاحبت على ترتيب مواد كتابه على الشكل الذي تفرع عليه الضرورة • ولأن كلا من هذين الكاتبين من جهة طرف خارج ومن وجهة نظر معينة متناسب اذواق قرائه الدينية والاجتماعية • نرجح أن مختصر تاريخ الدول ليس ترجمة عن الأصل السرياني لأنه احتفظ ببعض مادة تاريخ الأزمنة وطائفة دبل • هو كتاب مستقل بحد ذاته • وشيء الفني • وطرائقه التاريخية والغاية من تأليفه • وجمهور قرائه •

ثبت المراجع

- ١- ابونا ، البير ، ادب اللغة الارامية ، بيروت ، ١٩٧٠ .
- ٢- الاسيوى ، يوحنا ، التاريخ الكنسي ، اكسفر د ، ١٨٥٣ .
- ٣- الاندلسي ، ابو القاسم ، صاعد بن احمد بن صاعد طبقات الامم ، تحقيق  
الاب لويس شيخو ، بيروت ، ١٩١٢ .
- ٤- الاندلسي ، ابو داود ، سليمان بن حسان ( ابن جلدل ) طبقات الاطباء والحكماء ،  
القاهرة ، ١٩٥٥ .
- ٥- برصم ، افرايم ، اللؤلؤ المنثور في تاريخ العلم والآداب السريانية ، ط ١ . حلب  
١٩٦٥ .
- ٦- توما ، يعقوب ، تاريخ الكنيسة السريانية الانطاكية ، جز ١ ، بيروت ، ١٩٥٧ .
- ٧- الحموي ، شهاب الدين ، ابي عبد الله ، ياقوت ، معجم البلدان ، ١٠ اجزاء ،  
تحقيق محمد أمين الخانجي ، القاهرة ، ١٩٠٦ .
- ٨- خليفة ، مصطفى ، بن عبد الله ، ( حاجي ) ، كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون ،  
استنبول ، ١٩٤٣ .
- ٩- رستم ، اسد ، الرمح وصلاتهم بالعرب ، بيروت .
- ١٠- رستم ، اسد ، كنيسة مدينة الله انطاكية العظمى ، ٣ اجزاء ، منشورات النور ، بيروت .
- ١١- الرهاوي المجهول ، الاخبار العالمية والكنسية ، تحقيق شابو ، باريس .
- ١٢- الزركلي ، خير الدين ، الاعلام ، ١٠ اجزاء ، ١٩٥٦ .

- ١٣- السوري ميخائيل والتاريخ العام هـ تـ ٠ شابو باريس ١٨٩٩-١٩١٠ ٠
- ١٤- شير هادي كلدو وآثور وجزان بيروت ١٩١٢ ٠
- ١٥- الطبري هـ ابو جعفر محمد بن جرير والتاريخ الرسائل والملوك هـ بيروت لبنان ٠
- ١٦- طرازي هـ فيليب عصر السريان الذهبي هـ بيروت ١٩٤٦ ٠
- ١٧- العزاوي هـ عباس والتعريف بالمؤرخين في عهد المغول والتركمان هـ بغداد ١٩٥٧ ٠
- ١٨- فروخ هـ عمر العرب والفلسفة اليونانية هـ بيروت ١٩٦٠ ٠
- ١٩- القرداحي هـ الكنز الثمين هـ بيروت ١٨٧٥ ٠
- ٢٠- القفطي هـ جمال الدين هـ ابو الحسن والتاريخ الحكام هـ تـ ٠ الدكتور يوليوس ليبيرت ليبزيك ١٩٠٣ ٠
- ٢١- القيصري هـ اوسابيوس والتاريخ الكنيسة هـ تعريب القس مرقس داود هـ القاهرة ١٩٦٠ ٠
- ٢٢- القرطبي هـ الراهب والتاريخ الازمنة هـ تـ الاب شابو ٠
- ٢٣- مركوليوت هـ دراسات عن المؤرخين العرب هـ ترجمة الدكتور حسين نصار هـ بيروت ٠
- ٢٤- المسعودي هـ ابو الحسن علي بن الحسين هـ مروج الذهب ومعادن الجوهر هـ تـ ٠ محمد محي الدين عبد الحميد هـ مصر ١٩٦٤ ٠
- ٢٥- معلوف هـ لويس هـ المنجد في اللغة والآداب والعلم هـ بيروت ١٩٦٠ ٠
- ٢٦- المظني هـ لبوالفرج والتاريخ الازمنة هـ طـ ٠ باريس ١٨٩٠ ٠



٢٧- الملطي ، ابو الفرج ، مختصر تاريخ الدول ، ت. ٠ الاب صالحاني ، بيروت ، ١٩٥٨

٢٨- الملطي ، ابو الفرج ، التاريخ الكسي ، ت. ٠ ايلوس ولاي ، ٣ اجزاء ، لوفان ،

٠ ١٨٧٢-١٨٧٢

### الموسوعات

٢٩- دائرة المعارف الاسلامية ، ترجمة محمد ثابت الفندي ، الشنتاوي ، خورشيد ،

مصر ، ١٩٣٣ .

٣٠- دائرة معارف البستاني ، المجلد الثالث ، بيروت ، ١٩٥٦ .

٣١- الموسوعة العربية الميسرة ، اشراف محمد شفيق غريال ، مصر ، ١٩٥٩ .

٣٢- الموسوعة الفلسفية المختصرة ، ترجمة فؤاد كامل ، والعشري ، والصادق ، القاهرة ،

٠ ١٩٦٣

٣٣- قاموس الكتاب المقدس ، تحرير بطرس عبد الملك ، جون طمس ، ابراهيم مطر ،

بيروت ، ١٩٦٤ .

The Encyclopaedia of Islam, New Ed. Vol.III, London, 1971.

-٣٤

The Oxford Dic. of the Christian Church, ed. by F.L.Cross.

-٣٥

Lond. Oxford University Press. 1957.

Josephus, Jewish Antiquities, with English translation. H.

-٣٦

st. J. Thackeray. Harvard University Press. 1967.

Josephus, Jewish War, with English translation. H. st.J. —٣٧

Thackeray. Harvard University Press. 1967.

Segal, J. B. Edessa The Blessed City. Oxford Clarendon —٣٨

Press. 1970.

المجلات

٣٩— مجلة لسان المشرق والسنة الثالثة ١٩٥٠، الموصل، العراق.

٤٠— مجلة المشرق، مجلد ٤٣، سنة ١٩٤٩، بيروت، لبنان.